中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四一零六號

（外埠版精編一大張）

天星輪罷工員工全部停職

（詳情刊港聞版）

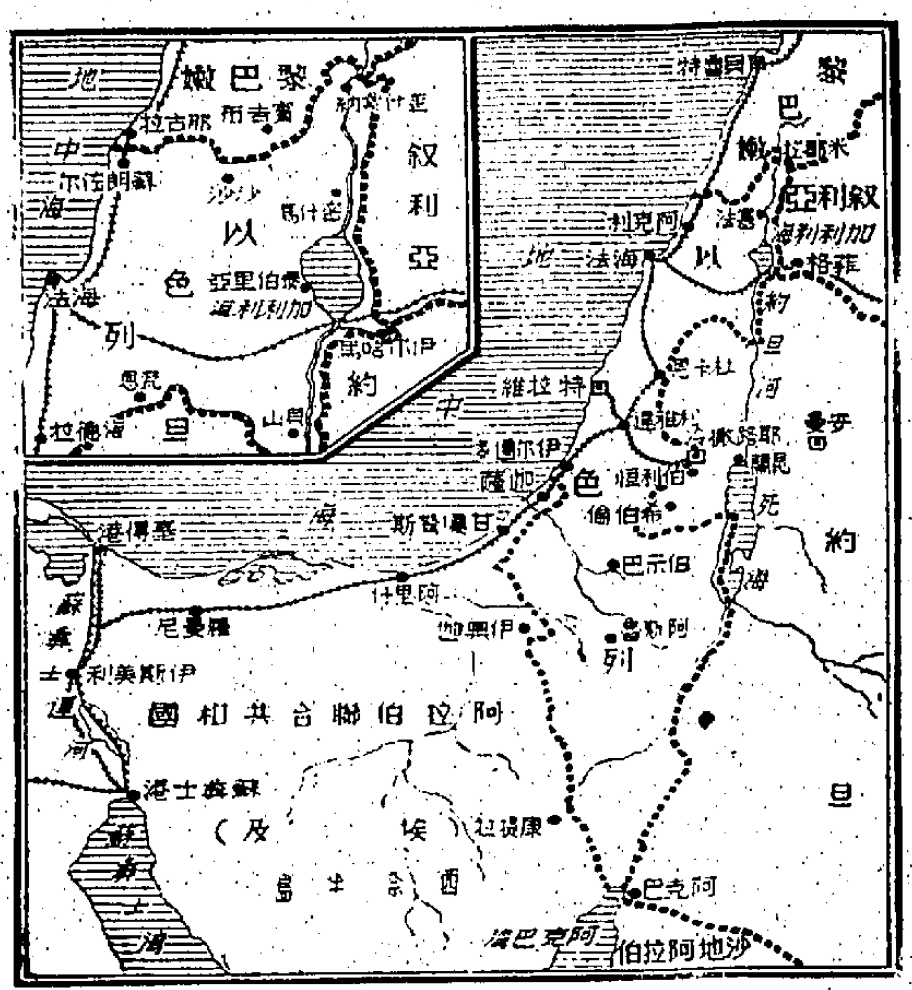
以軍勢如破竹突入西奈半島
追近運河廿一哩
佔阿克巴灣要塞
埃及軍總部宣佈西奈沙漠第一線撤退
約但首先宣佈接納停火建議

【開羅七日美聯社電】據埃及的最高軍事指揮部於星期三日說：埃及軍隊經已自西奈沙漠的第一綫撤退，現正沿着第二道防綫進行激戰。開羅方面發表的一份公報說：埃及部隊因爲以色列飛機在外國飛機掩護下進行猛烈空襲，而不得不撤退。該公報說：「所有埃及部隊現正在第二道防綫整編」，該公報並未指出這道防綫的位置，也沒有說明挺進中的以色列軍，已突入西奈半島多遠。

【紐約七日合衆國際社電】正當阿刺伯聯合共和國拒絕聯合國所提出的一項停火建議時，以色列軍於今天向阿刺伯領土再作更猛的軍事推進。以色列今天說：以國的裝甲縱隊經已攻克距蘇彝士運河祗廿一哩西奈沙漠中的蘭亞那鎮。正當以色列坦克車向塞得港（運河北部終點）挺進之際，開羅報紙已開始對埃及人作一旦戰敗的心理準備。

【特拉維七日路透社電】此間所發表的一項官方公報稱：以色列今日已佔領控制第蘭海峽的施克要塞。施克被佔領，意味着五月廿三日被埃及封鎖的阿克巴灣，已被迫使重行開放。

【安曼七日合衆國際社電】安曼電台今日說：約但經已決定接納聯合國安理會所提出的阿刺伯、以色列之戰停火建議。這是阿刺伯陣綫的第一道裂痕，也是該陣綫中同意聯合國停火建議的第一個國家。安曼電台引述總理祖讀的說話：約但經已將該國政府的決定知會聯合國秘書長宇丹。不過前此不久哈辛王本人曾在安曼電台呼籲約但人作戰下去。這位通常態調柔和的君王，在電台上以不尋常的聲調發言。哈辛王是否仍能控制本國，一時未明。據引述祖讀總理之言稱：他已於今日將約但接納停火事通知美、蘇、法、英大使。然哈辛在廣播中叫嚷道：「我們將誓死作戰，我們將戰至最後一滴血。」據說哈辛王此項三日來第三次發表的談話，是由約但前綫發表，祖讀總理及政府其他人員均在安曼。



據坦克車與大炮作戰後，攻陷了沙漠要塞阿布亞蓋拉，以軍進入沙漠卅八哩，正在接近賴比尼。這路進攻動搖了埃及的裝甲實力。以色列聲言摧毀或擄獲了埃及坦克車二百輛。

以軍南路攻勢到達了西奈區中北部的哈山那，該區在以色列邊界以西四十五哩，在西拉里士以南四十八哩。以色列對於伊拉特區的戰鬥情形，實行新聞封鎖。較早時，以色列在伊拉特西北卅哩的根特拉報捷。特拉維方面消息：埃及施克港的海岸炮經已擊至沉寂。詳細情形未悉。埃及方面報導：控制第蘭海峽的要塞正受到大批飛機轟擊，特拉維方面對此事則保持緘默。據悉：以色列在阿克巴灣內有若干艘魚雷艇。正如一九五六年戰爭一般，以色列部隊似乎行軍甚速。當時以色列裝甲部隊於一百小時攻到蘇彝士運河，現在開戰後四十八小時，以軍先頭部隊已開

盧馬那巴利。以軍又分數路攻入約但境，約但部隊是由一名埃及軍官指揮。以色列高級指揮部宣佈：以色列軍已佔領耶路撒冷以北十哩的藍巴刺城，和耶路撒冷東北四十五哩約但北部的泰伯斯。較早時，以軍進入耶路撒冷約但區，佔領約但伯利恒的梁寧，又向伯利恒和希布倫推進。以色列在耶路撒冷報導：在加利利海以北的以色列陣地受到敘利亞步兵的攻擊，以軍擊退了敘利亞步兵的攻擊，敘軍有坦克車和大炮支援，但是以色列飛機和大炮使到約但戰綫的所有敘利亞火炮，爲之沉寂。以色列赫察格准將於星期二晚作全國性廣播中說：以色列已使到歷史重演。以色列人知道他是指以軍佔耶路撒冷約但區而言，這是以色列人二千年來所夢想要做的事。赫察格暗示，如果以色列勝利，則約但河西岸地區，將歸以色列，約但河成爲以色列天然分界綫。赫察格指出，西奈半島之戰，可能是決定性一役。以色列人士預言，以國裝甲部隊於星期四日可以到達蘇彝士運河。

以裝甲部隊三路推進
接近塞得港三十哩
俘獲埃坦克一百輛
東面戰線已佔領聖城約但區

【紐約七日合衆國際社電】以色列裝甲部隊今日三路推進，越過西奈沙漠，到達塞得港和蘇彝士運河範圍卅哩內地區。非官方報導說：以色列已打破了埃及對阿克巴灣的封鎖。開羅半官方「金字塔報」今日首次告知埃及人謂：以色列部隊已攻入埃及領土，向蘇彝士運河推進。聯合國安全理事會於星期二晚呼籲立即停火，但是以色列部隊今日仍進入西奈沙漠，向約但全綫推進。又向南邊阿克巴灣口的埃及要塞施克港。約但陸軍在以色列裝甲車和空軍的壓力下，似乎經已動搖。以色列似已決定收復約但河以西的約但佔領區。以色列軍方人士於星期二日說：耶路撒冷的約但區經已落入以色列部隊手中。但是合衆國際社記者今日從耶路撒冷報導，謂該市仍繼續發生劇戰，以色列軍據守着每一個戰略性高地，企圖制服最後一批留在該區的約但部隊。舊城的悲慘教神增附近冒出黑煙。以色列最重要的勝利，是北部的一路進攻。以色列裝甲部隊在地中海沿岸附近，向西與埃及軍作戰，距塞得港卅哩的埃及要塞亞拉里士，已被以色列軍佔領。以色列軍的中路進攻，經一

倫敦標準晚報載
開羅發生政變
傳軍人要推翻納塞爾
阿聯駐英官員則否認

【倫敦七日合衆國際社電】阿聯駐倫敦的新聞專員今天對英國報紙所傳開羅可能發生一項軍事政變的消息，予以否認，指爲「毫無根據的」。埃及新聞專員安迪斯在一份聲明中說：「阿聯的士氣從未有比這次爲更高的，阿聯刻正處於阿刺伯國家抗拒以色列侵略的鬥爭中。」

倫敦「標準晚報」在今午的一則橫貫全頁的大標題的報導中，暗示開羅將發生政變。該報詢問道：「納塞爾面臨危機——開羅發生一項陸軍政變？」該報又說：以色列前綫的埃及軍司令莫迪加少將，「經已自行接管，或是被他的各高級袍澤推擁出來接掌武裝部隊」。該報的政治專欄員說：「這表示納塞爾總統失去武裝部隊的權力，並且暗示一次全面性的軍事政變，可能經已在開羅發生。」該報並未指出這項消息的來源。

中共向印尼抗議
指軍警射殺華人

【倫敦七日路透社電】中共今日指摘東爪哇廬莊的印尼軍警，向無武裝的華人開槍射擊，擊傷了若干人。中共「新華社」說：這次事件於五月廿七日發生。中共駐耶加達「大使館」已向印尼外交部提出強硬抗議。中共抗議照會說：地方當局派出部隊和軍事人員到廬莊，強佔華人商店。當華人抵抗這種「盜賊行爲」時，部隊即「狂暴」地開槍，他們又使用槍柄和腰帶毆擊華人。有七名華人受傷，被送往醫院。其他卅七人包括一名年十一歲的孩子在內，則被判入獄。

約但承認
空軍全被消滅
阿刺伯軍總部發生裂痕

【倫敦七日合衆國際社電】據今天消息：在以色列閃電進擊矛頭的衝力下，阿刺伯國家的軍事聯合總部，經已出現裂痕。

英國的軍事專家預料：埃及的阿刺伯盟國，非因作戰失敗而將爲自保起見（按以這種可能性較大），而會逐一退出阿刺伯國家的聯合陣綫。

上述專家說：約但部隊的潰擊，使以色列在西奈半島用兵的戰略受到阻撓。一般人士相信：以色列軍指揮部顯已改變戰略，擬在充份準備耶路撒冷全城時，以重兵大舉進攻，擊敗約但。

倫敦方面接到的報告暗示：約但陸軍已經瀕於崩潰。另有消息說：約但國王哈辛已經伸出探和的觸角。

【華盛頓六日法新社電】據外交靈通人士今晚在此間報導：約但請求美國敦促以色列接納立刻停火。

美國務院對該項報告，不加證實或否認。美國官員說：美國現仍未悉該項請求是否由哈辛王發出。

倫敦「泰晤士報」同時說：約但正在謀求停火。該報駐耶路撒冷通訊員說：由於聯合國調停之結果，談判正在進行中。

該報又說：約但之和平試探仍然在極度秘密之中進行。

【華盛頓六日美聯社電】外交消息靈通人士星期二晚報導：約但曾派遣謹慎的試探者，請求美國安排以色列立刻停火。

國務院並未予以證實，但高級官員說：他們並不否認該項報導。

華盛頓約但大使館對記者亦作同樣的答覆：謂約但空軍在兩天之作戰中，經已全被殲滅之說，已被證實。

【倫敦七日合衆國際社電】英國權威消息人士星期二說：埃及已喪失其空軍，約但亦瀕臨軍事潰敗的邊沿。

權威消息人士說，據最近達抵此間的報導，看來此舉顯然是由於納塞爾總統對阿刺伯軍事實力完全估計錯誤。

阿爾及利亞宣佈
沒收英美商財產

【阿爾及爾七日美聯社電】阿爾及利亞政府於星期三日執行該國的決定，把英國和美國在阿爾及利亞的商行，置由阿爾及利亞政府控制。這項宣佈於昨日發出：阿爾及利亞指英、美兩國協助以色列。阿爾及利亞警察今日駐守在英、美兩國商行所在的建築物內。

安理會呼籲停火
伊埃聲言拒絕
以色列則表示歡迎

【巴黎七日合衆國際社電】埃及駐法大使館今日稱：開羅已拒絕聯合國所主持的停火呼籲。埃及使館一發言人稱：此項決定，係納塞爾總統政府於（香港上午九時時間下午五時）所採取。該發言人稱：埃及大使館「副將」發表一項公報。以色列駐法大使伊丹獲悉埃及已決定加以拒絕後發言稱：這將是一種「兒戲」。他又說：「除了由阿刺伯國家與以色列間作誠懇而直接的談判外，無法獲得解決問題的真正辦法。我個人不相信大國與強國所提出的辦法有用處。」

【聯合國六日路透社電】安全理事會今晚一致通過的一份呼籲，要求中東戰爭立即停火。但是這議決案是自由的，即時停火後，雙方將會依從。這個議案通過之後，蘇聯代表費多倫科即重申蘇聯的指摘，謂以色列是「侵略者」，並要求以色列軍隊撤退至一九四八年休戰界綫的後面。較早時候，在和人談判中，他已放棄正式要求此議案包括一項條文，即是雙方軍隊撤退至戰事之前的原來陣地。美、英兩國反對此要求。費多倫科重申蘇聯以往對以色列和西方「帝國主義者」的一切指摘，但蘇聯的實際退讓，使各大國從而就停火提案的條件上達致協議之後，大多數觀察家不爲費多倫科此一種指摘所打動。

【黎巴嫩首都貝魯特七日路透社電】伊拉克今天宣佈：伊拉克將不會遵守聯合國安全理事會所提出的以埃戰爭停火要求。由伊拉克主管總統事務部政務次官希華拉所發表，而由巴格達電台廣播的一份聲明，保證繼續以其全部資源，來支持伊拉克的阿刺伯兄弟國。

暑期師生聯誼台灣渡假團（第二組）

八月二日出發，全程十六天，只收港幣一千二百元

第一組額滿，徇衆要求，只增加一組，名額無多，報名從速，以免向隅。

來回均乘噴射客機，參觀台灣各大學府及各項新建設，花蓮，日月潭，阿里山景色，台中台南等名勝古蹟。

永和旅運社 星期六下午及星期日照常辦公

九龍柯士甸道壹一零號二樓 電話：六七五七〇九．六七二八八三．六六〇四八七

附設電子影印文件價廉快捷妥當

永和旅運社主辦

暑期師生聯誼台灣渡假團

出發日期：八月二日（全程十六天）收港幣一千二百元
七月卅日、八月四日（全程九天）收港幣一千五百七十元

來回均乘噴射客機，參觀台灣各大學府及首府新建設，花蓮，日月潭，阿里山怡人景色，台中，台南，高雄名勝古跡。

請即報名，名額無多，以免向隅

（簡章備索）營業部：九龍柯士甸道一一零號二樓
電話：六七五七零九、六七二八八三、六六零四八七

附設——電子影印文件價廉快捷妥當

囍

四弟秀榮 次女兆淑 已於公曆一九六七年六月七日、農曆丁未年四月卅日在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮即日赴美蜜月旅行

特此敬告

諸親友

承慈命 林秀樑 王乃和 同敬啓

口臭！怎麼辦？

現在，請勿憂慮，也不用煩惱，祇要具有決心，立刻到香港銅鑼灣怡和街八十六號二樓（樂聲戲院對面）或者九龍佐敦道三十七號L座二樓（周生生金行樓上）買一服丁超提煉的「祖傳口臭散」。就可以徹底解除口臭的嚴害！因爲「祖傳口臭散」，提煉科學，純和易服，秘方偏藥，不寒不燥。故清除口臭能奏效如神。吞服口香能一服見功，再服即呵氣如蘭，然後且永不復發。所以購服「祖傳口臭散」，是口臭患者最聰明的選擇，也是斷絕口臭最決絕根本的辦法。

丁氏胃病專家中醫師丁超謹製

營業時間：港九丁超診所全日有售，星期例假不停。
診症時間：早晚均在香港，逢日下午三時至七時在九龍。

台灣暑期渡假團

出發日期：七月二十日（工商秀奈團）（截止日期：六月十日）；七月廿五日（觀光團）

八月份旅行團，即日開始報名

豪華組；永協洋行

快樂旅行社有限公司

中華航空公司 聯合主辦

社址：

電話：

指南旅運中心 中華航空公司

台灣．日本十天遊覽團

出發日期：七月十五日、廿五日、八月八日、廿二日

日本出發日期：七月廿四日、八月八日、八月十七日

星期日照常辦公

水桶 浴盆

本公司出品紅A牌塑膠水桶爲配合制水時間，減省花費，特由即日起暫停出口，儘量供應本港各界急切需求

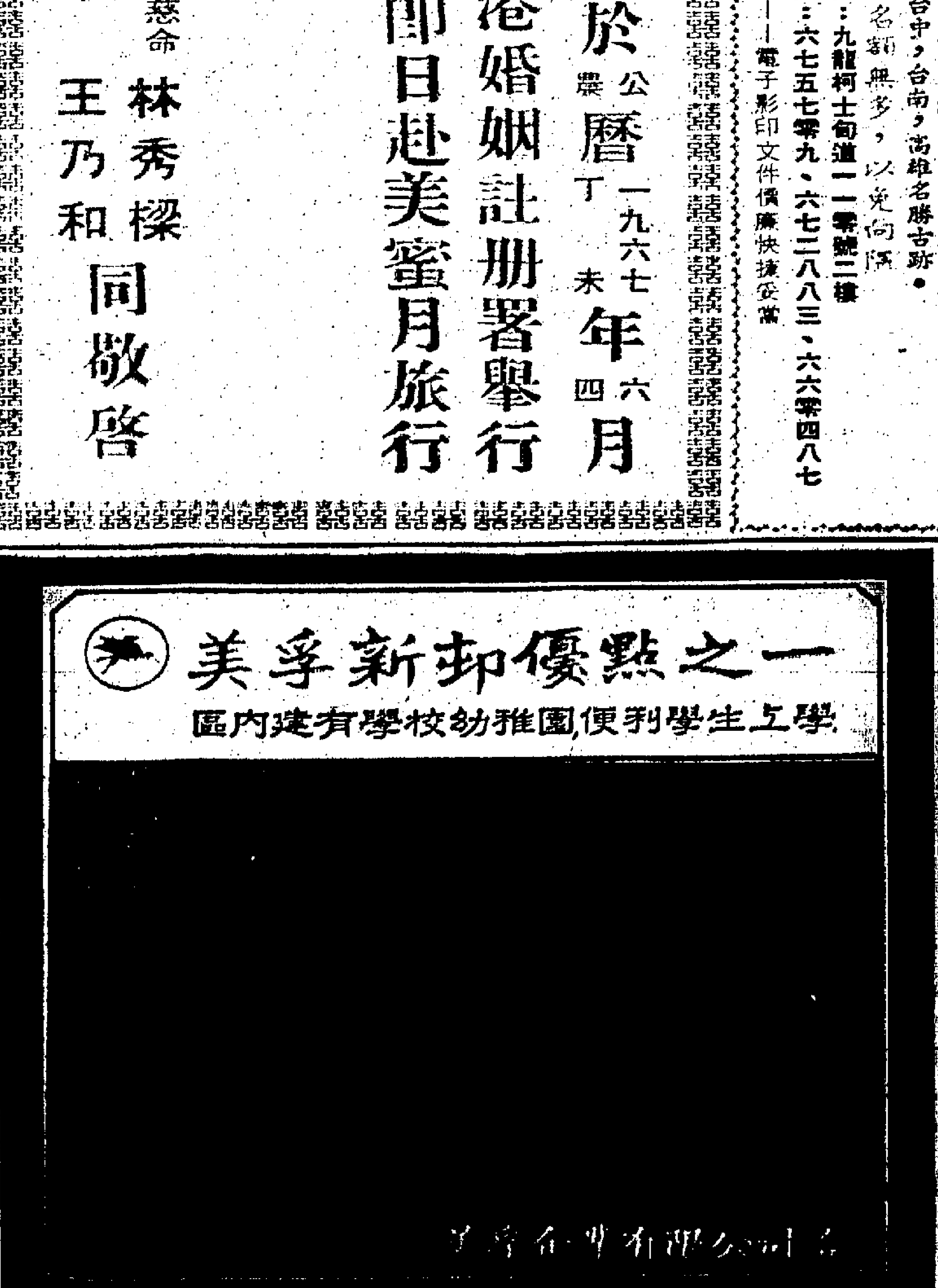
大小尺碼齊備 12、16加侖水桶 儲水最爲理想

價錢照舊 歡迎批發

星光實業有限公司

美孚新邨優點之一

區內建有學校幼稚園便利學生上學



軒尼詩道78-84號(大單边盧押道)

偉倫大樓

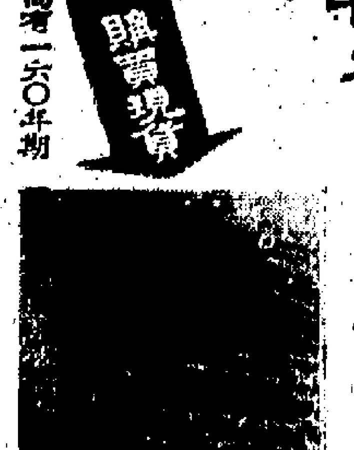
以最低付款辦法，購買現貨

備有一六〇年期

建築完成！

十年付款 不需首期 即可買樓

訂價 $21,000.
85折實 $17,850.
裝修期內：每月付 $397.
入伙後分十年：每月付 $210.



接近中區，步行十分鐘可到中環，歡迎實地參觀！

總代理：大觀珠石行地產部
中環大道中二二二號 電話：438812．438615 電話：732375

工商日報
中華民國五十六年六月八日 星期四
農曆丁未年五月初一日
第二頁

阿聯指美助以國
蘇暗示拒絕指摘
消息報報導英機參與掩護以機
蘇聯促請進一步撲滅中東戰火

【莫斯科七日美聯社電】蘇聯領袖們星期三似已拒絕阿剌伯國家謂英、美援助以色列的指摘，因爲接受此項指摘，無異表示蘇聯應援助阿剌伯國家。蘇聯對此項指摘之拒絕，係由其故意對此事緘口不言而表示出來。受嚴格控制的蘇聯報紙與電台，於開羅電台開始播出阿剌伯國家在中東戰爭敗退，咎在英、美飛機這種指摘二十四小時後，仍對此項指摘隻字不提。

【華盛頓七日路透社電】據此間消息靈通人士說：雖然蘇俄發表偏袒阿剌伯國家的黨派性聲明，但是蘇俄一如美國那樣急於避免在中東發生直接對抗。蘇俄在過去四十八小時內的態度，經已支持了這種見解。克姆林宮對於阿剌伯所提英、美兩國的飛機曾參加以色列對埃及所進行的襲擊這些指摘，一直都保持緘默。而且昨晚蘇俄駐聯合國代表團與美國達成協議，並支持安全理事會所作出要求立刻無條件停火的決議案。華府的時事分析家認爲：由於克姆林宮乃集體領導，以致不能在一項危機中作出迅速的決定。新的領袖們不能以好像克魯雪夫於一九六二年在古巴建立飛彈基地時的同樣速度，採取行動。他們亦不能從一項非蘇俄利益所在的情勢中，迅速稱手。華府官員堅決相信：蘇俄有意抑制阿剌伯人，而莫斯科深信，美國亦正盡其所能來安撫以色列。蘇俄政府於昨晚對開羅電台所提英、美介入的指摘的反應遲速，部份是直接爲向蘇俄政府再度保證而發的。

【莫斯科七日路透社電】蘇俄於今晚對阿剌伯國家所提「英國飛機一在中東戰爭中曾參與以色列對阿剌伯的作戰行動」這些指摘，打破緘默。蘇俄政府機關報「消息報」從倫敦所發表的一則報導說，數個阿剌伯國家已與英國斷絕外交關係，因爲「據阿剌伯方面的情報所得，英國空軍直接參與軍事行動，爲進攻的以色列軍提供掩護」。

但是該報對阿剌伯方面所作「美國飛機亦曾參與以色列一方」的指摘，並未有提及，亦對有關英國的指摘，予以評論。

【聯合國七日美聯社電】在以色列軍經繞於埃及境內挺進之下，蘇俄則在本星期三要求聯合國安理會立即開會，以商討採取進一步的行動，使中東戰爭歸於結束。安理會本月份主席丹麥人達波已開始跟安理會其他理事國的代表從事磋商，以決定安理會開會的時間。

據悉：蘇俄駐聯合國代表費多倫科要求安理會在一小時之內開會。安理會的十五個理事國曾在本星期二發出呼籲，要求以色列和阿剌伯國家立即停火，此刻則在等待以色列和阿剌伯國家的反響。

中東問題專家評以國戰略
在停火前力佔敵區
作爲討價還價資本

【倫敦七日合衆國際社電】中東問題專家在今天認爲：以色列即將採取的戰略，是在聯合國安理會通過的中東停火決議實施之前，盡力攻佔敵土。

在如上行事的辦法下，以色列希望此一爲十一年來跟阿剌伯國家第三度作戰的行動中佔得的地區永存不變不可破壞的既成事實。

以色列西奈半島採取的兩路攻勢，跟從前在一九五六年所採的戰術近似。一路向蘇彝士運河推進，意在擊潰埃及軍隊，並使埃及軍隊面目無光，一路經艾爾孔第拉向南推進，可能把進攻矛頭指向沙艾爾錫克，以迫使埃及不再封鎖阿克巴灣。

對約但用兵的攻勢，似乎意在使耶路撒冷全城永遠由以色列控制，並把約但人從約但河西岸趕走。

照中東問題專家的看法，以色列不會期望擁有在作戰中佔領的全部地方，但將近於強有力的談判地位，以協商取得三大利益，即擬取得下述三地：

㈠地濱地中海狀似楔入以色列境內的迦薩區。

㈡擬在西奈半島取得足夠之地，藉使以色列得以確切控制阿克巴灣（爲以色列通向南方和東方的惟一出海通路）入口處，如今已被埃及封鎖的[illegible]海峽。

㈢可能打算據有耶路撒冷全城。以色列以耶路撒冷爲首都，但是該城在以前劃成兩半，一半爲以色列，一半爲約但控制。

此外，以色列的赫究雅將在宣佈佔領耶路撒冷全城的時候暗示：以色列可能要求取得約但河西岸的約但領土。赫氏說：以色列決定把以前在約但河西岸劃定的休戰綫此一非以色列所能忍受的情形加以改變。

以色列用兵的其他收穫，爲已經攻佔約但境內的，也可能已經攻下特倫、希布倫、業寧、拉伯利恒。這些收穫，將使以色列取得大有助益的談判力量，以求正式據有耶路撒冷全城。

在跟叙利亞接壤的北疆，以色列人則固守不動。

中東問題專家說：以色列以強有力的談判地位，至少可以預期將會獲得大國對涉及以色列重大利益的問題立下保證。

就埃及總統納塞爾而言，一般認爲：他即將採取的策略，將爲全力從事努力，以挽救可能使其和約阿剌伯國家集團的野心面臨威脅的態勢。

中東問題專家說：納塞爾的手法，預料可使若干阿剌伯人對他依舊信服。當事實眞相逐漸顯露時，他的聲望則可能遭受致命打擊。

我駐約但使館全體官員平安

【台北七日中央社電】有關方面透露：在中東戰事中，中華民國駐約但大使館全體館員，都很平安。根據兩天來的新聞報導：安曼曾數度遭到以色列空軍的攻擊。中華民國政府一新聞來源說：兩天來，已不斷收到近東地區中東使館有關中東情勢的報告。

教皇支持聯國終止中東戰爭

【梵蒂岡七日路透社電】天主教皇保祿六世於今天[illegible]支持聯合國擬使中東之戰停火的行動，並且重申前作的呼籲，要求宣佈耶路撒冷爲不設防城市。保祿六世接見一批記者時表示：他主張中東停火，開始和談，並且佰任聯合國。

指美助以轟炸約但
阿剌伯四國與美國絕交

【開羅六日法新社電】阿剌伯「社會主義」國家（阿剌伯聯合共和國、叙利亞和阿爾及利亞），今天與美國斷絕外交關係，皆指美國和英國飛機支持以色列轟炸約但。

阿聯外交部一項聲明說：那項決定是在證明「美國和英國曾積極參加空中活動，俾加強和支持以色列敵人」之後所採取的。叙利亞和阿爾及利亞分別在他們的首都大馬士革和阿爾及爾，宣佈他們與美國斷絕邦交。埃及與阿爾及利亞經於一九六五年，對羅得西亞危機與英國斷絕外交關係。叙利亞於今天結束對英國與美國的關係。中東通訊社消息：也門於本夜決定與英國斷絕外交關係。也門外交部立即把那項決定，通知在沙那的英國代辦，並請他在四十八小時內離開也門。

【開羅六日法新社電】開羅電台宣佈：蘇丹今晚已與英國和美國，斷絕外交關係。

北平舉行反英美示威
暴徒搗毀英代辦處

【北平七日路透社電】此間今天出現的示威群衆，曾衝進英國代辦處辦事處，打破窗玻璃，並且毀壞英國女王的一張照片。

英國人士說，一群群人和若干外國人（其中包括阿剌伯人），在今天進入該辦事處的場地，以石頭和花盆打破該辦事處的窗玻璃，接着便進入該辦事處的大廳，毀壞英國女王的一張照片。

這椿事件，是在此間因中東爆發戰爭問題而對英美兩國繼續從事示威期間發生的。

今天，此間有紅衛兵和工人合共十萬人以上在街上遊行，以支持阿剌伯國家，遊行到英國代辦辦事處時，曾高呼「打倒英帝、美帝和蘇修」的口號。

傳美助中華民國造M十四式步槍
圖則已交我兵工人員

【麻省・泰田七日合衆國際社電】一位電視新聞記者於星期二日在此間說：中華民國人員曾參觀泰田兵工廠，並獲得圖則，使他們能夠在台灣建立一條製造「M十四」式步槍的「生產綫」。

WWLP電視台記者肯尼第說：他得悉中華民國人員已獲得所謂「M十四」式步槍「圖則包裝」，俾能製造這種步槍，這與北越部隊所使用的俄製「AKT」型步槍相類似。

肯尼第又說：他所得到的消息，並沒有暗示該種台灣製的「M十四」步槍將來是否用以裝備中華民國部隊，或將用來輸往在越戰中作戰的美軍。

華府五角大廈對於上述消息，表示「無可奉告」。

以色列裝甲部隊攻入迦薩
星期二日，以色列兵士在迦薩利用一輛坦克車的車身作爲書桌，寫信回家。（美聯社無線電傳眞）

社論
左派分子反英爲名、反華爲實
——又一連串事實証明他們專與「香港同胞」爲敵

專與「香港同胞」作對的左派分子，日來陰魂不散，賊性難改，又做了許多使人咬牙切齒的壞事。他們自從「五月暴動」節節失敗後，事實已成强弩之末，不僅反不了「港英」，並爲全港市民所唾棄。而目前「人民日報」更在「社論」上明表示，毛酋決不支持他們在港的非法暴動，更反對他們與「香港同胞」作對，這可顯出左派分子的胡作妄爲，自始就違反了北平方面的「最高指示」。可是現有的事實証明，他們敵視「香港同胞」甚於敵視「港英政府」，因此他們愈是失敗，就愈與找着「香港同胞」出氣，這些「民族敗類」，假「反英」之名，行「反華」之實，打的是「毛澤東」旗號，幹的是「害人蟲」勾當，我們的香港同胞，是非要看清楚他們這些罪行不可的。

事實就是最好的証據。自如昨天九龍小輪的停航，他們借口是反對警員除去輪上張貼的標語，停航表示不向港英屈服，但人們要問：那些左派不是宣稱有了甚麼「戰鬥組」，隨時準備與警察「血戰到底」的嗎？爲甚麼他們當時不敢阻止警察採取行動，而事後却藉端撒賴，要以停航作爲「還擊」呢？可是這種停航，除了害苦了朝夕來往港九的白領階級和勞苦大衆之外，根本毫無作用，而這些受害者又是百分之九十五以上是中國人，亦即「人民日報」所說的「香港同胞」，試問左派如此做法，不是存心與「同胞」爲敵是甚麼？

另一個荒唐的例子，是左報發表了一個僞造消息，說邵氏電影製片廠職工組成了一個「鬥爭委員會」，控訴「港英迫害」，並把一些影人平日常有的活動行踪，說成爲「雞飛狗走」，藉此毀人視聽。但人們知道，邵氏製片廠是純粹華人經營的華資機構，不僅與「港英」毫無關係，亦從未受到港府的干涉，邵氏職工都是擁護自由工會，亦與左派簡直風馬牛不相及，無論他們怎樣千拉萬扯，也牽扯不到「反英迫害」的題目上去。如今他們無中生有，硬說邵氏片廠成立了「鬥委會」組織，瞎造謠言而誣衊其行，這又豈不証明他們要「鬥」的是中國人，要損害的是「香港同胞」，而對「港英」則根本「怕得要死」嗎？

還有比這更爲卑鄙無恥的行徑，是那些左派機構自知「五月暴動」失盡民心，並引起了它們內部職員的動搖，在無辦法中想辦法，竟抄襲了劉、鄧路綫「經濟主義」、「鈔票掛帥」的一套，對所屬職員預支兩三個月薪金，並要他們「儲糧應變」。許多職員不知內裏文章，有些把消息傳了出去，有些多購了一些米，結果又刺激起日來香港米價的上漲，使全港升斗小民，蒙受其害。但事實上，香港戰後以來的糧食政策始終能做到保得宜，存糧數字與食米來源一直不虞匱乏，左派故意散播這種「儲糧應變」的謠言，祇不過羞辱製造機會，增加了勞苦大衆的生活負擔，對香港「洋人」固無所損，更影響不了港府的糧食政策。試問左派分子這種做法，如果不是存心害死香港窮人，「大長資產階級威風」，難道還有更好的解釋嗎？

又據左報發表的消息，昨天有車衣和織衣兩業工人三千人，停工一天向「港英抗議」，姑勿論這個誇大數字根本不可靠，而祇就這一行動本身看，又是左派迫害「無產階級」的一個不容狡辯的例子。因爲人們無不知道，香港的車縫業工人都是「論件計值」，屬於「散工」性質，他們停工一天就沒有一天的收入，這是所謂「手停口停」，一天工作時間的荒廢，沒有可能從其他方面獲得彌補。我們要問那些狼心狗肺的左派分子，你們如此迫害那些車縫業工人，怎能說是擁護「人民日報」的社論？怎可以稱爲對港英「鬥爭」？你們害人目的不爲要製造無謂宣傳，你們還有何話說？

由上述的許多事實可以看出，香港左派天天叫囂的「鬥爭」，其目標根本不在「港英」，而在市民大衆。他們也不忠於上級，而祇作「野鬼游魂」的作祟。最好的証據，是「人民日報」指示他們「團結工人」、「依靠無產階級」而非迫害工人，脫離群衆，從事於一種分明絕望的掙扎。

因此，我們今天可以告訴香港居民，左派分子的「三十六計」業經用盡，其力亦早已見底，如今上不到天，下不到地，他們如果還不斂跡，就祇有死路一條。日來中東發生戰爭，香港人心頗有影響，這在唯恐天下不亂的香港左派看來，可能又是一根救命的水草。但目前情勢判明，以色列軍已向運河區推進，埃及既敗，中東危機即趨緩和，昨天安全理事會通過以阿停火建議，更足爲中東和平帶來良好展望。香港居民祇要持以鎮靜，則左派分子的任何搗亂陰謀，是更非徹底失敗不可的。

聖嘉伯烈英文書院

招收男女新生暨插班生　考期：六月九日（星期五）下午二時

中學部：F.1（中一）新生，經取錄註册後，得免費參加暑期英數補習
F.2—F.5（中二，中三，中四，中五）插班生，（中四，及中五會考班全日上課）分文科，理科班。
F.5—COMMERCIAL（中五商科）新生，（凡F.4修業期滿學生，可申請入學，一年修業期滿考試及格後頒發畢業證書）

小學部：P.5—P.6（小五，小六）插班生（小六參加升中會考）

校址：九龍城嘉林邊道3——3A號全座　電話：833413

英文夜校招生　班級：由字母班至F.4

監督陳延瓊　校長莫培遠　副校長黃中廑

聖維德書院
ST. VICTOR'S COLLEGE

暨各區分校聯合招生

班級：中學部F.1—F.5 中一至中五　小學部P.1—P.6（小一至小六）商業班（COMMERCIAL CLASS）F5高初二級幼稚園中、英文高初各級

報名處：1.北角馬寶道77—87號2樓　電話：715116
2.北角英皇道414號2樓　電話：714636
3.德輔道西259—269號8樓　電話：431559

考試日期：六月十一日（星期日）上午九時

九龍城基督徒會主辦
基督書院
擴建新型校舍 即日開始報名

班級：F.3—F.5全日制　F.1—F.2上下午班
學費：F.1F.2 38元F.3 40元F.4 45元F.5 65元
考試日期：六月十日上午九時
校址：九龍城龍崗道　電話：八二三一五四

英文夜校由P.4起各級新生

基督教香港三育中英文中學招生

（一）校址：跑馬地雲地利道十七號A
港島一號，5A號，19號巴士及跑馬地電車直達　電話：七六二三〇八

（二）班級：英文部P.5P.6及F.1至F.3
中文部：小一至小六及中一至中四

（三）報名：即日開始每日上午九時至下午六時（星期六除外 星期日照常）

（四）試期：六月十一日（星期日）上午九時至十二時半

校監：ANDREW J. ROBBINS
校長：鄧宗煊

崇新中學六校聯合招生

校名	校址	電話
崇新第一中學	大角咀杉樹街13—23號	八〇九九三四
崇新第二中學	土瓜灣九龍城道175—177號	六二二三二七
崇新第三中學	油麻地廟街90—101號	八五八三一五
崇新第四中學	深水埗汝州街216—224號	八七九六〇三
崇新第五中學	油麻地砵蘭街85—89號	八五八四九一
崇新第六中學	土瓜灣九龍城道86—88號	六二二三二七

招考班級：中小學幼稚園 中一—中四 P.5—F.4
考試日期：六月十一日上午九時正
開課日期：八月四日

本校誠聘中、小學、幼稚園教師多名，履歷，待遇，電話講函各校辦公室

校長：趙光國

展明書院招生

兼收各級寄宿生

班級：F.6 F.5 F.4 F.3 F.2 F.1 及P.6各級新生
報名：即日開始每日上午九時至下午五時（例假照常辦公）
地址：界限街166號本校　電話：八三九六四七 八二三八零五
考試日期：校內公佈

校長：黃展華

聖璐琦男女英文書院招生

班別：P5, P6, FORM 1-2
報名：即日開始
報名地點：（一）灣仔山邊台校舍（大道東九十九號旁適安街直上）（二）上環普慶坊校舍（荷李活道普仁街轉左）
考試：六月十一日（星期日）上午九時
試場：灣仔山邊台校舍
校址：灣仔山邊台1A電話：七二五零六八、七三二五五三
上環普慶坊十號電話：四三八九四五

本校灣仔萬茂徑校舍租約期滿，經校董會決定不再續租，再自置新校舍於灣仔活道華都樓，該新校舍在建築中，準期明年八月落成。

監督兼校長　李福桂

愛丁堡書院
EDIN BURGH COLLEGE

招收班級：F.1-F.4. P.1-P.6（明年續辦F.5）即日接受入學申請至本月十七日截止（例假照常辦公）
考試日期：一九六七年六月十八日（星期日上午九時）
校址：深水埗基隆街184至190號　電話：八〇七八九五
（本校聘請各科教師，待遇從優）

簡介：1.本校自置十二層新型校舍，有課室四十五個另理化生物實驗室，圖書室，音樂室，視聽室，及學生憩息室等，設備完善，適合教學最高標準，管教嚴格，師資優良，使來學者能有所成，以副家長殷切之期望。
2.本校位於深水埗基隆街（近南昌街）報名或上學乘搭2.6.4.12.11C.12A.2E.6C.2B.6D.2A.6B.及新界各路巴士或九人的士均經本校街口。

利瑪竇書院夜學部通告

本校夜學部一九六七至六八年度上學期由八月一日開始，現在接受下列新生入學申請：

（一）英文夜中學：F1至F6（倫大預科班）（附註：本校英文夜中學參加香港英文中學會考）
（二）中文夜中學：中一至中三
（三）英文專修班：P.3至P.5

報名時間：星期一至星期五每日下午六時半至九時
報名地點：（一）尖沙咀山林道十八號（電話：六七〇四〇五）（二）深水埗大埔道七十號（電話：八一一四二九）

天主教利瑪竇書院通告

本校將於一九六七至六八年度增加若干學額現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈如后：

一、本校編制：英文中學：F.1至UPPER F.6　英文小學：P.1至P.6　中文中學：中一至中六　中文小學：幼稚高低級，小一至小六
二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費發給）填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到編定之試場參加入學考試（分筆試及口試）。
三、報名地點：㈠大坑東道四三九〇號地段第一座校務處。㈡尖沙咀山林道十八號第二座校務處。㈢深水埗大埔道七十號校務處。

電話：八一二三四七　六七〇四〇五　八一一四二九　六九五〇一〇

天主教會主辦
鳴遠中小學招生

一、招考：中學：中一暨中六（大學預科）新生，及中二至中四插班生。小學：小一新生，及小二至小六插班生。
二、報名：即日開始（索寄簡章，請附回郵）。
三、考試：中學：六月十八日　小學：七月十七日
四、附註：中學全日上課，小學分上、下午班上課，設有男女學生宿舍。

校址：九龍調景嶺村　電話：中學：K一八九〇一五　小學：K一八九一一四六

天主教聖保祿詠思英文學校招生

校址：九龍塘施他佛道七號花園校舍全座　電話：836284

班級：中學部 F.1—F.4（F.4全日制）
小學部 P.1—P.6

報名地點：（一）本校
（二）九龍城賈炳達道六十一號二樓
（三）鄧鏡波學校（天光道十六號）

報名日期：即日開始　上午九時至下午五時（例假照常辦公）

考試日期：P.1—P.6　F.1—F.3　六月十七日下午二時卅分
F.4　七月一日上午九時卅分

簡章備索　（面試日期另定）

校監：林慶揚醫生　校長：蘇曾懿

蘇浙公學夜校商科招生

班級：英文商業專修科：初級班　中級班　高級班
報名：即日起至六月二十三日截止，上午九時至下午九時
考試：六月二十四日（星期六）下午七時在[illegible]
附白：本校已註冊爲倫敦PITMAN考試中心，在本校修業學生，可參加此項考試及LCC考試

監督 [illegible]　校長 [illegible]

美蘇兩國獲協議 阻中東戰火擴大

兩大國直接對抗危險暫告消除

【聯合國六日路透社電】美國和蘇聯今晚在安理會提案的條件上達成協議，這提案坦率地要求中東國內立即停火。蘇聯的協議無異於表示放棄費多倫科的要求，即是要求該提案包括阿剌伯軍隊和以色列軍撤退其在交戰前之原來陣地。美、英兩國反對這要求，理由是它將使現狀成爲固結而不可更易，並且暗示安理會接納埃及封鎖阿克巴灣行動。這協議消息傳遍聯合國以前，外交界人士說，他們預料這是蘇聯態度的一種轉變。一外交人員說：「形勢是一個强有力的說服者」，這是暗示以色列勝利而言。

【華盛頓六日法新社電】蘇聯對美國保証其渴望儘所能以防止戰事擴大之後，美、蘇雙方在中東對抗的機會，已於過去數小時減少。這一種美國官方人士的印象，乃由參議院民主黨領袖曼斯菲爾證實。他和詹森總統商談之後，說：這兩國「密切地合作」，而且在中東局勢中，「也許更爲協調」。

克姆林宮之一種較爲改正態度，昨晚在聯合國出現最初迹象。在安理會邊緣的私人交談，即使即時沒有具體結果，但在美、蘇雙方代表之間，已發生一種有價值的會談。直接接觸在紐約展開，加之以美、蘇雙方正常的外交交換意見，使美國在中東戰爭中，不得不維持一種完全的不好戰態度。這就是美國政府對於闢謠指摘美國飛機曾參與以色列戰役一事之迅速反應，及强有力反駁的理由。

無可否認的是軍事行動的發展，正在外交攻勢中扮演重要角色。美國官員謹密地研究莫斯科的公開宣佈。他們估計克姆林宮雖在言論上，履行其全力支持阿剌伯，但不是把自己捲入中東漩渦，而且正在設法把戰爭限制於現時的參戰國。

停火問題仍是聯合國安理會應盡的義務。這問題是微妙的：戰鬥的完全停止及實施停戰的方法，是影響整個中東問題的根本問題。有些人士給予這種印象，即是莫斯科可能趨向於贊成整個問題的解決，這樣可使中東區域，得到和平的利益。因此，各大國對於法國召開四强會議的提議，可能予以再度考慮。

伊拉克科威特等國 停止供應美英石油

英可能實施汽油配給 貝魯特美英油庫被炸

【開羅六日法新社電】伊拉克、科威特、黎巴嫩和阿爾及利亞，則切斷石油供應，來報復所謂英、美的干涉。阿剌伯聯合共和國今天關閉蘇彝士運河，而伊拉克已宣佈：它正在關閉通往地中海的輸油管，而石油蘊藏次於委內瑞拉的科威特，也已停止對美國和英國的輸出。

阿爾及利亞也已於今天採取相同的決定。黎巴嫩已中止任何國籍的船隻，在黎巴嫩港口中裝卸石油產品。

倫敦航業界人士說：蘇彝士運河的關閉，將影響五十艘船，其中油船約佔三分之一。然而，由於巨型油船不少已繞道好望角，蘇彝士運河對中東原油運往歐洲的重要性，已告減弱。

【倫敦六日中央社電】由於科威特、伊拉克與阿爾及利亞切斷石油供應，英國可能必須實施汽油配給。英國的汽油儲量是高度機密的，但此間報紙報導說，以現在的消費量爲準，英國的汽油儲量足夠四個月的消耗。英格蘭銀行今天在外匯市場中，奮力採取自衛行動。英鎊在今天開始一小時左右的穩定交易後，當埃及封鎖蘇彝士運河的消息傳達此間時，即趨下落。雖然目前尚無人大量出售英鎊，但金融界人士推測，阿剌伯國家可能將開始提出他們存在英國的巨額英鎊。據說，他們在倫敦大約存有六億英鎊。在黃金市場上，仍有人購買，但交易額已較昨天爲少。

【倫敦六日法新社電】面對阿剌伯國家石油禁運的英國政府，今日與各石油公司，就保証源源供應的方法，舉行緊急磋商。雖說：英國的石油有百份之八十係來自中東方面，但國內目前尚無石油缺乏之虞。工業界人士說：如果這種禁運是長期的話，石油供應的困難，將屬難免，但此事不致發生的。爲求有效起見，禁止將石油運往英國的行動，將要全面實行——盡可能以防止其他國家把石油轉運到英國。石油公司職員們不甚相信，阿剌伯國家能夠維持一種長期的全面禁運，因它們的財政大大的有賴於石油的稅收。

迄今爲止，宣佈其將禁止石油運往英國者，祇有科威特、阿爾及利亞和利比亞等三國。此外，伊拉克已禁止輸出它的石油。

【開羅七日合衆國際社電】據此間收聽巴格達電台之廣播稱：一艘英國油船於伊拉克當局拒絕准其裝運石油，並命其開離後，已離開伊拉克巴斯拉港。這是伊拉克以英、美給以色列以積極的軍事支持，而對英、美所實施之石油禁運令的第一次施行。

【開羅七日合衆國際社電】中東通訊社報導說：黎巴嫩貝魯特市美國和英國所有石油庫，已於昨晚被炸毀。

中東戰事影響 我航運可能有利 拆船計劃暫擱置

【台北七日合衆國際社電】中東之戰料將使中華民國航運業被打上一針極端需要的强心劑，立即獲救者，將爲原本打算拆掉的第二次世界大戰期間所造的廿六艘自由輪。中華民國船運界人士說：擁有這批自由輪的中華民國船運公司，將暫不執行拆船計劃，希望使這批自由輪得以繼續爲航運效力，求取較佳利得。

中華民國航運界人士因此抱樂觀態度，因其認爲中東戰和越戰將使他們獲利不少。

安理會通過要求中東停火 本星期二晚間，以色列外長伊班（圖中長檯之後第一排左起第一人）正在聯合國安理會場演說，細心諦聽者包括英國駐聯合國首席代表卡拉頓（長檯後面第一排右起第二人），和美國駐聯合國首席代表高德堡（長檯後面第一排右起第一人）。伊班說：以色列歡迎安理會呼籲中東停火。（美聯社無綫電傳真）

新加坡政府警告共黨 倘發動港澳式暴動 決採嚴厲手段鎮壓

吉隆坡左派分子示威焚燒警車 防暴警察使用催淚氣驅散暴徒

【新加坡七日合衆國際社電】新加坡電台今日廣播政府一項警告稱：「本地共黨分子計劃發動一次類似香港與澳門最近所發生之暴動與擾亂公共秩序運動」。據政府宣稱，共黨分子計劃發動於本地時間今日下午一時在市區勞工部遊行，如遇受任何阻撓，則搗毀與焚燒警方之車輛及公物。據傳說，共黨分子劃於今晚稍夜在新加坡牙籠地區舉行示威。牙籠區是若干年前發生激烈種族暴動的地點。政府宣稱，政府決彈壓任何示威，並將依法嚴辦被捕示威者。

【吉隆坡六日路透社電】防暴警察使用催淚氣，來驅散今晚在此間暴動的一羣人數五百名之青年，他們襲擊警察和焚燒一輛警車。暴動在華僑區附近的一間電影院門外開始，許多無辜的旁觀者受到牽連。當暴動發生之時，首都內幾個華僑區城爲之癱瘓。

警方今晚未宣佈有多少暴動者遭受拘捕，亦未詳及是否有任何人受傷。但警方說：暴動是由抗議政治拘留犯問題的中國青年發動。在上星期中，這問題已是馬來西亞各地發生示威事件的原因。

【新加坡七日合衆國際社電】新加坡警方今日彈壓在本島各地舉行示威的親共工會人員與學生。警方現已捕獲四十九名示威者，其中大約三十人爲女童。

防暴警察在本市一項事件中，曾與一羣大約二百人之示威者發生衝突，這些示威者中大部份人手持尖棒。一警方發言人稱：一名示威者及四名警察在衝突中受傷，二十多名示威者被捕。

收回檢驗局之爭

本報駐台記者 謝雄玄

【本報台北訊】台灣省議會於六月一日決議休會，抗議中央收回省檢驗局。此爲台灣省議會成立廿年來，第一次爲了堅持某一事件的立場，而採取休會行動。

依法檢驗權是屬於中央的，前此，由於台灣省環境因素，中央將檢驗局委託台灣省辦理。此次中央調整行政機構，曾由行政院全體政務委員，各部會首長及台灣省政府主席共同組成了一個「行政改革研究會」，擬具了一項「行政改革」的報告，當局批示後，於三月二日提出行政院會通過。在該項報告中，列有一項：商品檢驗原由經濟部委託台灣省政府辦理，因保對外貿易與國際商譽，擬由經濟部收回辦理，並將台灣省商品檢驗局改爲經濟部商品檢驗局。

最近，中央決定台北市自七月一日改制爲院轄市，檢驗局爲了業務上的需要，也應同時收回改隸中央。但是，在台灣省議會休會抗議之前，各界尚不知中央要收回此一機構。

台灣省議會討論這件事情時，議員們說：「商品檢驗業務原爲中央辦理的，由於辦理效果不好，才在十幾年前交由省辦理。十多年來，檢驗業務增加，收入亦增加，擬設置局之下增加數百個，目前檢驗站，都是省的財產。今天檢驗工作有了成效，中央便收回，固無不合，但實在有悖於情理。」「檢驗局的工作，是商品檢驗，直接與老百姓發生關係，有好壞必須加強監督，現在檢驗局隸省，省議會可以直接監督，將來如果劃歸中央，將沒有人直接監督。」「檢驗局十多年前交給省府時，一文不名，現在有了這樣的機構和財產，中央便一紙命令收回，中央太不應該。」

省議會在討論以後，即投票表決休會，並推派謝議長、許金德副議長向中央陳情。

同時，台北市議會在一日的會議中，也通過抗議中央收回檢驗權的議案。議長張祥傳說：「本省光復以來，商品檢驗業務均由省政府辦理；台北市升格爲院轄市，則省市劃分，有關台北市商品檢驗事務，自不適用此項授權範圍。現在經濟部爲統一事權，分謝…爲貫徹起見，乃依商品檢驗法及商品檢驗局組織條例之規定，收回上項檢驗事務不授權，自屬措施得宜。」

中央依法收回檢驗權，本來不是一件什麼大不了的事情，但因省議會以休會行動來抗議，便在新聞上形成了一個很大的波瀾。台北的報紙報導說：一般的看法，省議會爲此事休會，太過份了些；但仔細分析原因，「冰凍三尺，非一日之寒」，從台北市改制問題起，省議員們便有一口悶氣，借此吐了出來。還有，省議員們不願意中央將檢驗權收回，也是因爲今後檢驗局出口檢驗工作，有些人失去了影響的力量。

這件事形成了一個這樣的局面：因爲中央收回檢驗權，勢在必行，省議會便「騎虎難下」。

中央和省也有了處理上的困擾。有些省議員希望能有一個折衷的辦法，就是：中央收回檢驗局後，另在改制後的台北市及台灣省各設一個分局，負責實際的檢驗工作，並受省市政府的監督和指揮。但是，來自中央的消息，將來經濟部是不擬對這個局另設分局的，以符合精簡機構的原則。既是要改隸中央的檢驗局，也應直接受中央的監督和指揮，不然，也是徒有收回檢驗權之名，而無行使檢驗權之實。

輿論對檢驗這件事也表示了一種意見說：「檢驗」不是一種權利，而是另一種服務。商品檢驗局本身沒有生產任何財產，台灣各地檢驗機構的財產，也不是一大筆財產，實在也算不上是省的大筆財產，當然更非是以地方的資金。現在，隨着國際貿易的進行，檢驗工作的需要增加了，檢驗局隸屬於中央系統，相信可以有較多的財力改進其設備和人力，服務於台灣的工商事業。我們看不出這件事會不利於省民。反之，加強檢驗服務，減少省民的負荷，正是一種對本省納稅人有利的安排。」

一位檢驗局本身的人士說：中央、省議員反對該局改隸中央，無論在利益與權責下，都看不出有何理由來反對。他指出，目前該局所執行的業務，都是由經濟部委託台灣省政府辦理，依例證書，如出口檢驗合格證明書，都是以經濟部長的名義簽發，由台灣省政府代表的。因爲該局代表國家的，不是以省府的名義在國外。該局的檢驗機構，並不以收入爲目的，該局有檢驗收入，但是並不是一個賺錢的單位，而且現在該局之支出預算比收入多，都還是借用台灣省公款的。

美第七艦隊司令稱 中東戰事如不擴大 不影響其艦隊活動

【沖繩島那霸七日合衆國際社電】據美國第七艦隊司令說：除非阿剌伯與以色列間的戰爭大大的擴展，否則中東戰爭，將不會影響其艦隊在越南海岸外的活動。海軍中將郝蘭德於星期二在那霸港之旗艦普羅維頓斯號談稱：中東危機對於艦隊從地中海的第六艦隊轉調至第七艦隊，可能有些影響。他說：但他並未預期有此種事情發生。

英前空軍大臣阿梅利 强調英與中華民國雙方關係更加瞭解

【倫敦六日中央社專電】英國保守黨政府前空軍大臣阿梅利說：英國顯示更加瞭解中華民國的時機已經來臨。阿梅利年近五十歲，一般認爲他是保守黨的右翼領袖，他昨晚在自由中國中心歡宴中國商業訪問團的晚宴中，發表簡短演說。阿梅利回憶說，第二次世界大戰時，他曾在蔣總統指揮下的中國戰區內，担任聯絡官。他告訴這些來自中華民國的訪客說：「我曾爲貴國的總統服務，我對貴國非常嚮往。」阿梅利說：「我認爲英國顯示更加瞭解中華民國的時機，已經來臨。」阿梅利是前保守黨首相麥美倫的女婿。阿梅利預定於今年九月下旬或十月上旬前往台灣訪問。他也將以觀察員的身份，參加由亞洲人民反共聯盟主辦在台北召開的世界反共會議。

美租用商船 撤中東僑民

【華盛頓六日路透社電】美國國務院今晚宣佈：美國大使館和領事館已獲得授權租用商船，來撤退在中東的一萬二千名美國僑民。官方人士否認，美國第六艦隊的地面部隊已奉命戒備，以協助撤僑。美國國務院一位發言人說：美國僑民正在乘搭巴士、火車和汽車，前往亞歷山大，等候那些商船載運。據悉：突尼斯亦是另一處上船的地點。國務院官員估計，有一萬二千名美國僑民，將會離開埃及、約但、以色列和敘利亞。

中共致函埃及敘利亞 口頭支持抵抗以色列

【北平六日法新社電】中共「新華社」報導：中共「總理」周恩來今天致函納塞爾，「保證中國人民對阿剌伯人民堅決支持。」兩件中指責以色列侵略，而且是經過長期計劃的侵略。並說：在以色列獲得美國確切的支持以前，該項侵略並未展開。周恩來今天同時致函敘利亞總統阿塔西，表示對該國之支持，並說：中國（共）將支持敘利亞人民及其他阿剌伯國家的對抗侵略戰。該兩函件以「總理」周恩來、「就主席」毛澤東及「國防部長」林彪之名義發出。

【北平六日路透社電】中共「政府」今晚在其對中東戰爭的第一次聲明上說：「中國人民將永不容許美帝和其同謀者，在各地施其陰謀和從事侵略。」這一份向此間外國記者發出的聲明說：「我們堅定地站在阿剌伯人民方面，堅決的支持他們對抗美國和以色列侵略的正義鬥爭。」

【喀剌蚩六日法新社電】警察今天在此間與企圖到達美國大使館，和舉行示威運動反對美國在中東政策的二三千青年人羣，發生衝突，結果有兩個警察和數個學生受傷。

他們高呼「納塞爾和毛澤東萬歲」與「打倒猶太民族運動」、「帝國主義和美國殺人犯」等項口號。

人羣曾遭遇駐於通至美國大使館和美國文化中心各街道的强大安全部隊。但是，他們曾設法在美國指導委員會放起一次火，並破壞美國新聞處其中一間閱覽室。

數個學生曾被拘捕，隨後已獲釋放。

美國務院官員 卡承修訪台北

【台北七日中央社電】美國國務院中國事務處處長卡承修，今天飛到台北。

卡承修對記者說，他這次來華訪問的任務，「是與中國政府有關官員作一般性的磋商。」

這位在美國國務院負責中國事務的官員，將在兩週的訪華期間赴台灣各地參觀。

中東美僑撤退 從黎巴嫩首都貝魯特搭乘撤離中東的一批美國公民，於本月七日飛抵義大利首都羅馬。（美聯社無綫電傳真）

西貢東北美軍械庫 發生大火損失慘重

美軍機昨集中猛炸河內鐵路網

【西貢七日法新社電】美國「B五二」型轟炸機，於今天拂曉時進行兩次空襲，其中一次是對準在西貢以北三十哩的一個越共集結點，而另一次則是支援在柬埔寨邊境附近百里居西南三十哩所進行的「法蘭斯·馬利安」戰鬥行動。

在地面戰爭方面，小規模戰鬥於星期二日在溪山附近爆發。溪山是剛在非武裝地區以南的一個龐大美國營地。有十名北越部隊在該次衝突中被擊斃，美國海軍陸戰隊則有六人陣亡，另兩人受傷。

同時，今天一份軍事公報說：西貢東北三百哩遙山附近的一個美國燃料和彈藥庫，於星期二晨發生一場大火，結果有兩人喪生，另卅九人受傷。

起火的原因還未明，但當地美軍說：燃料和彈藥的損失「慘重」，一位曾飛到大火現場上空的消息靈通人士說：重要的電子設備，一架「摩和克」式機和數架直昇機亦被損壞。

【西貢七日法新社電】美國今天此間宣佈：美國對北越之空襲又再度集中在河內以北之鐵路網。在首都東北三十哩一火車站遭受襲擊，二十五至五十列火車被毁或遭受嚴重損傷，在更北十八哩，北江之火車站着火燃燒，五百碼以上之火車軌爲戰鬥轟炸機所毀。

河內西北三十哩之越池火車站亦同時被炸，在這個巨型工業區以南一條鐵路橋樑，亦被炸毀。

北越以南部份之永州及清化區，三條橋樑被毀，另兩條橋樑損傷。

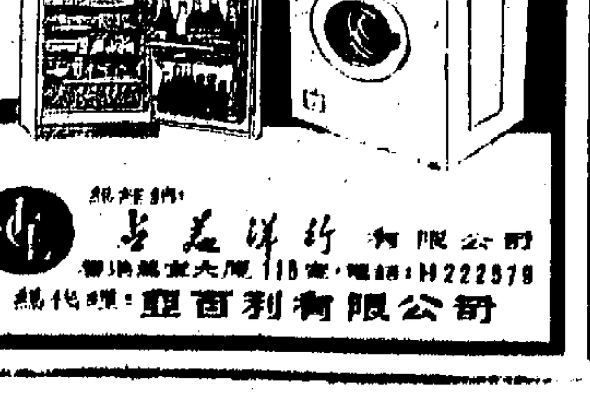
利比亞美基地 水管被人炸毀

【阿爾及利亞首都阿爾及爾六日路透社電】阿爾及爾今天報導：利比亞人經已炸毀了一條供應利比亞一個美國軍事基地的主要水管。該電台並未有舉出該基地的名字，但是似乎是指惠勒斯菲地。另據該台說：有卅二架美國飛機於較早時起飛，前往以色列。

今日稿擠，「一團哄的影」暫停一天。

「勝家」冷氣機
工同曲異車衣家勝與質品
勝家出品之傳統宗旨與品質早已膾炙人口，舉世信賴。勝家冷氣機亦秉承此優秀傳統，所以性能超卓，實用可靠。勝家冷氣機機身美觀，機件耐用，易於安裝，易於保養。選購冷氣機，勝家商標是最有信用之保証。
勝家分店遍佈世界各地，服務迅速週到，
設有分期付款辦法，歡迎駕臨參觀洽購。
SINGER*
DIVERSIFIED • WORLDWIDE
*勝家公司註冊商標

Style and Quality Underwear
HING'S®
FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON
興士牌
新型內衣・適體耐用
紗質最靚・棉質柔軟
百利恒織造廠 電話：860286・861218

歐六拒雪牌時利
ZANUSSI
全自動洗衣機

經銷：吉美洋行有限公司 香港萬宜大廈118室・電話：H222579
總代理：聯百利有限公司

天星小輪罷工工人被停職

兩綫小輪今日恐難復航
工人如欲復工可以申請
公司當局對恢復服務已有完整計劃

【本報訊】由於天星小輪公司昨晚決定將屬下十四艘渡海輪的船上人員約二百人停職，該公司的小輪，今日難望復航。

據悉：該公司對於如何儘速恢復渡海輪服務的工作，可能已有了完整的計劃。

該公司總經理霍仕傑，於昨日上午十時至下午六時在該公司總辦事處等候工人代表前往談判，結果並無代表往晤，隨後霍氏即決定發出停職函件，將在該公司十四艘渡海輪上工作的人員全部停職。函中指出這些工人違反了下列四點僱主與僱員條例：（一）停工；（二）昨日不開工；（三）昨日未報到；（四）未得公司同意，將公司十四艘渡海小輪泊在九龍倉碼頭。

據悉：該公司總經理霍仕傑於昨天上午十時便在該公司總辦事處的辦公室中，等候與工人代表會面，但停工的工人代表則要求在九龍倉總辦事處內會見霍仕傑，霍氏認為這是天星小輪公司的事件，與九龍倉無關，堅持以該公司總辦事處為會面地點。

據說：停工的工人代表昨天曾三度到九龍倉辦事處要求會見霍仕傑，由副總經理接見，告訴他們總經理由上午十時開始到下午六時，都在天星小輪公司辦事處內辦公，工人代表如欲會見總經理，可到那裏去找他，但到昨天下午六時，工人代表並未與霍仕傑會面，公司當局隨即作出將十四艘天星小輪中工作的約二百名工人停職的決定。

港九間交通曾一度混亂
油蔴地小輪將車位載客
當局請僱主暫調整上下班時間

【本報訊】由於天星小輪公司的左派工人昨日繼續罷工以抗議警方撕去他們所貼出的煽動性標語，致該公司的小輪全日停航。左派工人在碼頭貼出大字報說，他們的罷工為時一日。天星公司最近曾貼出公佈，謂任何不負責任的怠工，將會受到停薪及懲戒處分。有關方面昨晨亦宣佈，參加罷工行動的若干船員，將會遭受處分。

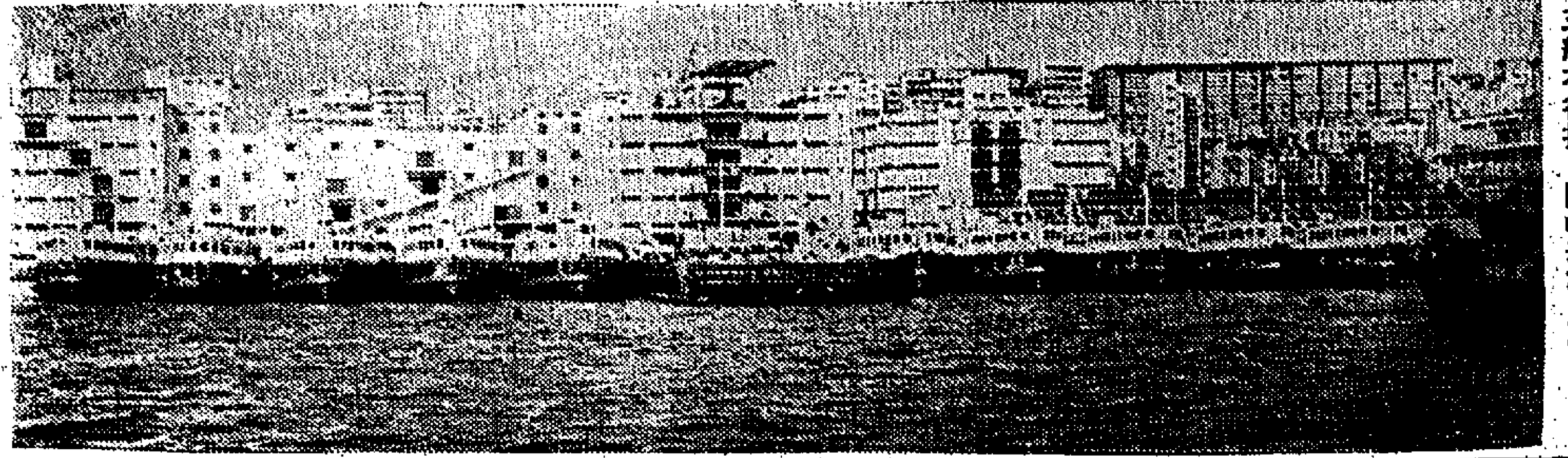
港九間的水上公共交通，昨日因天星的停航而紛亂，無數的搭客都從九龍的尖沙咀碼頭趕往九龍佐頓道乘搭油蔴地小輪渡海，陸上交通亦因而被影響擾亂，油蔴地佐敦道碼頭，昨晨等候搭船的人龍直排至廣東道口，油蔴地小輪公司曾一度將來往佐頓道與統一碼頭載車位改為載客，藉以疏通人羣，直至上午九時半後，佐敦道碼頭的人羣始見消失。在輪候渡海者人數最多時，機動小貨艇亦搶載乘客，每位收一元至七角不等。

天星小輪停航，是從前晚十時左右開始，在此之前，警方曾派出數十名水警，乘坐水警輪前往九龍倉及登上天星小輪，將左派工人在小輪上貼新張貼的大字報撕去及洗滌乾淨，該等工人因而罷工抗議。

交通事務處處長薛璞，昨晨曾呼籲各僱主將辦公時間稍作伸縮，以便減輕油蔴地小輪各航綫的擠迫情形。薛璞表示希望各商行之管理人員，將職員下班時間分批提早於五時前或延遲至五時後，他指出這樣可以減輕油蔴地小輪搭客過多的負担。

當局又呼籲月票搭客改搭油蔴地小輪各航綫，所有其他公共交通服務均照常。

又訊：因為天星小輪的停航，本港中文中學會考美術科，原定昨晨八時半舉行者，需延至九時半。倫敦大學普通文憑及學位校外試，亦均改遲半小時，俾所有考生，均不致因交通不便而遲到。



十三艘天星小輪排列在九龍倉碼頭（三艘在後排，圖中看不見）。

澳門左派爪牙
向綠郵電台施壓力
謂僅播革命歌曲還不夠 要加播毛語及反英消息

【本報訊】澳門消息：昨日澳門各報刊載一則具名為「紅衛青年愛國反帝戰鬥組」給澳門綠郵電台一封公開信，他們指出綠郵聽從盈衆的意見，播送「革命歌曲」，但是做得很不夠，要求該電台報導反英消息，並提出了加播毛語錄等六點意見，要綠郵電台好好改進。

綠郵電台昨日的廣播節目，已經有不按照節目播放，而以專曲與時代曲為主地輪流播放。綠郵電台廣播節目之不正常，可能受到上述公開信的壓力。早一些時候，澳門街上出現綠郵的大字報，嗣後該電台便於晨早播放兩節所謂「革命歌曲」。

澳政府否認
葡放棄澳門

【本報訊】澳葡政府發言人否認葡萄牙會放棄澳門。該發言人說：「傳說葡國政府通知中共，表示願意放棄澳門。」這是絕對無稽的。

一位熟悉澳門情況人士昨表示：自澳門於去年底發生騷動事件後，澳門政府即已失去控制統治力量，地方管理上，處處受命於當地左派勢力。地方日趨赤化，街道上更有大多數建築物，均貼滿激烈仇外標語、大字報等。使這一馳譽於國際的東方蒙地加羅，籠罩着一種特殊氣氛。近半年來，地方資金外逃，旅遊人士卻步，遂陷繁榮多年的澳門，入空前未有的慘淡景象。現時澳門居民生活日趨困苦，左派人士亦感身受蕭條之害。

該位熟悉澳門的人士又說：雖然澳門政府發言人否認葡國擬放棄澳門，但葡萄牙對此一遠處遠東的老殖民地，如失去統治權力，且因地方商業衰退，無利可圖，而又需辛苦負担，則可能早日交回中共。但另一方面，中共目前正處於國內派系鬥爭，對外又要聲援北越，阿聯，或未致於立即談到收回澳門問題。

左派散謠言奸商趁火打刼
米價飛漲全屬人為
當局決以事實闢謠
今起大量推出食米
並宣佈存量充豐各地來途價格穩定

【本報訊】香港政府到目前為止，尚沒有法例控制蓄意提高米價的批發商和零售商，所以，雖然本港現有一百多萬包的存米，批發商和零售商卻不斷因左派謠言的擾亂而乘機作趁火打刧式的提高米價。

工商業管理處助理處長麥法誠、貿易主任楊思良，會同進出口米商代表，昨日為本港存米問題舉行記者招待會指出：他們將由今日起，每日推出比平常推出之米糧增加五、六倍，以圖使米市滯銷，而使零售商與批發商在此一滯銷的情況下降低其零售價格。過十多天來，他們已推出比平日銷量超過三倍的米應市，即平均每日推出三萬包，而本港正常需要每日僅一萬包而已。

助理處長麥法誠在答覆記者的詢問指出：政府現每日均與進出口米商代表注意及研究食糧供應情況與合理價格，如果發現有人乘機開賭盤，政府必予調查。政府與進出口米商現在的第一步對策，就是大量而無限制地供應市場的需要。麥氏呼籲市民不要聽信謠言，如要食平價白米，兩三天後必定可以辦到，因為食米將會在進出口商大量推出之後而滯銷，自然減低價格。

進出口米商代表指出：本港目前除了有百多萬包存米外，米源正不斷湧至，昨日的開盤，泰國米每担八十四元至八十八元六角，大陸米華南尖八十八元九角，絲苗九十二元，開盤價是平穩的。

工商業管理處貿易主任楊思良指出：輸入本港的白米，除正常來源之外，新增的來源有美國、南非洲、埃及、巴基斯坦。第三季來米比正常來米增加百份之十五，在正常來源中，大陸米僅佔百分之卅，而大陸米目前的來源並無任何的變更。

在答覆記者的詢問時楊思良稱：政府對於各地區批發與零售商的買米情況的注視，那是顯示吾人將面對問題逐一解決，解決的第一步驟是大抛出白米，如果這方法不能使零售價格平抑的話，再研究第二項對策，事實上，香港的存米豐富，來源不絕，米價本來就沒有理由上漲的。目前的上漲在於市民聽信了左派分子的謠言，超出平日數額搶購，使零售商在運輸及供應上出現反常狀態；而進出口米商的開盤價，實上並沒有漲價，價格飛漲，是由零售商在自由競爭下所做成的。

楊思良又說：政府目前管制法例的對象是進出口商，現未有法例管制批發商和零售商，但政府對於各地區零售情況，每日均有調查，且每日與街坊首長和進出口商聯合研究的目標，就是如何使米價合理與供應正常。

出席昨日在西環大昌貿易行米倉舉行的招待會的進出口米商代表，計有：進出口米商聯合會主席陳維信，義和隆米行經理楊永德，大昌貿易行經理李文熙。

本港食米存量豐富，工商管理處助理處長麥法誠，昨在大昌貿易行米倉招待記者，並引導記者參觀米倉。

小型商業貨車商會
第七屆執委就職
大埔新蒲崗及九龍城
三區辦事處同時成立

【本報訊】小型商業貨車商會，前晚在九龍海運大廈海天酒樓舉行第七屆執委就職典禮暨大埔新蒲崗及九龍城三地區辦事處成立，由該會永遠顧問太平紳士陳日新、張人龍分別主持監誓及頒發委任證書。該會會員衆多，擁有九座位及六座位的小型貨客車近千輛，對於疏導九龍及新界區的交通，貢獻甚大。

儀式開始，首由大會主席彭均強致開會詞，跟着由該會主席凌鎮邦致詞，希望各執委同心協力，各位會員熱心支持，盡量發展本會之福利工作，最近有百餘位新會員申請入會，且得到大埔、新蒲崗、九龍城三地區之熱心執委及會員組織辦事處協助發展本會，此乃良好現象，可以互相聯絡，貢獻有利本行業之寶貴意見。

最後凌主席指出：新界及九龍人口逐漸增加，交通亦隨之日漸繁忙，希望各位會員盡量方便市民，更要遵守交通法例，維護和平，令到社會人士對本行業車輛有良好印象。

陳日新、張人龍兩太平紳士主持監誓及頒發委任證書如儀並致詞，陳氏對該會會務蒸蒸日上，慰勉有加；張氏則對該會最近有若干會員駕車到港島，在巴士停駛期間為市民服務，表示敬佩。

新界鄉議局主席彭富華被邀致詞時，對凌主席為該會向警方交涉車輛坐位及復考獲致成功，而其抱負是遵守秩序，維護和平，尤為欽佩。彭氏最後向各會員表示：「安全駕駛」是他對大家的一點禮物。禮畢聯歡叙餐，有醒獅、麒麟及歌唱表演助興。

觀禮者有：黃雍傑、覃文府、該會永遠名譽顧問張人龍、陳日新、彭富華、鄧嗣、陳芬、侯錦華、游位典、莊木穩、廖伙有、陳林培、陳永護、黃學儀、黃玉倫、張錦滔、湛行已等數百人。

本屆職員名單：主席凌鎮邦，首副主席杜葵劍，第二副主席莫勳，監察高輝與、彭均強、朱楊偉光，財務譚龍、余景賢，會務萬守忠、胡明新、國榮、馮容、沈德盛、禤利楊慶張、胡旺、康榮林靜安、俞壽洪、梁錦霞、譚錦鑑、袁際雄、楊均、黃水分會主任侯炳甚、陳國有、李永成，常務葛瑞枝，委員馮錦、陳志光、駱文龍、陳志文、盧來，大埔辦事處負責人鍾維，新蒲崗辦事處陳志光，九龍城辦事處楊偉光、馮焯洋。

為疏導渡海市民，昨晨油蔴地小輪公司採特別措施，臨時將樓下載車位改為載客。

渡海小輪職工總會聲明
油蔴地小輪象徵式罷工
係被不法分子威迫產生

【本報訊】港九渡海小輪職工總會發表聲明指出：上月廿九日發生油蔴地小輪所謂「象徵式」罷工，係由不法之徒滲入煽動，并以武力威嚇，致使部份潔身怕事的工友在完全被廹的情況下而產生，但是邪不能勝正，他們劣拙的伎倆和擴大罷工的陰謀，卻給正義職工的良知、理性、自由的意志，與為市民服務的決心所擊破。

該會向全港各界人士發出正義的心聲，表示決隨守工作崗位，務求交通正常，遵從政府法令，絕不輕信謠言，堅持正義立場，加強勞資合作，共謀互助互惠，克盡本份，鞏固同工信心，使公共交通得以日見改進，勞工服務得以樹立楷模。

美大通銀行
設旺角分行

【本報訊】世界最大金融機構之一美國大通銀行，頃宣佈該行將在香港增設第二處分行。該新分行將設於九龍旺角地區，介於彌敦道及旺角道之間。按大通銀行總行位於皇后道中十五號。

本港大通銀行經理葛力克宣稱：新分行可望於下月（七月）開始營業。據稱：由於旺角深水埗區工業日益發達，該行之設立，將可直接供應其需要，又因該行位據九龍鬧市中心，其服務範圍亦可遍及全九龍。葛氏最後聲稱：新分行之投資額極為可觀，並期望該行能對本港之工商業有極大貢獻。

大通銀行九龍分行將成為美國大通銀行在亞洲之第九間分行，在美國本土以外，則為第四十四間分行。美國大通銀行在國外設分行之國家，共達十九國，其代理機構，竟遍及三十四國家之多。

美國大通銀行僱員共計一萬九千人，其目前之資產據估計超過九百二十億港幣。

圖為美國大通銀行副總裁、香港總經理葛力克。

裕華國貨公司
老闆不知何去
曾有人要他捐款三十萬

【本報訊】據政府新聞處消息：位於彌敦道與佐敦道交界處的裕華國貨公司，發生了一宗莫名其妙的事情，職員們找不到他們的老闆。

該店的老闆名余應，他在較早時曾往廣州參加「交易會」，在搞亂分子製造騷動之後不久才回來。他對朋友說，有人要他捐三十萬元給那個所謂「抗暴捐款」。這事情已不妙，但最使老余不得了的卻是後來還有人要他加入「各界鬥委會」為委員。

他由廣州返港三四天後，老余就離開香港，至今再沒有人見過他。不論在公司或在又一村他的高尚住宅也找不到他。由此可見那些所謂「自動踴躍捐輸」和「自願」支持「鬥爭」究竟是什麼一回事了？

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第一六七三（1673）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年六月七日

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第八四三（843）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年六月七日

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三一一八（3118）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年六月六日

申請入英籍啟事

葉漢清（YIP HON-CHING）又名葉漢青（DAVID YIP HON-CHING）住香港洛克道四四六號七樓現向港督申請入英籍如有任何人士知悉何理由不應准其入英籍者可用書面將各詳事實向本港輔政司報告。

拍賣什貨車輛及充公貨廣告

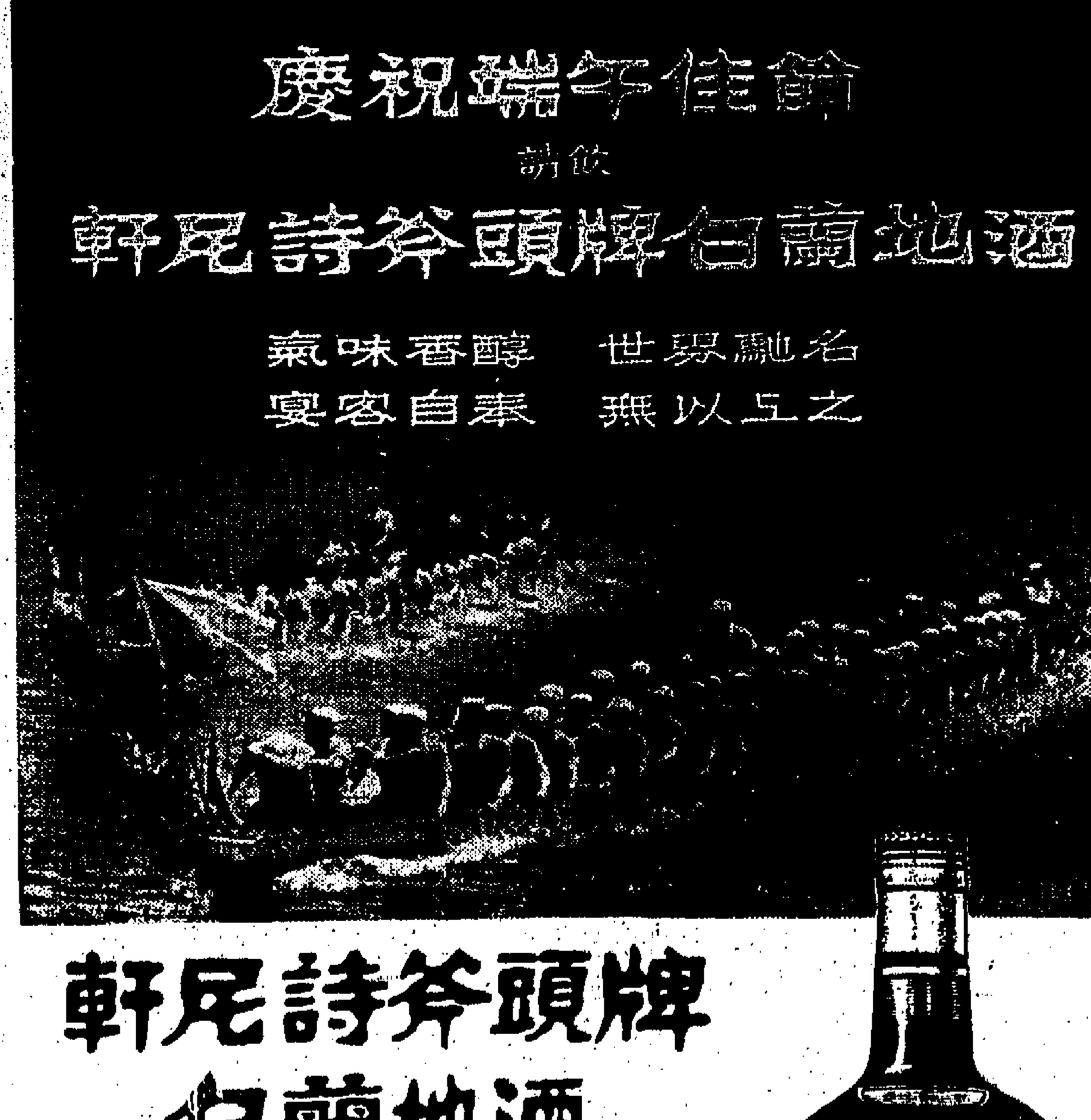
茲示此席將為香港政府定於一九六七年六月八日星期四上午十時三十分在雪廠街打行士擔本行拍賣房內拍賣制服、衣服、電器、減火筒、傢私、外呔、舊、木料、膠及舊膠、打火機火石、紙蟲水及藥、洗頭水、花露水等「柯士甸牌小型貨車、車輛、充公私家車輛架車牌號數315 2及BK 1885充公電單車五架車牌號數AB 274、609、BE 5 1及AG 5517（一架沒有車牌號數）本行備有貨品及目錄表投得者於下午須即照投價交現款按金五成其餘之數限於翌日交清支票恕不接納。

槐勿拍賣行啓
香港雪廠街打行七樓
電話二三〇三四

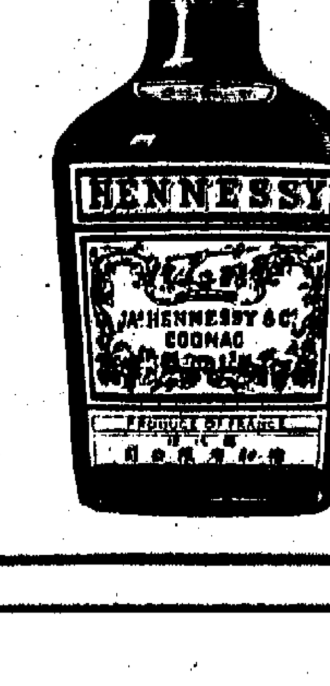
福華按揭置業有限公司開派股息通告

茲訂由公曆一九六七年六月八日起開派一九六六年度股息敬請各股東先生携息摺及股票到本公司領取為荷

一九六七年六月八日
福華按揭置業有限公司啓



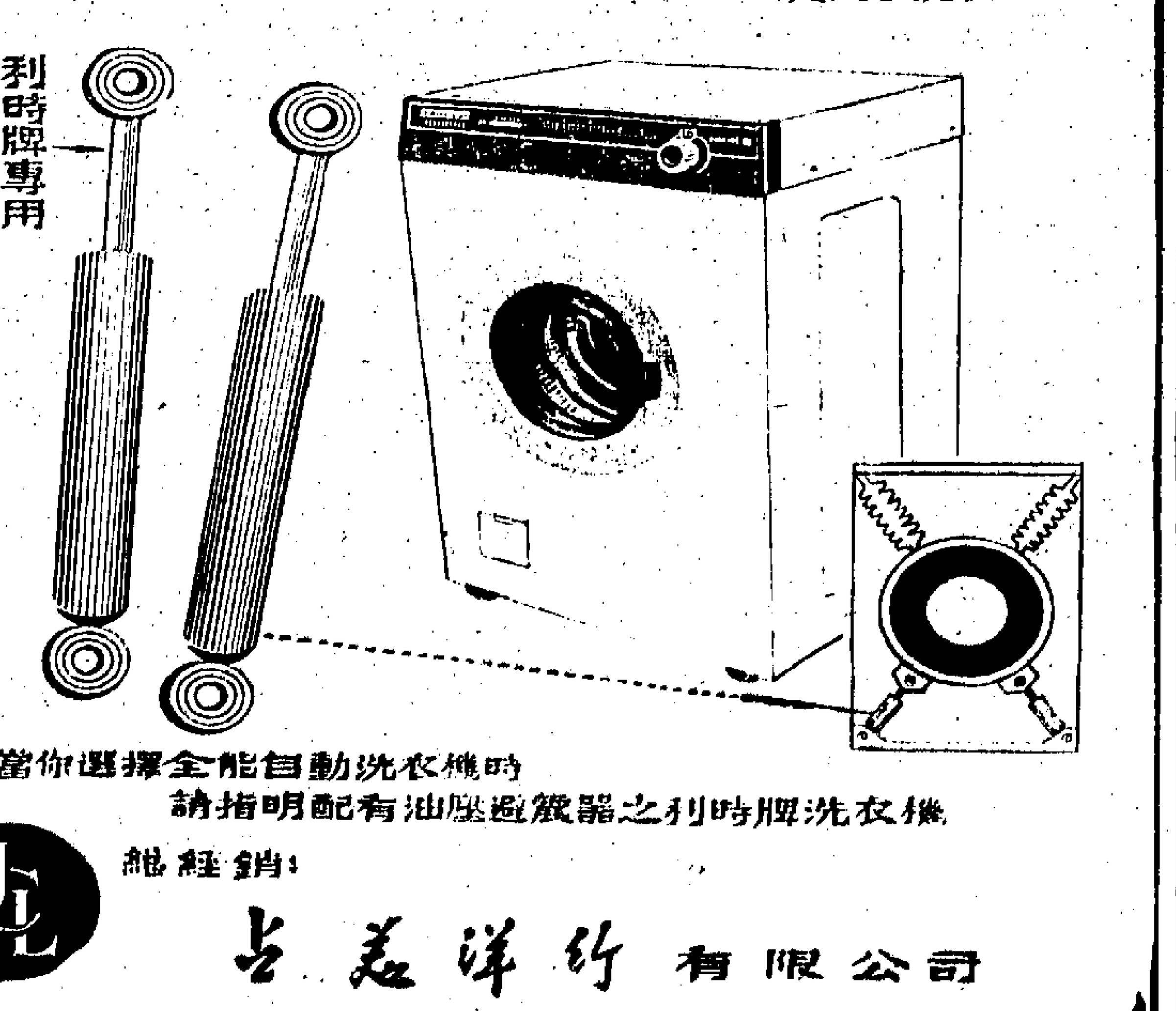
軒尼詩斧頭牌
白蘭地酒
HENNESSY
三星



總代理：
怡和有限公司

ZANUSSI 利時牌
全能自動洗衣機

利時牌全能自動洗衣機獨家配備最新油壓式避震器（HYDRAULIC SHOCK-ABSORBERS）一如汽車所採用者，因此之故，當利時牌洗衣機在高速旋轉乾衣時，機身不搖不擺，安穩無雜聲，的確與別不同制水升級了，讓利時牌洗衣機由天幫助妳，無須儲水洗衣服。



當你選擇全能自動洗衣機時
請指明配有油壓避震器之利時牌洗衣機

總經銷：
占美洋行有限公司
香港萬宜大厦115室．電話：H222579 H222589
總代理：亞百利有限公司

博文英文書院

校址：北角英皇道243—255號（國都戲院右鄰）
電話：七八一三六六
招F1—4上下午班新生
招F5文理組會考全日班新生
考試日期：校內公佈

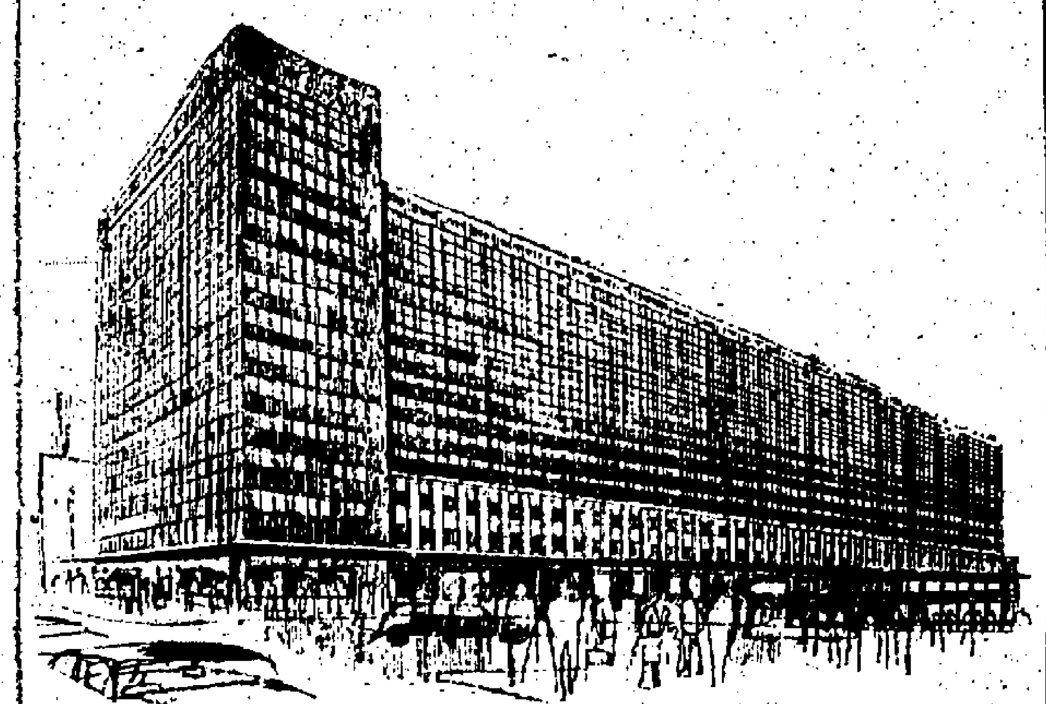
請駕臨..

九龍尖沙咀

東英大厦

参觀

你所需要的一切..



有最理想最現代化商業設備

有起卸貨品的特別交通裝置

地下至三樓專供開設銀行或

商店陳列室

四樓至十六樓爲新型寫字樓

全座三面單邊最合各種設計

九龍彌敦道一〇〇號

Decency Industrial Co.

德遜實業公司

經營

機製各種人髮製品
各種新款顏色假髮

Wiglets Wigs Ponytails

High Fashion Human Hair Products
Hand-made & Machine-made

歡迎外埠定購

SALES OFFICES:
1. No. G-15 Tung Ying Building, G/F. Nathan Road, Kowloon. Tel. 670236
2. No. 14 Chungking Arcade, G/F. Nathan Road, Kowloon. Tel. 669308
CABLE ADD. "DICOWIG" HONG KONG

本年夏季最流行

新花衣料

免漿熨恤

台灣出產

草帽草蓆 印花綢緞 男裝新款 名茶美酒 珊瑚玉器 樟木傢俬 雲石用具 如蒙批發
海灘用具 男女夏恤 特頭倫恤 罐頭食品 陶銅木刻 手工藝品 電器燈飾 特別歡迎

價廉物美

台灣民生物產有限公司

地址：九龍彌敦道一百號東英大廈

瑪莉莎 時裝有限公司

Mellissa FASHION LTD

香港九龍彌敦道一百號
東英大厦二樓一零九室
電話：661903, 676926

Fair Lady

貴夫人咖啡屋

歡迎光顧

九港聞名之貴夫人咖啡屋

日夜供應上等冷熱飲品，
精美西點等。

氣氛高雅．音樂柔和．侍應週到

九龍東英大厦111室

羅敏有限公司

Robin Limited

經營世界名廠新歷聲器材

擴音機 錄音機 電唱機
喇叭筒 原音聲帶

G22東英大厦

梨花園

酒樓夜總會

特聘中韓名廚主理韓粵名菜
著名鐵板牛肉由韓空運供應

特別午餐

粵式精美和菜．味美價廉
韓國地道食譜．各種烤肉
貴賓客廳．韓國情調．私人宴會．聲色美味
夜總會富有歐陸情調．一流菲島大樂隊演奏
特聘韓國歐美艷星輪流演唱表演精彩節目
精選粵菜．筵席壹佰八拾元起
尖沙咀加拿芬道（加連威老道口）東英大厦
定座電話：六七六五一〇．六五四〇四一五

KOREA HOUSE

麗黛

Taka

女裝：西褸．喼士西褲．恤彩．睡衣．衣料．雨衣

男裝：各種永遠免漿熨恤彩各種睡衣

男童：各種永遠免漿熨恤彩各種睡衣

東英大厦
一〇八室

環球捷運有限公司

AET

經理室 業務部 會計部

九龍彌敦道一百號東英大廈1506/8室
電話：675111/2/3/4

運務部

九龍柯士甸道十一號地下 電話：675011/2/3/4

常駐專員爲貴客服務

美國銀行各分行竭誠爲貴客辦理
香港與世界各地一切銀行業務

美國銀行
（美國註冊有限公司）

香港總行：希爾頓大酒店 電話：236181
西區分行：德輔道西73至79號 電話：445126-7
九龍分行：旺角彌敦道655號 電話：881131-40
半島分行：尖沙咀彌敦道100號 電話：881131.40

世界最大的銀行

三艘澳洲軍艦訪港
「堡壘」號英母艦下週一離港

【本報訊】政府新聞處消息：英國突擊航空母艦「堡壘號」，在完成四日演習後，將於明日返港，預算於本月十二日（星期一）離港。

據英皇家海軍新聞處消息：有三艘澳洲皇家軍艦，將於今（八）日訪港，並將在港停留至二十一日，此三艘軍艦訪港，純爲渡假性質。

三艘軍艦，包括一艘航空母艦「墨爾本號」，一艘燃料補給艦和一艘改裝快速艦。此一皇家艦隊由比克海軍少將指揮。

英母艦陸戰隊在西貢演習

【本報訊】英國特種突擊母艦堡壘號艦上陸戰隊約八百名，昨繼日在西貢大浪灣作軍事突擊及增援等演習。

在演習前，派出兩架直升機供給本港中、西報社及外國通訊社記者使用，由航空母艦至假設戰地參觀，演習異常逼真。

演習中並派出部份陸戰隊帶大浪灣鄉民築路，由沙灘至大浪村口全長約一千八百尺，以利便該村村民搬運日用品及糧食之用，該村村長陳勝輝在現場與英軍聯絡。

上圖：陸戰隊登上直升機增援。下：陸戰隊在大浪灣灘頭佈陣。

沙頭角山咀公校大字報清除後
校役要教員「認錯」
旋再貼大字報致員生提早下課
當地一小撮鄉民揚言要再貼大字報

【本報訊】新界邊境沙頭角區山咀公立學校，因有一名左派校役昨在校內瘋狂攪事，致該校員生提早下課。

教育司署及警方對上述事件，已在縝密研究處理中。

事件的起因，先是該校前天給左派分子貼了數張大字報，警方人員昨晨動手剷除，該校有一名左派分子的校役黃某，昨早回校，發現大字報被撕去後，竟然去找校長理論，聲勢洶洶地要求「認錯、道歉」。但該校的楊校長昨天因病請假未有回校，他遂向一教員作出「認錯、道歉」的要求，該教師認爲事態嚴重，且校長不在，乃分別電向警方及教育司署報告。

至午間，教育司署派來兩名視學官，一姓劉，一姓何，抵達該校，查明經過後，乃向校役黃某警告，謂這是政府與學校的事，身爲校役，實無權干涉，並叫他遵守崗位，否則可能會被開除，稍後，兩視學官乃離去。

豈料該校下午班上課未幾，大字報又再行出現，標貼於校內若干處地方，並有人大叫大嚷，態度瘋狂，該校若干名教師以學生安全可慮及恐事態擴大，乃決定提早下課，並將上述情形再向教育司署及警方當局報告。因此，該校今天能否繼續上課，刻下尚未確定。

該校學生僅有百餘名，目前只辦至小一至小四，有關該校校役的行踪，警方已特別留意。

又沙頭角區內一小撮左派鄉民，昨午十二時至一時又在担水坑一祠堂內開其所謂「鬥爭委員會」會議，揚言要在上担水坑、下担水坑、上禾坑、下禾坑、南涌、鹿頸、山咀、萬屋邊等八村內再張貼大字報，開會時，正是附近幾家學校的學生下課的時間，這一小撮左派攪手，因開會人少，竟然在村路上強拉學生入祠堂參加開會，使一部份無知小學生受到激擾，被迫開會，這個「鬥爭委員會」的頭號損名人馬爲聯鄉會副主席兼沙頭角一間中貼學校的校長溫某，行及聯鄉會委員李文有、担水坑村溫炳等。

沙頭角禁區內的担水坑村，昨天更出現寫大幅的左派標語，這是寫在沙頭角公路與担水坑村之間，標語是用白漆油塗在公路上，所寫的都是所謂「反對港英血腥暴行」、「抗暴有理」等煽動性文字，使警方特別注意。一隊防暴隊，昨已增派沙頭角禁區內駐守，隨時應付嚴重事件發生，而沙頭角中英與華界方面，聞有紅衛兵流竄，以視察英界沙頭角區的動靜。

選舉議員票數逾萬張
至今晨一時半選票始核計完畢

【本報訊】市政局議員，昨日公開選舉，由上午八時至下午八時，分別在港九六個投票站接受投票，直至昨晚八時爲止，投票數字共一萬零一百三十票。

據政府新聞處發表：下午八時截止後，各投票站所得的投票數字如下：香港大會堂，一千六百零四票；灣仔軒尼詩道官立小學，二千三百四十七票；丹拿道警察小學，一千四百票；九龍伊利沙伯中學，二千一百二十三票；九龍尖沙咀嗎頭，二千四百六十二票；新蒲崗官立小學，一千一百九十五票。

下午八時截止後，全部所投之票收集到大會堂低座二樓展覽廳內。九時開始分票統計，負責分票者八十餘人，人數比去年增多約一倍，候選人當穿插於樓行中，一種興奮與緊張的眼光，注視着自己號數的盒子。直至今晨一時許，全部選票始計算完畢。（選舉結果見下段）

港九六個指定市民分區投票的投票站，於昨午曾一度表現緊張和熱烈，助選團更顯得賣力，在投票站前和附近貼滿競選標語，寫滿大字的布招隨風飄揚，競選人和助選團人員分別在各站門爭先恐後的恭迎投票者入內。

設於大會堂東二樓展覽廳的投票站，全港選民比較中地區，故該站外面的競選標語牌裝飾得特別華麗奪目。

大會堂附近對開是貼滿「各爲其主」的助選人甚爲活動。他們派發個別競選人的有利宣傳品，兩個民衆會社的標語牌皆顏色與設計特別搶眼。此外，大會堂入門處有一男一女手持木牌，是替劉甫滄助威的。

比較起上屆來，今年在中區投票站助選團人數並不算多，十五名候選人輪流出現於大會堂現場，樓下茶餐廳，成爲助選人員及他們的活動總部。

軒尼斯道官立學校投票站設於校內運動場。場外布額橫招飄飄，助威的學生羣以及間中一到的競選人在場外恭迎入場投票者，說盡好話。

北角丹拿道警察小學的投票站亦有兩名警員守衞，投票處設在運動場，入門處有兩排職員負責檢驗入場投票人的身份證及証件。該站設有八個投票人填票的帳幔。

九龍方面三個投票站：尖沙咀公衆碼頭、新蒲崗官立小學及伊利沙伯中學等情形，和港島大致一樣。

選舉議員揭曉

葉錫恩	票數六九二四
黃夢花	票數五一九七
張有興	票數四五五五
胡寶星	票數四二五四
馬超常	票數三四五九

天氣與潮水

天氣預測：吹輕微至和緩南至東南風，除間中密雲外，天色晴朗及炎熱，下午最高氣溫可能達卅三度，黃昏時有驟雨雷暴。

昨日氣溫最高爲攝氏表三一·六度，最低爲攝氏表二六·四度。今晨零時氣溫爲攝氏表廿八度。

高潮：上午九時廿七分 下午十一時五十分

低潮：凌晨二時十五分 下午五時十八分

左派分子又一陰謀
減少供應大陸生猪
做成猪肉短缺宣傳罷屠罷市

【本報訊】左派分子不斷製造擾亂社會不安事件，企圖煽動人心。

據悉：左派除攪罷工及煽動市民搶購米糧外，又將有一項新陰謀，彼等將於日內對售賣大陸猪之肉檔及肉食公司減少配給猪隻供應數量，使區內之猪肉供應一時斷絕，於是左派分子又大肆宣傳，說是屠工罷工，肉商肉檔停市「表示向港英抗議」，藉以播動人心。

據說此項陰謀將先在港島東區實行，然後輪番在港九各區實施。

左派分子並以「論宿敵」爲名，盼經營大陸猪之商人及肉檔東主今天到東區英戲院舉行一次會議。

麗的電視今映 英中時事比賽

【本報訊】由麗的呼聲英文虎報合辦之全港英文中時事問答比賽，刻下已進入緊張階段，今晚下午六時半，擬進行第二次準決賽，是次由聖保羅男女校對伊利沙伯中學，屆時將由麗的呼聲中文電視台將全部過程播出。

今晚雙方代表出賽人名列下：伊利沙伯中學：李滔明、徐昌祚、吳顯儀、雷振華。聖保羅男女校：李國本、蔡保熙、何世彥、梁通倫。

息息相通節目 由張紹桂担任

【本報訊】由本港維多利亞青年商會與香港商業廣播電台聯合舉辦的「息息相通」廣播節目，第十一集將於今日下午七時廿分至七時四十五分，在香港商業廣播電台中文第二台播出。

第十一集的題目是「成人教育」，由高級教育官張紹桂担任。市民有興趣聆聽者，可按時收聽。

義大利名則師抵港 參觀九龍瑞興大廈

【本報訊】麗迪夫婦，目前由澳洲往日本東京講學，途徑香港，曾參觀其親手設計的九龍尖沙咀瑞興大廈。

據稱：此種新型無柱大廈，爲麗氏在遠東地區新設計的第一座圖則。

崇基社會學系
左派報紙盜名造謠 發表嚴正聲明

【本報訊】左派報紙造謠又得一明證。關於本月五日香港文滙報所刊登署名爲「崇基學院社會系四年級全體學生」的「公開信」，崇基學院社會學及社會工作學系系會前日發表如下聲明：

㈠本系並無「馬列主義研究小組」之組織。

㈡本系任何同學，未經本系會授權，不得濫用「崇基學院社會系」名義發表任何言論。

「門委」幕後掌握捐款
指使工人罷工
卻不照顧飯碗

【本報訊】天星小輪公司的工人罷工，港九居民同感不便。

討厭這種不方便的，不是誰都有的，但罷工，是全世界都有的，它實在沒有不對的地方，人們每遇到工人罷工這種方法來應付工業糾紛的時候，都會無可奈何加以忍受，因此，他們有時雖然感到多少不方便，會認爲工人需要罷工來謀求改善他們的待遇。

不過，香港人對天星小輪工人的罷工想法就有不同。

第一、他們知道這些工人的罷工，與任何工業糾紛是絕無關係的，絕非旨在改善天星小輪或任何其他工人的待遇。

第二、這個罷工的目的，這些工人現在是被迫參加罷工，而罷工的目的是政治性的。

不過，本港的工人以至各界人士應該看清楚認識這個問題。這並不是張貼標語的問題，而是我們是否應在法律保障之下和平生活的問題。

左派報紙現在公然辯稱與法律對抗，我們都可以見到他們報紙都是狂言囈語，不值識者一哂，不過，我們不應大意不理。

你或者會認爲：一小撮的冒險者不顧法律而張貼煽動性的標語，對你是絕無關係。可是，這實在是有關的。

顯然，問題在於你是否願意接受公平不偏的法治，或是否願意接受所謂「鬥爭委員會」等諸如此類的東西所專橫控制。

請看「鬥爭委員會」向太古船塢資方提出的要求，按照這些要求，資方要開除「鬥爭委員會」所不喜歡的任何人。這眞是成何世界！

照此看來，他們利用工人的目的，不是已昭然若揭嗎？他們的目的不是爲了改善他們的生活，而是要他們把一切權利犧牲給一班冒險者。

在香港這個法治地方，任何僱主如果沒有適當的原因而開除一個工人，這件事就可能訴諸於法，由法庭公平處理。但現時有一小撮的冒險者所試圖提倡的辦法是，由那個所謂「鬥爭委員會」去決定任用誰人，而這個「鬥委會」，卻是由惡棍組成的，它用威迫利誘的方法去攏佈工友，成爲專橫的獨裁者。如果此風一長，則任何工人，祇要稍爲違逆暗中潛伏的「鬥爭委員會」的意旨，就會被加上「右派份子」的帽子，而被開除。這樣成何世界？

如今，有許多工人會自問：爲什麼我被迫做這些事情呢？是爲誰人的利益而做呢？

有一項十分明顯的事實是：「各界鬥委會」的袞袞諸公，現時正退居幕後，而「鬥爭」的責任則落在被騙或被迫參加他們的鬼把戲的工人組織肩上。但是工人們正開始醒覺了，他們自問：「這些潤老就安全了，但我們豈不是變成了他們的犧牲品？」他們也會問：「你叫我們『反抗再反抗』，但誰來照顧我們的飯碗？雖然「各界鬥委會」說已獲得龐大捐款但是這筆錢究竟在那裡呢」？

販管隊隊員 集體捐血

【本報訊】十五位在受訓期中的小販管理隊隊員，昨日下午二時卅分集體到夏慤道紅十字會捐血。捐血者姓名如下：張忠旺、張蜜石、何志榮、郭寶明、李中興、李飛熊、李錦聯、梁鵬鴻、梁兆明、薛多接、胡國勝、佘瑞豪、梁榕、陳依德、孫永裕。

香港時裝節 定十月舉行

【本報訊】香港今年十月底，將有一個由香港設計，香港出品，由香港模特兒表演的「香港時裝節」。

這個香港時裝節，是由香港工業總會及香港貿易發展局主辦的，並得到英國海外航空公司支持，向海外宣傳。

「時裝節」委員會主席楊元龍，昨日在記者招待會中宣佈：香港時裝節的主辦機構，已指定英國海外航空公司爲「時裝節」正式委托的航空公司。

英國海外航空公司遠東區經理貝察在接受委托時表示：香港時裝節，對宣揚香港是極富意義和極重要的。

香港時裝節將於十月廿日至十一月三日在六個地點舉行，香港大會堂高座，低座展覽廳，希爾頓酒店及文華酒店，半島酒店，及貿易發展局的展覽中心，將有時裝表演，時裝展覽。

據悉：海外人士對香港時裝節反應非常熱烈，美國、英國、歐洲、澳洲均將有買家前來本港，並將有世界一流時裝雜誌的編輯和作家，到來參觀。

籌款建安老院
三院昨晚義演盛況
徐家祥致送紀念品

【本報訊】東華三院昨晚在利舞台假座演出籌款大會，暨慈善獎券開獎，由署理華民政務司徐家祥之夫人及當年總理夫人主持攪珠抽獎。

該大會由八時開始，首先演出「牡丹亭驚夢之幽媾」一劇後，由三院主席廖烈武致詞表示：此次舉辦籌款之目的，是爲了要在本屆內完建安老院，現在新界局已經向政府申請適當地點，同時，香港天后廟道第二中學，九龍第三小學，黃大仙護老院第二及第三期工程等，亦已籌備動工，上述各項建設需要款項甚爲巨大，今晚的演出，就是爲院舍校舍籌建設基金。

廖氏稱：此次我們不但得到粵劇紅伶任劍輝小姐，白雪仙小姐見義勇爲，領導仙鳳鳴劇團全體藝員，順應演出，更獲得港九各界熱心人士慨解義囊，踴躍購券及門券，使籌款收入達到預期目標，又蒙利舞台院主人捷借院址，玉成善舉，至深銘感。

各位嘉賓對今晚善舉慨予贊助，將使無依老人獲得安置，使清貧學生獲得更多升學和入學機會，使三院病床更加充份供應貧病大衆，本人謹代表無數貧病大衆，致謝各界人士慷慨捐助，並祝各位能夠盡情欣賞今晚的演出，多謝各位。

隨即舉行慈善獎券攪珠開獎，徐家祥夫人主持第一、二、三獎攪珠，第四至一百獎，則由全體當年總理夫人攪珠，全部獎額共一百名。

並由廖烈武夫婦之女公子綺華小姐向徐家祥夫人獻花。

繼續由仙鳳鳴劇團全體藝員演出「醉斬二王」後，由署理華民政務司徐家祥致送紀念品與任劍輝、白雪仙、梁醒波、任冰兒，及各演出者，並由廖主席致送紀念品與徐家祥，最後，在鑼鼓齊鳴總主任梁昌總理鎮致謝詞後，上演名劇「紅樓夢之幻覺離恨天」，直至完場。

東華三院義演籌款及慈善獎券抽獎。圖爲署理華民政務司徐家祥夫人主持攪珠，其左爲三院主席廖烈武，右爲廖烈武夫人。

$714,000

這是政府彩票上期頭獎獎額

本期彩票將於

六月十日開獎

你已經買了本期彩票嗎？

勿失去中獎機會

請即前往購買

彩票每張二元可在香港賽馬會各售票處及若干銀行購買

彩票進款撥作社會福利之用

SEKERS 絲家絲

涼爽印花衣料

澳洲「絲家絲」廠另一種特殊出品涼爽印花衣料，款色及顏色設計另具一格，包括活潑明朗而至文靜，由藝術圖案而至抽象，質地則有細線花布，緞質花布及網紋交織花布，可以縫製由朝到晚一切夏天穿用服裝。

請來參觀選購

第邑公司

香港 休甸乍街 萬宜大廈

贈壹元券

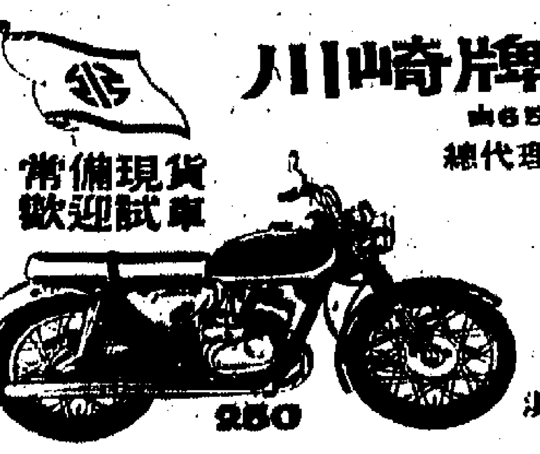
酬答顧客

由即日起至一九六七年六月十二日止凡剪此廣告携到各零售商處可作壹元代價購買施務露酒一枝售價十六元過期無效。

施務露 SERRAVALLO

三日之內 病原撲滅粉刺消除

尼克舒到皮膚膏第一次敷用後，即便開始肅清粉刺，有如魔術，請今晚即敷用尼克舒到，將見肌膚立見柔滑明淨，蓋尼克舒到乃一新發明之妙品，功能撲滅皮膚上足以引起粉刺，痱瘡，紅色疱瘡，疥癬，錢癬與皮疹之細菌及寄生物，倘不能驅除藏于纖細毛孔之細菌，則所患之皮膚病必難根治，故請今日即向藥房中購取尼克舒到，保能爲君清除粉刺，令肌膚潤滑明淨，否則退回空盒，當將貨洋如數奉還。(4)



川崎牌電單車

由650CC至50CC

常備現貨 歡迎試車

總代理：亞洲機械有限公司

香港怡和大廈十三樓

電話：三二五五六三 三三九四七七

九龍門市部：九龍太子道一八八號C座地下

分銷處：勝利車行 九龍元洲街493號

澳門分銷處：大生公司

在花園道口希爾頓前集會 六名被告各判監一年 四人爲左派銀行職員

【本報訊】被控在花園道口希爾頓酒店前參與騷動性集會的六名男子，包括四名左派銀行職員、一名學徒、及一髮廠技工，昨由中央裁判署法官包華審訊，結果裁定各被告罪名成立，各判入獄一年。

當法官裁定各被告罪名成立後，第一至第五被告均表示無話可說，代表第六被告辯護律師向庭求情說：第六被告張龍基，乃一髮廠技工，家有妻兒，靠他維持生活。被告於一九六二年由鄉來港，因爲人頭腦簡單，致犯此罪。

被告男子：㈠陳漢廷，廿七歲，中山人，銀行職員，住文咸東道廿二至廿六號。㈡陳志強，十八歲，東莞人，學徒，住九龍城獅子石道四十一號四樓。㈢楊志強，廿三歲，新會人，銀行職員，住電器道九十七號三樓。㈣朱寶鎏，四十九歲，新會人，銀行職員，住大道中五十九號A三樓。㈤林桂雄，卅三歲，南海人，銀行職員，住九龍太子道三六三號地下。㈥張龍基，廿八歲，番禺人，髮廠工人，住鑽石山第七號增城卅六號木屋。同被控於本年五月廿二日，在本港地區參與騷動性集會，各被告均否認控罪，第六被告延洪秉燊律師代辯。

在督轅附近非法集合 兩名男女判處入獄

另兩名被告：㈠趙劍雲，男子，卅六歲，文員。㈡鄭儉和，十九歲，女子。兩人同被控於五月廿二日，在上亞厘畢道督轅附近非法集會，第一次提堂時兩被告已認罪，法官押候昨日判決，男被告判入獄四個月，女被告則入獄六個月。

又訊：三男二女，涉嫌于五月廿二日在花園道附近有騷動性行爲，其中一名爲記者，結果全部被拘一案，昨續在中央裁判署審訊，由控方証人威爾臣司作証供，此案昨仍未訊畢，法官諭令押候。

被告㈠許振南，三十六歲，經濟導報記者。㈡齊樹民，四十歲，銀行職員，㈢杜瑰林，二十九歲，銀行職員，㈣李玉芳，三十一歲，書店職員。㈤許紅新，三十八歲，銀行職員，五人同被控於五月二十二日，在花園道附近有騷動性行爲。

本港志願福利機構 每年支銷約四千萬 政府補助費增至近八百萬元

【本報訊】社會福利署長陶雅禮昨日說：本港能夠有如此衆多志願福利機構，是特別幸運的事。此等機構，有本港歷史的，有國際性者，有宗教性者，亦有傳統性者，有非宗教性者。他們每年在本港的支銷約爲四千萬元。

陶氏指出：此一數字僅屬保守的估計。

他說：此等志願機構不斷致力於各種工作，對社會的福利有重大貢獻。政府亦依賴此等機構，舉辦重要的福利服務。在此等機構中，若干其經費大部份來自海外者，亦有在本港籌措者，有數家且係由政府撥款津貼者。政府此項撥款，已由去年的六百九十八萬二千八百元，增至七百九十萬六千六百元。

從事各種社會福利工作的團體，過去獲援助時均由政府給予撥助，以香港釋囚輔助會爲例，會由政府撥得五十萬五千八百元，香港家庭福利會七十萬元，香港盲人輔導會三十三萬元，協助婦女之路收容所合四十一萬六千元。

請求一九六八至六九年資助的申請書，不久將予受理。此等申請書首先由社會福利署審查，後由社會福利諮詢委員會審查，後者乃由港督委任就一切社會福利政策問題向港督提供建議者。該諮詢委員會除主席外，委員均爲社會知名人士，其中多位是在志願團體積極參加工作的人，不過，他們均以個人資格擔任諮詢委員會委員。

官方及志願機構經由確實協調而合作的良好範例，在社會福利工作中屢見不鮮。他說：他相信唯有經由政府及志願團體繼續以互相諒解的精神，共同努力，以求達成同一目標，始能發展有效的社會福利服務。

史敦禮少校指出 騷動對旅遊業影響不大 三個月後可恢復繁榮

【本報訊】香港旅遊協會總幹事史敦禮少校昨日說：最近本港所發生的騷動，對旅遊業的影響並不大。他說：如果情況能迅速回復正常，本港的旅遊業在三個月後，當能恢復繁榮。

史敦禮少校昨下午四時，在聯邦大廈廿七樓香港旅遊協會辦事處舉行記者招待會，發表了他在過去七個星期內，出席在西雅圖舉行的太平洋區旅遊協會年會，及訪問加拿大各大都市對旅遊事業發表演說的經過。

他說：他在加拿大曾舉行過十四個記者招待會，出席過九個電台訪問和九個電視訪問的節目，向他們介紹香港的一切。

史敦禮說：加拿大人對香港都只有一個模糊的印象，那便是一個山城在突然之間繁盛了起來。至於本港有很多美麗的海灣和富有東方色彩供遊覽的地方，他們是不知道的。

他又說：香港旅遊協會原來的目標，是在明年舉行第十屆太平洋旅遊大會，惟騷動多少對這目標有些影響。因爲，本港旅遊協會計劃在港舉行會議，是要經過兩三年的時間來籌備的。

史敦禮少校說：不過，香港旅遊協會現在的目標，是向國外宣傳，以吸引遊客。

他繼續說：由於目前職業機構與年青人可在本港從事旅遊事業，因此，本港亟宜大量訓練旅遊事業的人材。

和尚打單裁定有罪 押候十四天始宣判

【本報訊】有一宗恐嚇勒索案，其被告之一名四十六歲和尚，於十六年前由大陸來港，在荃灣某寺主持打單二萬元，昨再解控於荃灣裁判署，與一名律師出庭否認控罪。法官聆各證人口供完畢，裁定被告有罪，命將案押候十四天，俟青山精神病院專家調查報告後乃宣判。

被告和尚李學賢，又名李廣，又名李道基，又名釋鑑慈，又名釋了空，四十六歲，住九龍地區。被控：㈠四月二十四日在荃灣地區，向男子明當恐嚇勒索港幣二萬元；㈡四月二十六日在上址向男子明當恐嚇勒索港幣二萬元；㈢四月二十九日在上址向男子明當恐嚇勒索港幣二萬元。被告曾在一九五一年九月十九日犯有一次同樣案底，被判簽保一百元，約束行爲六個月。

被告上訴人合自稱：他乃湖南人，一九四八年出家，於一九六四年住荃灣石圍角[illegible]寺，他靠做法事維持生活，如他做十八小時法事，可得九十元，本年四月期間，有三次由下午六時至十時，做完法事可得四十五元，但他收不到錢，有一次他因捱不住病倒，主持不准他看醫生，還着他往做法事，他因而離開該寺。同時有一名和尚有病，又不准看醫生，主持遣他共做法事，因而病死，當時他甚煩惱，乃寫了該三封信。

捐款計至昨日止 警察子弟教育基金 接近三百四十萬元

【本報訊】工商業管理處昨發表：警察子弟高等教育基金收到各界人士的捐助，截至昨日爲止，共達三百卅九萬九千五百一十三元八角。

上月就業海員增加 一千二百餘人登輪工作

【本報訊】雖然最近發生騷動，經由海員招募處介紹獲得出海工作的海員卻較以前更多。在上月份內，在海員招募處登記的海員共有一千二百廿二人獲選登輪工作，較四月份多二百八十四人。

凡在過去兩年內曾出海工作的海員，經已列名於登記冊第一部份。海員招募處係於去年六月成立，至上月底止，在該處登記的四類海員共三萬五千九百廿五人。

在過去兩年未獲得出海工作而登記冊第二部份的海員，共有一萬六千九百四十五人。

此外，有二百六十九名新海員列名於登記冊第三部份，此等海員均屬未有出海訓練或未有認可的岸上工作經驗者。

有若干輪船公司僱有招募海員牌照，自設招員部，凡是列名於登記冊第一類的海員，均可請求在任何一間此等船公司的僱員部登記。如該船公司接納其要求，其姓名即由登記冊第一部份移入第四部份。上月份內轉移登記者共一萬八千一百四十二人。

去年新界鄉民 接英票滙 六千餘萬

【本報訊】郵政司昨發表：新界籍居民去年從旅居英國親友接獲郵政票滙共六千三百萬元，較前年增加七百萬元。

在上月份，雖然本港騷動頻仍，但新界居民所接獲的票滙，總計爲四百八十萬元，足見新界居民及他們在英國的親友，對本港抱有極大信心。

據悉：這些滙款大部份是作爲在本港投資之用的。

高旭說：西貢居民去年持滙票向當地郵局兌換現金超過四百萬元，石湖墟方面爲八百萬元，沙頭角四百七十五萬元，大埔七百七十五萬元。

郵政局並沒有從這種業務獲得任何利益，反而受到損失，因爲這種服務是免費的。

高旭又說：從來就沒有想過收費。由於這項服務有利於居民，因此將繼續辦理。

他又指出：除了這項服務外，郵局的生意很好。比方上月包裹方面的收入就有一百九十一萬元，較去年同月增加十五萬元，其他部份的收入則爲六百七十萬元，一九六六年五月收入則只得六百一十萬元。

柴灣後天龍舟競賽

柴灣漁民同樂會，已籌備舉行若干項龍舟競賽，慶祝端午節。參[illegible]

徙置事務處去年度 共徙置八萬二千人

【本報訊】本港的徙置計劃，是全世界最大規模的建屋計劃。徙置事務處去年共安置一萬五千六百四十八戶，計八萬二千二百八十六人於該處在去年全年內所建的樓宇。該處平均每十一點四日則建成徙置大厦一座，亦即每日可徙置二百廿五點二人。

●自本港重光以迄大量中國人南移，移民數目已使本港人口膨脹至近四百萬人，幾爲戰事結束時人口的七倍。在此龐大人口中，現居於徙置事務處屬下各新區樓宇的幾佔五分之二。

九龍仔公園大一倍 美國人民捐助下 明日由美總領事開幕

【本報訊】公園康樂及市容委員會主席沙利士，將於明日下午五時半主持九龍仔公園第二期的開幕典禮，並由美國駐港總領事丙思，於開幕儀式中，爲一紀念牌匾主持揭幕禮。屆時將鳴放禮砲致慶，並引導來賓遊覽該公園，然後在跑道上舉行三項節目。

此一新開部份，使九龍仔公園的面積增加一倍以上，成爲九龍方面設備完善的最大公園。新開部份的面積達十九英畝，使九龍仔公園的總面積達卅七英畝。

目前本港最大的公園，爲香港角公園，面積共計九十二英畝，次爲老虎巖公園，佔地五十三英畝，第三爲維多利亞公園，四十七英畝，九龍仔公園佔第四位，面積爲三十七英畝。

九龍仔公園第二期，有各種遊樂設備，包括適應各種天氣的跑道、草地足球場一處、網球場四處，貯物室及儲放物件的院子各一。

美國人民曾慷慨捐款，使該公園的第二期計劃得以完成。

美高梅導演安東尼安尼，昨午在記者招待會上時情形。

本港寄中東空郵 昨日起暫停收寄

【本報訊】郵政司昨宣佈：由於中東發生戰事，因此由本港寄往以色列、約但、敘利亞、黎巴嫩及阿聯等國的空運郵件，均已停止。由海道寄往該等國家的郵件，預料在今後數週內亦會發生嚴重脫節。由目前起至再行通告爲止，市民請勿投寄信件或包裹前往該等國家。

本報讀者捐款四宗

【本報訊】本報昨又收到捐款一批：捐給高呼「打倒毛澤東」的青年張君：一長期讀者十元。北角一居民十元。捐給黃大仙司機梁泉：北角一居民五十元。捐給維持電車交通的正義工友：一長期讀者十元。捐給警察子弟高級教育基金：北角四姊妹十元。

港大設社會科學學院 選出伊雲斯充任院長

【本報訊】香港大學昨宣佈，該校已選出伊雲斯爲該校新設立的社會科學學院的院長。該校的社會科學學院於本年三月三日設立，將於本年十月招生。

安東尼安尼導演說 今上映的「春光乍洩」爲去年十大名片冠軍

【本報訊】美高梅導演安東尼安尼，前日由東京乘法航機抵港，昨午在文華酒店招待記者，介紹將於今日上映的美高梅出品「春光乍洩」一片。

據稱：該片爲去年十大名片冠軍，榮膺本屆康城電影節冠軍，連續四個月來賣座，亦居首位；從英國東海岸至西海岸的戲院，場場滿座，打破紀錄。該片男主角爲大衛漢明，女主角爲全英一九六七年之星蘊麗莎烈嘉利芙，此爲一部新作風、新派藝術片，將於今日起在樂宮、利舞台上演。

香港扶輪社社員 定期集體往捐血 並捐助紅十字會四千元

【本報訊】香港扶輪社昨日例會中透露：該社數十位社員定本月十二日前往紅十字會捐血。該社並捐助紅十字會四千元。

據悉：紅十字會將此款專門用作印製捐血小冊及標貼等。

扶輪社昨日例會中由紐西蘭扶輪基金派到本港港大校外課程部進修的威斯特醫生演講，威氏一方面具有交流雙方文化的使命，同時充任雙方和平大使，威氏對香港情況感到滿意，特別贊許扶輪基金之設立，造就了很多人材。

香港扶輪社例會由社長蔡永興主持，昨東區扶輪社訪問該社。出席者有宋常康、黃翊民、岑才生、何鴻毅、黃宜平、馮秉芬、蔣法賢、屈生華、凌志揚、伍祖榮、馮廣麟等百數十人。

在街頭看繪畫 學童被人刺傷

【本報訊】一名在街頭看人繪畫的學童，被一人用童軍刀插穿手掌及腰部，傷者事後負傷逃入警署，由警方人員將他送往醫院救治。

傷者名鄭應球，與家人住荃灣道快富大厦十一樓一四八號。

血案發生在荃灣西河街附近，據其家人稱：傷者以前是荃灣龍津學校四年級的學生，由於讀書的成績差，他恰給師長責罵，因此最近已沒有上學，每日只在家中由家長指導功課。

據悉：昨日上午十一時許，他在家中食完早飯後，便出外玩耍，當他經過西河街附近時，見一群小童正在圍觀一名街頭畫家繪畫，於是也上前觀看，可能人擠的關係，一名年齡與傷者相若的小童與他發生口角，在混亂中，被人用刀插傷，他受傷後，負傷逃走，但一名持刀的小童並沒有就此罷手，還胸尾窮追，幸好傷者當時機警，一直往荃灣街市路上奔，雖然路上有不少行人目睹情形，但卻沒有人敢上前干涉，幸好傷者及時走進警署，才不致再遭毒手，事後警方已展開偵查。

讀者文摘美術主任離港

【本報訊】讀者文摘美術主任阿士甸夫婦，在港逗留三日後，已於昨日乘印度航空公司班機飛往東京訪問。

圖爲阿士甸夫婦在候機室時攝

被中共強刼蠔產農民 港府撥款九萬 協助重新作業

【本報訊】港府已撥款九萬元，作爲流浮山被中共人員刼去蠔產的蠔民的重新作業貸款。有資格獲得政府貸款的蠔民約有七十人，其貸款額多少，視其所佔蠔塘面積大小而定，個人最大一筆的貸款爲一千八百元。

該項貸款如不超過一千元，即予免息，倘貸款額超過一千元者，週息三厘，還款期定爲五年。

那些流浮山蠔民之所以喪失他們的蠔塘，是因爲共方指流浮山的五號蠔塘是其產業，月前曾數度發生刼蠔事件。

據悉：關於以五號蠔塘作業的蠔民，現已獲安置，遷往后海灣英界的第一號蠔塘。截至目前爲止，已有三人作出貸款，預料其他新作業的蠔民，也會在短期內即可辦理取貸款手續。

越公教朝聖團抵港

【中央社】越南公教花地瑪朝聖代表團，六月三日在返回西貢途中到達香港，該團團長杜生賜昨接見本社記者時稱：該團是由越南天主教花地瑪聖母藍色兵團組織，此次前往花地瑪（西班牙）朝聖，其目的是：一、本年五月十三日，參加聖母在花地瑪出現的第五十週年紀念大會。（據杜氏說：聖母當年出現，曾預告世界將有共產災禍，並傳授三個超然方法，俾能感化俄國，恢復世界眞正和平）。二、是把國際藍色兵團特別贈給越南的花地瑪聖母新像迎回越南，此像稱爲「和平女王聖母像」。

杜生賜團長說：該團共有五十七人，本年五月四日從西貢到花地瑪去，回國時曾訪問許多地方，包括馬德里、巴黎、日內瓦、羅馬、耶路撒冷、曼谷等地，最後到了香港。

杜生賜強調說：越南朝聖代表團在奉迎和平聖母像回國途中，所以特別以香港爲最後訪問站，是因爲「我們認爲越南戰爭是由北越共黨在中共壓力下挑起的，我們又深信聖母感化俄國的諾言，所以奉迎聖母像到中國大陸邊緣的香港來，祈求聖母對赤色中國亦加感化，俾能恢復東南亞和平，特別是越南和平。」

青山獅子會新會員 今日舉行就職禮

【本報訊】青山獅子會一九六七年至六八年度會長暨職員選舉完竣，司徒興被選爲會長，吳晉濤、范伯熙、陸錦生被選爲副會長，各組主席亦經由會長司徒興委任。新會長職員定於今日下午八時在九龍百樂酒店舉行新舊任交代儀式，並先行就職典禮。被邀請前往觀禮者有區會正副總監劉天宏、佐治白維、首長及分會首長劉邦、張有興、王定濂、李爲光、周桂根、林樹錚、張楠昌、陳晉芬、卜合[illegible]

校際衛生常識比賽 定期在大會堂決賽 助理教育司何雅明主持頒獎

【本報訊】由市政事務署、教育司署及香港電台聯合主辦的校際衛生教育常識問答比賽，將於本月十三日由下午二時開始，在大會堂劇院舉行決賽，由聖心書院、培英中學與維多利亞工業學校對抗，以甄別季軍及殿軍，同時並加插音樂節目，邀請[illegible]樂隊演奏民歌及流行歌曲。在決賽舉行前，請由喇沙書院、聖類斯中學與東華三院第一中學爭奪冠軍榮銜。

比賽完畢，將由助理教育司何雅明主持頒獎，並由市政局衛生教育促進委員會主席胡百富醫生致詞。

冠軍學校將獲價值五百元的獎品，其他二、三、四名則獲價值三百五十元、二百五十元及一百五十元的獎品。另每一學校的隊員，將依名次，各得六十元、四十元、三十元及二十元的書券一張。至於所有曾參加比賽的學校，均獲獎錦旗一面，以資留念。

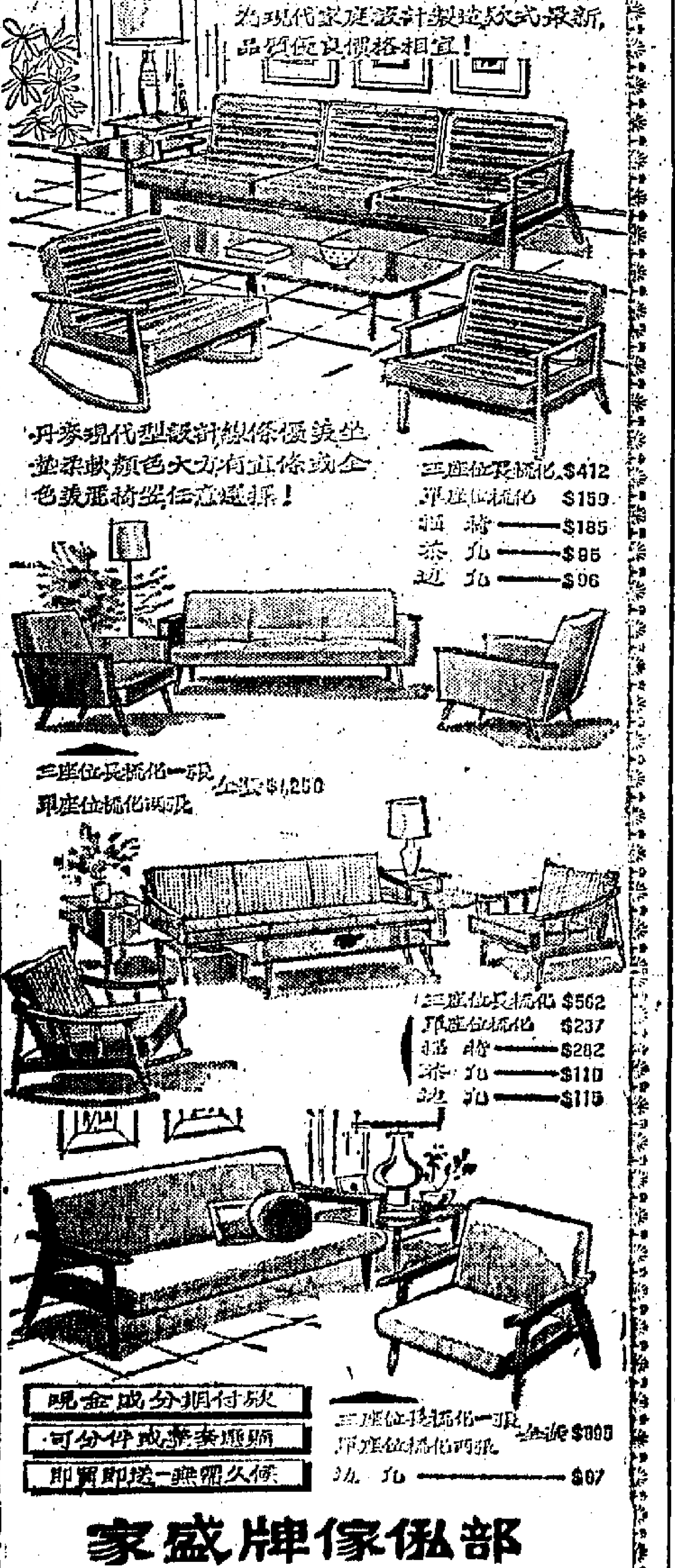
此項比賽，一共有十六間中學校參加。

石湖墟居民 捐教育基金

【本報訊】新界石湖墟居民，昨日以一千二百元的支票一張，送往大埔理民府，作爲對警察子弟教育基金的捐款。

梅氏宗親會 明日就職禮

【本報訊】梅氏宗親會定明日下午六時，在瑜瑞酒樓舉行慶祝第一屆理監事就職典禮及會員聯歡聯會，同時並有遊藝節目助興。職員名單如下：[illegible]



家盛牌 CARLSON 各款傢俬
好讚致一·良優質品
家盛牌各款名貴柚木傢俬特別爲現代家庭設計製造款式最新，品質優良價格相宜！
丹麥現代型設計線條優美坐墊柔軟顏色大方有直條或全色麗彩任意選擇！
三座位長梳化 $412　單座位梳化 $159　插椅 $185　茶几 $95　邊几 $96
三座位長梳化一張 單座位梳化兩張 全套$1,250
三座位長梳化 $562　單座位梳化 $237　插椅 $282　茶几 $110　邊几 $115
三座位長梳化一張 單座位梳化兩張 全套 $800　茶几 $87
現金或分期付款　可分件或整套應購　即買即送一律耐久
家盛牌傢俬部
藝晶傢俬公司
電話：783231　電話：666246

SOUTHWESTERN COLLEGE
西南中英文中學
西區新校舍落成　正分校擴班招生
校址：正校——西營盤薄扶林道水街廿五號（李陞小學後面）電話：458760
分校——灣仔道交加里七號（國泰戲院後面）電話：727221　721682
學級：英文部——LOWER F 6（大學預科）COMMERCIAL F·5（商科班）FORM 1—5（會考班）PRIMARY 1—6
中文部——中六（大學預科）中一——中五（會考班）小一——小六各年級
F.4及中四以上班級全日上課
考試日期：六月十八日（星期日）上午九時
報名：即日開始，假期及星期日照常辦公。
監督：譚永成　校長：張海清

本校創辦卅九年，歷史悠久，素以管教嚴厲，學風淳樸見稱。一九六一年自建灣仔永久校舍，來學日衆。去年增建十層新型校舍，佔地萬餘呎，位於環境幽靜，交通便利之學校區，有標準課室四十二間，可容納學生三千餘人，另有大禮堂、圖書室、理化生物及普通科學實驗室、史地室、商科實習室、衛生室、校長室、教員室等十餘所，設備完善，極具規模，經已落成啓用。

政府津貼 建造商會上下午學校 暨幼稚園擴班招生
（不限會員子弟歡迎各界子弟投考）
班別：新制小一至小五．舊制小六。幼稚園高初級。
報名日期：即日起至六月十六日止
校址：銅鑼灣天后廟道六十二號。電話：H七零一六七三
董事長：林楨豪　校監：何耀光　校長：楊維忠

卅年經驗 風濕 風濕筋骨專家 梁藻衡
專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 十年廿年殘頑 腳軟不能行動
手腳軟麻 臥床不起 關節痛痛 四肢無力 頸項筋緊 手不舉高 腳不能行 胸背腰痛
頭面麻痛 手指不動 無藥求治 不必灰心 獨有秘方 速來診治 保能斷根 永不復發
館設九龍旺角通菜街八三號（近北河街口）診症時間上午九點至十二點，下午一點至九點，星期日例假照常

康橋女書院
招生通告
班級：P.6—F.4幼稚園高低班
報名：每日九時至六時，假期照常。
考試日期：六月十一日上午十時。
校址：九龍塘金巴倫道1號全座（八號巴士總站）
電話：八二一三四五

九龍閩南中華基督教會主辦
擴充校舍 增辦中學
闡光書院 英文中學 中英文小學 招生
（一）班級：全日制英文中學：[illegible]
（二）報名：自即日起（入學試日期在校內公佈）
（三）校址：九龍天光道十四號A
（四）電話：六二五四六三
—開放備索—
董事長蘇子卿　監督　簡賜福牧師

聯合英文中學招生
招收班級：自F1至F4（F5不招新生）
報名日期：自即日起
入學試日期：六月廿四（星期日）上午九時（升中生免試入學）
校址：九龍塘多實街二號（即窩打老道尾7、8、7B、3C各線巴士直達街口）

美華碧琪輪 M.S.「MARTHA BAKKE」
六月十三日落貨十四日啓行往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
[illegible]
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

足總勝華協四比三 蟬聯督憲杯賽冠軍

看客稀疏僅得二千八百多人

【本報訊】督憲盃足球賽第二仗，足總昨以四比三擊敗華協，由于第一仗雙方以三比三打成平手，足總隊遂以兩戰一勝一和，蟬聯督憲盃冠軍。賽畢，隨由足總副會長嘉利祖當場主持頒獎。

華協對足總的督憲盃足球賽第二仗，昨晚在南華球場舉行，共有二千八百多觀眾，寥寥收入四千七百餘元。同場上演的預備組賽，比賽結果，陸軍預備組以四比二戰勝南華預備組。

華協與足總昨晚登場人腳，均與原定者有變動，華協有張子岱、周少雄不出，補入黃德福任中鋒，楊偉棠為左輔。足總隊亦有何鮮友、高利士移動，調英強掛帥，鄧偉康為右輔。

比賽過程，尚見緊湊，上半場足總隊一口氣攻入三球，但下半場華協連追三球，扳成三比三平手，斯時亦為比賽最高潮，直至完場前三分鐘，足總由梁金耀遠射中鵠，即以四比三決定勝局。

在比賽中，雙方互有攻守，但足總士氣甚盛，首段有鄭潤如、郭有水準演出。相反的，華協前鋒因為少了張子岱在陣，銳力已告削弱，各鋒時昨晚聯絡又差，張子岱更難得勝多，成為華協進攻時的弱點。

華協後防守得亦欠嚴密，所失第一球，但門將張渭思應負責任，當時，足總隊右翼區彭年用地波傳中，假如他撲救及時，華協自可化險為夷，不料因他撲空的緣故，遂為莫敬強在門前有從容射球入網的機會。

華協下半場演出較為振作，在努力反攻下，果能扳回三比三平手，而且于卅九分時，張子岱有一個近射機會，足總門將威廉士已經失位，惜因中柱彈出無功，反而于完場前三分鐘，為足總隊梁金耀卅碼外遠射得手奠定勝局。倘若張子岱此球能夠射入，昨仗的戰果誰勝誰負，就難逆料。此亦為昨天一場比賽的勝負關鍵。

在足總隊人人奮勇之下，門將威廉士、中衛鄭潤如、梁金耀、及前鋒張耀國均表現不俗，中鋒鄭傑，則上半場演出，比下半場為佳。

足總隊攻勢盛 上場淨勝三球

足總隊穿藍衫白褲，華協隊穿紅衫白褲。時間八時又半，雙方球員魚貫出場，熱身片刻後，華協搶球先攻，三分鐘，黃志強妙腳傳中，楊偉棠近門失機。

足總揮軍反擊，戴良射向高空，場內燈光雖然幽暗，但球員仍努力以赴，攻守迭于一分。

曼僑華左路帶球攻勢，威廉士被引離崗位，楊偉棠向空門射球，球快要進網，突被陳少雄毆上解圍。

足總迭遇大險，乃展開遊擊，一分鐘後，區彭年帶入底線，抽出門前，莫敬強箭步衝上，劍入網內，一比零，足總先開紀錄。

足總乘勝揮軍，頻向華協後衛進攻，十五分，寬得周剛罰球，區彭年區內傳，張耀國發力抽射，掛網而入，二比零，足總隊繼續領先。

華協連陷困域後，寄事轉入低潮，雖然他們頻作反攻之舉，但無法突破對方密集防線。

來往逐四十一分，華協再度策動攻勢，反振華沿邊而上，大腳斬中，黃志強中路接應，轉身後的付鏡洪，曾得機施射，威廉士及時撲出，化險為夷。

過了兩分鐘，足總掩土東來，鄭潤如切入叫射，張劍思無法接牛，莫敬強快步衝到，執死為三比零，足總遙遙領先。

上半場旋告結束，足總以三球佔先。

華協追成平手 足總最後得利

休息再戰，雙方調整陣容，華協以李炳德入替盛松江，足總以巢志強入替區彭年。

賽戰兩分鐘，黃德福接到隊友供應，時威廉士已離崗位，黃德福長驅直入，一射中的，華協扳成一比三。

戰況轉趨劇烈，華協在四座球迷吶喊助威下，猛向足總反撲，十四分，張子岱進入窗洞，射入，威廉士撲個正着。

華協繼續反攻，十五分，楊偉棠得到黃德福輸送，用力赴會，直搗黃龍，打成二比三接近局面。

華協士氣更盛，廿五分，黃志強單騎深入，威廉士見危出迎，黃志強斜叩空門，球偏斜出界。廿七分，梁志強，底綫刮出向，鄧偉康離門數碼，竟挑高越楣，大難不死，廿八分，立即全面反攻，華協失一機會。

張子岱直綫迭前，打中橫楣，黃德福中路狠射，打中橫楣，彈落門前，黃志強誰夠機會，搖身衝頂，應聲入網，三比三，華協扳成平手。

足總陣腳大亂，華協攻勢更盛，卅八分，張子岱右側勁射，打中右柱，反彈區外，黃振華發力再射，門外中網，險些入網。

足總展開攻勢，四十二分，鄭潤英得機遠射，張劍思撲救不及，打成四比三，足總再度領前。

華協反攻不遂，未幾，賽事結束，足總以四比三擊敗了華協，奪得督憲盃錦標。雙方陣容如下：

（足總隊）
威廉士
陳少雄 鄭潤如
梁金耀 鄧偉康 莫敬強 張耀國 黃志強
區彭年（巢志強先） 鄭偉康

（華協隊）
張劍思
郭錦洪 黃德福
李炳德 付鏡洪 楊偉棠 莫振華
盛松江（李炳德後） 黃志強 張子岱

棉藝出戰均安 康氏遇新藝行

尾場環球對抗三聯

雷達表盃籃球賽三仗

【本報訊】籃聯主辦的「雷達表盃」，男子工商籃球賽，今夕有三場B組賽事，在灣仔修頓球場舉行。七時，棉藝對均安，康氏對新藝行，九時，環球對三聯。

又昨晚六場的「雷達表盃」初賽，修頓的三場A組賽結果，碧士打勝棋林記，六十二比廿七，寶石勝大光，六十比五十一，東海勝合棧祥，五十六比廿九，排在九龍伊館的三場C組，惠僑勝中威，五十二比五十，倍靈勝將外，六十六比四十二，廖創興勝流打，八十八比四十九。

昨晚在修頓場舉行的三場比賽，以寶石對大光，戰情當劇烈，上半場寶石曾經打成八度平手，時候，潘克廉過約七分鐘的時候，當時大光有一球員黃錦棠爭球，手部觸向潘克廉腹部，希望這裡是經驗限制而非有意，但由於這一動作，卻曾引起「埋牙波」一作，幸而比賽情況，僅屬曇花一現。其餘兩場比賽，碧士打輕取棋林記，東海亦大勝合棧祥。

華足聯決定續辦七人賽

派青年隊戰非華聯

【本報訊】華人足球聯會聯賽小組，昨日會議決定續辦七人足球賽，定本月九日至十七日下午一時止為報名日期，報名地點在跑馬地華協會。十九日下午五時止，為球員註冊截止日期，是日下午六時抽籤編排賽序。比賽分兩天舉行，在南華球場上演，廿四日初賽，下月二日決賽，參加比賽球隊，以十六隊為限。

會議又通過派華聯青年隊與行將訪港的非律賓華聯作一場表演賽，這一場賽事，排定十八日在南華球場舉行，與華人足球聯賽同場上演，及日門劵一律收一元。有關華聯青年隊陣容，足聯遴選小組定十四日下午六時召開會議遴選。

足聯聯賽小組，昨日在華協會所召開會議，出席者：彭弓、葉重新、郭春仁、胡祖堅、黎其滔、陳永東、程寶琦、梁南軒、雷中元等。

信愛獲冠軍

新界四區校際籃球比賽

【本報訊】新界四區（上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺）學界校際籃球比賽，已經完結，由信愛學校奪冠軍，鴨洲學校屈居亞軍。依章該兩學校代表四區出席新界區第一屆校際籃球賽。

又四區教師籃球隊，亦決定報名參加新界區教師籃球賽，開將於十一日於伊館出賽。

足聯同人大會 定廿日召開

【本報訊】華人足球聯會昨日執委會議，出席上聯總幹事葉重新報告：足聯本屆同人大會，已商得張錦添會長同意，定于本月廿日在金龍酒家召開。

足聯昨日舉行本屆最後一次執委會議，但無重要議案討論，總幹事葉重新在報告事項中，除報告本屆同人大會于廿日召開外，並報告陸軍及警察合辦的勝利盾賽，足聯獲得一百一十八元分賬。

宣讀來函中，有菲協來函，大意謂菲律賓華聯足球隊，定月中由台灣來港，擬十八日在港比賽一場，請足聯代為安排。此事議決交由聯賽小組辦理。

東方會來函，改派吳欽堯代施普恩為出席足聯執委。

足聯昨日執委會，由主席雷中元主持，出席者：彭弓、葉重新、郭春仁、胡祖堅、黎其滔、楊子祥、梁南軒、程寶琦、陳永東、陳耀川、秦因植、黃耀洪。

混合網球賽 南華勝婦遊

【本報訊】網球團體聯賽，昨日混合甲組比賽結果，上屆冠軍南華以六分半比兩分半擊敗了婦遊。參加混合甲組的，僅得南華與婦遊兩隊，比賽兩場便可結束，假如下星期三南華再勝婦遊的話，便可蟬聯錦標。

今日為混合乙組與男子丁組的賽期，下午五時半以後，分別在港九九處舉行十場比賽，其中混合乙組四場，男子丁組六場，秩序如下：（混合乙組）軍聯對中游，鄉村對九木A，九木B對市政，小柴灣對南華。（男丁第一分組）三聯A對中游A，市政對港大，大東對九龍仔棠B。（男丁第二分組）中游B對南華，術遊對三聯B，中游C對九龍塘B。

·督憲盃決賽· 獲得督憲盃冠軍的足總隊，在頒獎後合影，中立者為主持頒獎的足總副會長加利亞中校。

東方擁護足總 支持政府措施

東方體育會，以社會安定，乃全港各界人士所仰望。對足總支持政府措施，維護法紀，倍加重視，表示擁護。茲將去函足總原函錄於下：

「敬啟者：查貴會日前去函港府，聲明支持政府，維持法紀，保護治安。此乃開明之措施，敝會絕對擁護。蓋此次所引起九龍勞資糾紛，騷動事件，不法之徒——赤色份子，慫恿愈兇，橫行無忌，毆打記者，報館銀行被騷擾，目無法律，擾破秩序。甚至體壇亦受影響，蘇格蘭隊訪港，足球賽第一場無法開賽，殊足痛心。敝會爲主持正義，決全力支持港府政策，實行法治尊嚴，除暴安良，維持社會秩序，確保治安。并呼籲全港體育界人士協助政府措施，共謀社會安定。除分函各有關機構參明外，相應函達查照，尚希亮察為荷。」一九六七年六月六日

足總執委會 下星期三舉行會議

【本報訊】足總執委會，定下星期三上午六時三十分，召開會議。是日的議程，是本星期一討論未完的事情。因星期一那個閉門研究協園體育會的所謂「抗議」香港足球總會，公開支持港府維持治安事，故議程祇進行了一半。

據足總發出的通告，有關下週三的議程如下：（一）追認上期議案；（二）通過四月份帳目；（三）通過下列賽事：聯賽、青訓、財務、港週、亞洲杯中區賽等小組。（四）來往書信。（五）討論研究遊樂場與本屆球季頒獎禮錄最高，和守衛最好球員。（六）討論印尼足總副會長來信，有關建議香港赴星馬印尼比賽時，順道到印尼作賽。（七）實施德利和獎頒發有關出席六十年亞青杯的補助費。（八）其他事宜。

據悉，由於上次執委會閉門研究「協園」事件未有結果，故相信臨時將會重新提出討論，但會否繼續採用閉門會議方式，則有待執委會臨時決定。

督憲盃賽歷屆冠軍

一九三二至三三年	冠軍：足總
一九三三至三四年	冠軍：足總
一九三四至三五年	冠軍：足總
一九三五至三六年	冠軍：華協
一九三六至三七年	冠軍：足總
一九三七至三八年	冠軍：華協
一九三八至三九年	冠軍：華協
一九三九至四零年	冠軍：華協
一九四零至四一年	冠軍：足總
一九四二至四五年（因太平洋戰事停辦）	
一九四六至四七年	冠軍：華協
一九四七至四八年	冠軍：華協
一九四八至四九年	冠軍：[illegible]
一九四九至五零年	冠軍：[illegible]
一九五零至五一年	冠軍：足總
一九五一至五二年	冠軍：華協
一九五二至五三年	冠軍：[illegible]
一九五三至五四年	冠軍：[illegible]
一九五四至五五年	冠軍：[illegible]
一九五五至五六年	冠軍：[illegible]
一九五六至五七年	冠軍：[illegible]
一九五七至五八年	冠軍：[illegible]
一九五八至五九年	冠軍：[illegible]
一九五九至六零年	冠軍：[illegible]
一九六零至六一年	冠軍：[illegible]
一九六一至六二年	冠軍：華協
一九六二至六三年	冠軍：足總
一九六三至六四年	冠軍：華協
一九六四至六五年	冠軍：華協
一九六五至六六年	冠軍：足總
一九六六至六七年	冠軍：足總

盈餘當起段速夠好

·陶樂駿·

盈餘，是六六年度馬，本季成熟程度又跨進一步，季初時在A班勝六化郎四十碼，起步夠捷，直放到底，時速一分十九秒，速度平常，乃編入第四班，形勢有利，存心濫競一哩，被捧成次熱門，起步稍慢，被和味猛放，時速一分四十二秒負於和味四份三馬位，升上第三班。起步很快，付在短途五化郎第一段速度高過大胆，第二段轉弱，目前的班次仍有微利，步幅開濶，跑來腳法瀟爽，有四段高速，能爭先放頭，但季末時間，狀態稍為低落，最佳路程是六化郎四十碼至一哩，台型雄壯，馬身尚未十分結實，將來續有進步，無長途氣力，變化場地不宜。賀新當起，下季初期，逢短途馬多報合，宜留意動態。

段速夠快，以後放在短途謀發展，前季五化郎有高速，專攻短途，體力轉弱，在第二班因對手太強，它的前兩段速度亦減低，今後若走下坡，不宜看高。

老友記本季出賽七次，都不能有過一次上名，在第二班証明站不穩了，退入第三班亦無利可圖，原因是體力亦弱，臨年過去，在季末的時候，狀態已見回升，出賽時亦能在第一段爭先，以後勁弱。

它是六二年度馬，初期賀新體強，出爭一哩，

錦衣步大氣勢豪雄

·老溫·

錦衣，本季出賽三次，均走回季席，網入第四班，從質素估計，估了大利，目前的成熟程度仍有距離，初期少作快功夫，不求參加，試閘時已有刷跡高度，曾在馬身痴肥，跑來欠一段特殊衝勁，初出三〇跑六化郎四十碼，因第一段的速度平常，追逐第三相跑於外檔，追逐選擇分段衝刺，入直路時已擺至第二位，微有斜跑，被擠利出於馬帶令領先。無法施展全程高速，為好收成，保得利在直路上拗離幾乘，再出一七一場次一哩，起步先佩，好地時速一分四十四秒一負一馬位，速得季席，此賽表現很佳，如起步順利佔先，有力拚命，其後在尾盤賽事中出五化郎，自知如腳法淹淹被擦多利，龍霸放先，順次走回第三，體力能配，步幅雙大，前胸豐腴，看來是長途馬，轉彎福利，馬身側實，可以力爭一哩以上路程。

新馬簡評

馬經

亞米茄

閣下選亞米茄表為禮物
隆情厚愛將為親友永誌不忘

舉世人仕均以佩戴此瑞士名表為榮

在環宇人仕的心目中，亞米茄表不僅是精美的時計，它更象徵了關懷親切和專誠。因此亞米茄實允稱為具有特殊意義的最佳禮物，它既充份表達饋贈者的厚愛，而領受者亦將在未來的歲月中，恒久珍視它所代表的盛情。

亞米茄表備有各種款式，以滿足任何一位士紳淑女對於精確時計的要求，全金壳及不銹鋼壳，日曆款式，自動上鍊以至計秒表等，任君選擇，每種表款均為亞米茄之精心傑作，質素高超，計時準確，閣下可以絕對信任其確係名不虛傳。

PAN-AMERICAN GAMES WINNIPEG CANADA 1967
亞米茄——1967年汎美運動大會之正式計時工作者。

OMEGA

亞米茄——1968年墨西哥世運大會之正式計時工作者
1968 MEXICO

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請免費寄各種最新款亞米茄表圖錄及亞米茄特約零售代理商全部名單至此
姓名……………………
地址……………………

Ω OMEGA OFFICIAL AGENT
所有亞米茄特約零售代理商均在其橱窗中懸掛此正式亞米茄代理牌號特別留意方不致誤

亞米茄 世界精密計時之先導

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二三五一七六

中東戰亂運河封閉 港歐運費保險加價

載脚附加百分之十保險加百分之二
銀行對中東綫貿易昨完全停止買單
香港今年聖誕節貨輪英歐勢將減縮

【本報訊】中東緊張中，蘇彝士運河已被封閉，對本港出入口貿易，影響極大。據本港一家輪船公司消息：自蘇彝士運河封閉後，行走歐洲之船隻，已一律繞道好望角往來，航行時間，比較經蘇彝士運河多了十二、三天，因而運費亦要提高。

洋行及船務家各方面昨日已接通知，現因中東發生戰事及蘇彝士運河封閉，所有開赴中東及原經蘇彝士運河之歐亞船隻，運載貨物其載脚一律增收臨時附加費百分之十，而保險費則提高百分之二，其理由為行走港歐船隻已不能再經蘇彝士運河而要繞道好望角，更因中東發生戰事，國際形勢緊張，故不但運費增加，連保險費亦要提高。

關於本港對中東貿易，由昨日起已告停頓，此間廠家昨接獲洋行通知，中東方面包括整個中東地區向本港訂購之貨，銀行已不復買單，如已落貨者，即有L．C．此間銀行亦不予付款，但可代向中東客方收取，將來收到之貨款，當然轉交，因此，不論L．C．及「D．A．」、「D．P．」如屬中東綫者，銀行已不再接辦，亦完全停止付貨。

據此間某大廠家消息：中東發生戰事後，本港工業廠家所受影響範圍甚廣，損失之大，實無法估計，現因蘇彝士運河被封閉，連港歐貿易，亦受到很大影響。雖然港歐船隻，可繞蘇彝士運河行走，但運費及保險費提高，而航行時間又多了十幾天，所以兩地貨物交流，大受阻礙，而各種貨物成本又要加重，故今年香港聖誕節貨輪往英歐，勢必因此而減縮，至於減縮程度，一時尚難估定，所有影響行業，範圍甚廣，如紡織廠、紗廠、製衣廠、玩具廠、塑膠花廠、收音機廠、電池廠、塑膠日用品廠、膠鞋廠、膠珠廠及金屬製品廠、光學儀器廠等，均受到損失。

除港貨輸往英歐受到不良影響外，英歐之工業原料、器材及各種商品輸港，亦有問題，據鋼鐵廠家消息：本港所需之鋼料，大部份是靠英歐供應，今因蘇彝士運河封鎖而致運輸受到阻滯，故此間之鋼鐵廠生產，將受到影響，因此大家仍未敢接受新訂單，亦未有新盤發出，惟以前接入之訂單，則仍照常製造付貨。至於塑膠原料，因近年來，日本方面供應較多，而美國方面亦有運來，故所受影響，尚非嚴重。

萬國寶通銀行 嘉爾頓史超域出任 亞洲局首席副總裁

【本報訊】萬國寶通銀行宣佈：委任嘉爾頓．史超域為新設亞洲局首席副總裁，該局將負責監督該行由東京至南韓及巴基斯坦以至澳洲等地區之業務。史超域氏前任該行海外部副總裁，主管東南亞區業務，新亞洲局將包括東南亞區，以及遠東區與澳紐區。

該行海外部行政副總裁雷斯頓稱：「新亞洲局之設立，為該行對此一佔世界人口百分五十二之地區，與日俱增加之自然發展。」他指出：自一九〇二年開始萬國寶通銀行分行即在香港、日本、印度、菲律濱及新加坡營業。

雷氏並稱：該行全球二百〇五間分行中有三十間分設於亞洲及澳洲八個國家中，最近開設之分行為本年四月三日在港增設之第四間分行，稍後時候在港尚有四間計劃於今年開設。加治擔續經主理遠東區及紐澳區之業務，史超域則將繼續主持東南亞區之業務，直至九月一日，屆時馬尼拉區副總裁羅拔，將調往紐約總部主持該區業務。

史超域氏於一九六二年在芝加哥出生，在史丹福及哈佛大學攻讀，一九四三年入伍，戰後再進入哈佛大學攻讀至一九四七年獲商業管理碩士學位。

史超域氏於一九四七年開始在萬國寶通銀行服務，繼後之十六年中曾在該行香港、東京、孟買、及馬尼拉分行任職。一九五九年升任紐約總部遠東區助理副總裁。一九六〇年被委為副總裁。一九六二年在馬尼拉區總部服務後，一九六三年奉調返紐約接任東南亞區監督首長。

史氏為亞洲學會會員，美國工商委員會遠東主理委員，及菲律濱美國商會之會員。

市場人心轉定 金價止漲回跌 K金尾盤成二八四

【本報訊】英鎊繼續報縮，外圍金價報升的，有倫敦金價之二五二刊令二便士，及蘇谷金價三五．八四，歐洲及瑞士金價報乙式三五．一九—三九．二一及三五．一九，貝魯特金價不變，仍報三五．四五。

六日澳門金價，九九金報二九七葡幣，葡幣值港紙九角八仙，圍港價，九九金從司間紙值二九一．〇六港元。加鼠游資外流仍烈，加按五．四〇—五．三八，通天單按五．八六—五．八五，美電按五．九二—五．八七。

日元一五二，宋紙一四七七五，大旗五．九四—五．九〇，普旗五．九二—五．八六。

期貨日元，早按一五二〇期宋按一．四五〇前期鈔早按五．八八（八六）市乙式），午孖五．八六。

由於大早小輪停航，令市場叉寒行引起了風券，早市開高價二九〇（前收市二八七．五），隨乃反覆爬升至二九三，旋因金商有實門銷，已告呆滯，最低掉落二八二，好友續進，最高再升二八五．五，早市收市二八五，尖頂欄息五角八。總的來說：K金價是先升三元，後挫十一元，升幅小，跌幅大，頭盤二九〇，比收市價挫落了五元，早市反覆勾淡。午市K金頭盤二八四，尾盤二八四，最高二八五，最低二八二，全日與前市共有差幅一一．〇〇元（跌）。

一般地說，昨市K金市有滿．二五的起跌，約是賭市場激邊心理，昨天本文已漸趨和按，第十四段末句指出金價過度冒升，「不無有點脫節」，並以昨天早市，K金價由前市二九九．二八二，反覆跌至昨天早市之七．〇〇元，幾已回跌了一二八二，業已回跌了一七．〇〇元。

美國股票市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜鈴斯美國股市六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八五一．一五	八六八．四六	八四八．三三	八六二．七一	升14．九四
二十種鐵路股	二四五．九四	二五〇．五四	二四五．三九	二四九．四六	升五．〇〇
十五種公用事業	一三二．一九	一三三．五六	一三一．一七	一三三．六七	升〇．九六
六十五種普通股	三一〇．七八	三一六．四八	三〇九．六六	三一四．六二	升五．二五

美股止跌回升 交投相當暢旺

【紐約六日美聯社電】星期二日股市收盤時止跌回升，交投甚暢。開市之初，部份股仍見悶縮，呈起落互見之勢，但在午市時多種高價類股皆指升，此乃是由於市內傳出以色列在中東戰事中節節勝利的消息所致，尾市時，光學股、油礦股、化學股、汽車股、電話股普升。

據華爾街方面的股市專家分析此日股市報升的原因是由於此間投資家對中東方面的戰事中對以色列充滿信心所致。

「杜鈴斯」卅種工業股平均指數升十四點九四，成八六二點七一。自此種級感工業指數自一九六五年六月卅日以來，升幅最大的一天（該天升幅為十六點六三）。

成交總數九百廿六萬（星期一日為一千一百十三萬），較前稍減。交投股一千四百一十九種，其中一千零七十一種上升，二百四十三種下跌，一百零五種不變。

國際商業機器股升十二元，河福士光學股升十二元二角半，皮羅雅光學股升十二元七角半，大陸控制股升七元二角半。

蘇彝士運河封鎖後 影响棉織品輸英歐
不但運費增加及航行時間延長 英歐客商還可能減少來港訂購

【本報訊】埃及宣佈封鎖蘇彝士運河，對於香港棉織品輸往英國及歐洲將受到影響，因為由港開赴英歐的輪船將要繞道好望角，不但航運時間延長，運費及其他費用亦告增加，現在很多廠家均等待英歐方面的客商通知穩敢付貨。

據棉系工業業內人士指陳：現在埃及宣佈封鎖蘇彝士運河，香港棉織品輸往英國及整個歐洲地區均受到重大的影響，因為由港開赴英歐的輪船，將要繞道好望角航行，抵達英國及其他歐洲國家，起碼要延長八天，以開赴倫敦的船而言，通常經蘇彝士運河航行，廿七天就可以抵達，但繞道好望角就要卅五天方能到達，倫敦方面將告增加，那麼一來，運費也是增加的，故此本港廠家在近期內有棉織品付往英歐的，等待客商通知方敢付貨，還有一點應加以重視的，是中東的戰事如果未能迅速解決，並且有擴大的話，整個遠洋航運，客商向港訂購棉織品將更有極大影響，因為中東戰事擴大，英國及歐洲客商將會減少或暫停向港訂購棉織品，就是有些已經訂下的棉織品信用證也要暫停開來，同時還有可慮的，則是棉花價格將會續上漲，對本港整個棉系工業打擊很大，故此一般廠家均感極大憂慮。

在上一次中東戰爭發生前，香港的棉織品尚未有向英歐及其他遠洋市場發展，故上一次香港棉系工業所受影響不大，今回環境不同，這是不容忽視的。

昨日本港股市 場內仍無成交

【本報訊】由於中東戰事爆發，本港股票市場人心多存觀望態度所致，昨日沒有正式上牌成交。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年六月七日

（九四五K金）	
開市	290．000
收市	284．000
最高	293．000
最低	282．000
（助 鈔）	
開市	5．88
收市	5．86
最高	5．88
最低	5．86
（期 鈔）	
大旗	5．86
普旗	5．85
（日本紙）	
開市	152．00
收市	151．75
最高	152．00
最低	151．75
（宋 紙）	
開市	1．45
收市	1．45
最高	1．45
最低	1．45

（美 匯）	
最高	5．92
最低	5．85
（通 大 單）	
最高	5．86
最低	5．87
（雜 幣）	
加拿大（大）	5．34
加拿大（細）	5．33
大坡紙	1．86
細坡紙	1．857
新勞畔（百計）	51．25
葡幣（每元）	．98
人民幣（大）	1．60
人民幣（細）	1．60
比勞	16．20
澳洲元	6．40
埃及鎊	6．00
台幣（千）	141．00
四冷畔（百）	43．00
仰光畔（百）	30．00
泰國紙（百）	27．10
西貢紙（千）	34．50
新法郎（百）	117．50
瑞士紙（百）	182．00

西德曼谷滙 牌價均調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德及曼谷滙價均見調整，計調整後之新滙率，前者掛低，後者改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日價見升。

西德滙賣出價由六八．五六二五馬克改為六八．六二五馬克，買入價亦由六九．四三七五馬克改為六九．五馬克，即每百港元均較前多兌〇．〇六二五馬克。曼谷滙賣出價由三五．二五銖改為三五．二七五銖，即每百港元均較前多兌〇．〇二五銖。倫敦美元告羅士賣出價由二．七九〇六美元改為二．七九〇五美元，買入價亦由二．七九一二五美元改為二．七九〇八美元，即每鎊均較前少兌〇．〇〇〇四五美元。

米糧來存兩豐 市價不應搶高
昨市仍暢成交近一萬包 市民貴價搶購至為愚蠢

【本報訊】本港存米豐裕，而第三季入口米額，又經工商處宣佈，照八萬八千噸基數增加百分之十五，並准先行辦運及借額前沽出，在此情勢之下，本港米價應隨回跌，但昨日情形，並不如此，各種米價不但未見回跌，反為續升，以暹羅較大之金邊米，每担再升四、五元，大路及泰米每担亦升一元或一元以上，零售米價，更為混亂，在此兩三日內，每斤提高二角，較偏地區，則提高三、四角，如荃灣方面白米，上星期每斤九角者，現在竟提高至每斤一元三角或一元四角，較次者每斤亦要一元或一元二角，北角方面白米零售價每斤亦提高二、三角。

據米商說：米價如此之高，完全係受中東戰事影響，人心不安，無知市民紛紛搶購所致，其實本港存米，仍有一百萬包之多，而第三季米糧，又從各產米區源源運來，並未受到中東戰事影響而阻滯，居民冒高價搶購實屬庸人自擾，全為愚蠢，因本港存米，既足供應一百多天之多，且經工商處曾大聲明，除了現有供應外，源源而來之米源，亦陸續有白米在途運到，又何需存有米在家，其知如大家不作囤積，更何用作高價存米，而購之後，米價亦勢必作合理的回跌。

本港米糧來源，除了固有的供應地：泰國、中國大陸、美國、柬埔寨及澳洲外，新近增闢將有南美洲、巴基斯坦、義大利，以上各地米糧陸續運到，除了義大利那，經以每担七十七元之價沽出白米五百噸，前兩日已外，埃屬圭阿那白米首批亦運到數千包，因其米質相當佳，昨日以每担八十一元三之價成出三千包，同時，巴基斯坦白米，亦有一批運到，昨日拋出，成價每担八十五元八，此外尚有美國特級上白米……

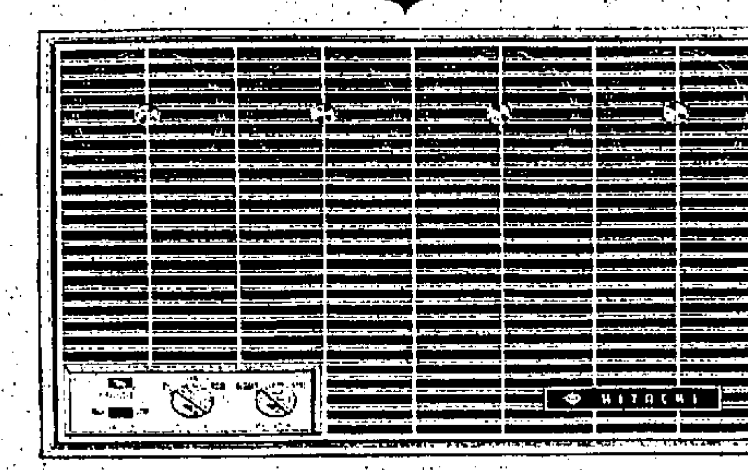
昨日正式開盤成交者，接近一萬包之多，茲將成盤價格錄如下：泰國暹地關新大米八十八元八，暹地關新大米八十二元三，紅地閘新大米八十一元半，烏B新大米七十九元八，谷仔米八十元零八，暹三友三號米八十元零三，黃好彩三號米七十九元二，青松竹米條六十七元半，臨勝利米條六十十九元二，1號米條七十四元八，敦飛輪米條六十七元半，大糯米七十五元八，金邊五糯粘九十五元，九十六元。

非洲生油 訂價大漲

【本報訊】由於中東戰事影響，非洲花生油及荷蘭豬油訂價均告急漲，本港價格亦刺激上升。

昨油商消息：非洲花生油訂價與昨告急漲，每噸由一百六十八鎊漲至一百七十五鎊，一廠酸花生油每噸由一百六十五鎊漲至一百七十二鎊，荷蘭豬油訂價每噸亦漲了六鎊，即由一百一十八鎊漲至一百二十四鎊。

本港市場的油價，也受到影響，非洲飛鷹牌花生油六、七月付船新貨暫未喊盤，現貨每担折漲至一百九十三元，[illegible]



日立牌冷氣機
（超級一匹及匹半冷氣機）
冷度足够・絕無噪音
省電耐用・安裝簡易
實價：RAE 224B（一匹馬力）$1090
RAE 354B（匹半馬力）$1390
總經理：立德工程有限公司
香港雪廠街聖佐治行大廈201室
電話：H220033，H220034

一帆風順

搭汎美赴任何地方 旅途愉快優哉悠哉

因為汎美在全世界擁有九百間辦事處且均聘有熟悉旅行世界各地的專門人員為旅客服務辦理手續指導旅行汎美經驗最豐富凡購汎美機票的旅客即使並非全程搭汎美機者亦能獲得沿途所需的一切旅行協助請與汎美特約旅行社或汎美世界航空公司接洽無論前往何處汎美旅客均將獲得心曠神怡的愉快感覺因為汎美是世界上經驗最豐富的航空公司祗此一點已足使旅客逍遙悠遊一帆風順。

經驗豐富·允冠全球
PAN AM
第一家橫渡太平洋 第一家橫渡大西洋
第一家飛航拉丁美洲 第一家環航全球

香港歷山大廈 電話：二三一一一一 九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五

對"股票市場貼士"的一個暗示

別購入那些股票。

假如那是 閣下從"的士"內聽到來的，或者從飛機上，或者午餐時候，或者在酒吧裡，或者在 閣下常到的理髮店，除非 閣下先作詳細的調查，千萬別購入呀。

為甚麼呢？

因為過去多年來我們發覺投資者們單憑那些"貼士"去做股票買賣，結果虧蝕的常要多過賺得的。

是的，我們也知道很多"貼士"是很動聽的，好像很可信靠的。比方說：這些天來有關那些合併，新產品，新發現的事物，"且等待消息透露了！可能又是一些極為刺激轟動的新產品呢！"

也許會是這樣。

但我們對 閣下的勸告是這樣的：對愈"熱門"的"貼士"，在 閣下辛苦積聚來的血汗錢拿來購入股票的以前，才愈該於事前小心調查始好。

而這樣事前調查可好容易呀！

閣下祇須跟「美林公司」任何一位營業代表聯絡接洽便行。他會將我們的"研究室"（同行中規模最大的）有關該等股票的意見轉達給 閣下的。

這樣可真會替 閣下省了錢哩！

本廣告內所載有關於調查研究，交割及戶口買賣手續，均由紐約美國美林證券公司辦理。(如有委託香港美林證券公司承辦。)

MERRILL LYNCH,
PIERCE,
FENNER & SMITH
INTERNATIONAL LTD.
美國美林證券公司
東南亞總辦事處：香港太子行 電話H二二一零九五
東南亞區副總裁：白添樹

國寶 今天特別選映
新蒲崗遊樂場側
昨今天公映七彩歷史宮闈巨片
霸王艷姬
史提夫李扶士 主演
情殺驚魂 五半時
聖火雄風 下集 早場

華樂
今早場十點九 **萬里追踪** 南紅·張英才主演
今天公映餘場 驃張刺激七彩片 **西城風雲** 畢蘭加士打·李察文頓主演
明天早場十點九 **幸運老爺車**
明天公映餘場 **新虎屠龍**

原裝足本，全不刪剪！先睹為快，不容錯過！
Antonioni's BLOW-UP

畫面最新 彩色最美 人體最多 故事脫俗 驚人手法 意味深長
康城電影節冠軍片 十大名片之一 全球一致好評
本片結局離奇，所表達的是甚麼？敢向影評人挑戰！
本世紀最使人側目的一部電影！

利舞臺·樂宮
今天四場隆重獻映
春光乍洩 美翠七彩
全美選出一九六七年之星：雲麗莎烈嘉莉芙 打破電影性格一主力
郊倫春光乍洩情夫綠，屍橫情！
預售三天各場座票，即請訂座！

新世界
明天全港首輪獻映
俄、奧、匈、法、土耳其、五國大軍會師 血戰巨片
歐洲一流巨星 畢蘭加打 青春玉女星 依碧絕娃
全部七彩
千山雪嶺大決戰
百萬雄師，縱橫千山！十萬奇兵，雪嶺大戰！
大炮林立，戰馬嘶嘶。奇兵突出，措手不及。甘冒砲火，強渡大河。人海戰術，地動山搖。勇猛敵擋，飄飄紮山。短兵肉搏，悲壯慘烈。
"THE HEROES OF SHIPKA"

總統·大華·皇宮
三院下期大盛獻映 王之王來了！
威廉荷頓·李察威麥 主演
HOLDEN ALVAREZ KELLY WIDMARK
百戰百勝
氣勢磅礴，不同凡響！
哥倫比亞戰爭俠艷部西部王片 七彩潤幕

華納公司 千萬金元 包羅萬有 諧趣巨片
東尼寇蒂斯 積林蒙 妮坦梨活 三大巨星合演
瘋狂大賽車 "The Great Race"
重片來！ 無敵巨土！
東城 快樂 不日盛大獻映

皇后 麗聲 皇都
明天盛大獻映
全部七彩 請即定座
霍士公司出品 傳奇色彩 肉感戰爭 緊張巨片
艷后干戈
THE VIKING QUEEN
「萬里追踪」小生：鄧梅利 身材豐滿新歌星：嘉莉妲 聯合主演
一族王后竟受裸體笞刑！
夠刺激！女王手揮寶劍，與羅馬軍大戰！
夠驚險！乘驚劍輪戰車，沙場衝鋒陷陣！
夠殘忍！殺誰人焚燒廟，熊熊烈火焚燒！

九龍城 國際
今天選映 哥倫比亞特藝彩色戰爭巨片
野戰雄師
安東尼昆 阿倫狄龍 主演
今日十點半 西片早映 「花都金粉獄」 冰哥羅士比主演
今日五點半公映 餘片 巨場片·粵語 「五鳳朝京」 賀蘭主演

新都
今獨家映 部氏公司發行 特務大反七彩片 沙漠追緝 ...
國際特務掃毒戰
THE POPPY IS ALSO A FLOWER
明星最多 奧馬沙里夫 尤伯連納 ...

荔園
交通最便利 節目最豐富
露天茶座 風凉水冷 消暑勝地
錦秋二殿
碧島孤芳 施麗姬 (四片場)
碧血情花
重婚節婦 (粵劇場)
新玉堂春 全本 (平劇場)
彩鳳濟公 雲嫦捉妖 (艷舞場)
江氏什技 魔術團
女子歌壇 科學美人
錦秋園 樹木蔽天 小西湖 亭台樓閣 咖啡屋 冷氣開放 避暑最好

荷李活 亞洲 金門 明聲 四院仍映
荷李活 亞洲 金門 明聲 二點半加映十時半
艷諜神龍 SPECIAL AGENT X7
邵氏兄弟公司發行 青春彩色片
張仲文 南宮遠 王綠 ... 主演
外景在港星、韓國、台灣四地拍攝

尚有戲院刊登第十一頁

百樂門 下期盛大獻映
愛路扶連 夏慧蘭 安東尼昆 三大巨星主演
華納公司震撼威世無驚賞電影巨片！上片中文字幕
馬革裹屍還
"They Died with Their Boots On"

麗華 麗都 仙樂 國際 民樂
今天盛大獻映 王莫愁
七彩 大陸製片公司發行
王莫愁 主演
紅粉未了情
王莫愁 朴魯植 王琦 丁蘭 聯合主演

倫敦 黃金 京華 樂都
四院第二週映
大俠復仇記
邵氏出品 機關打鬥 七彩巨片
導演：吳家驤
李菁 岳華 于倩 何藩 陳鴻烈 主演
動作最多 高潮迭起

汪玲主演第一部間諜片
全部七彩潤銀幕巨構
國際金塊間諜戰

哥倫比亞雪山背景狂熱歌舞輕鬆香艷巨片
充滿青春熱情！
春風熱舞阿高高 WINTER A GO-GO
占士史德西 威廉惠文 庇芙莉雅妲絲 瑰麗七彩
總統 大華 皇宮 狂滿續映

國都 新舞台
最後今天
風流才子俏丫環
陳寶珠 吳君麗 蘇少棠 李香琴 陸飛鴻 許英秀

新世界 百樂門 麗斯 東方
今天最後場 **花街神女** / **學神** / **鐵金剛勇破魔鬼黨** / **游俠蕩寇誌**

東樂
展映一天
百代劍俠名片 請即定座 槍戰打門片之巨擘！
獨行俠連環奪命槍
特麗七彩
明天獻映 特級槍戰七彩巨片 **金槍客獨闖鬼門關**！
今晚十一點九 **霸王貴妃**
今午十二點半 **環球脂粉客**

麗華·麗都·仙樂·民樂
今天盛大獻映 中興出品 中韓合作 戰爭愛情特務巨片
紅粉未了情
王莫愁 七彩潤銀幕！
二次大戰的一頁秘辛！特務人員的血淚情史！

東城·快樂
百看不厭
龍鳳配 Sabrina
柯德莉夏萍 堪富利保加 威廉荷頓
比利懷德 作品之成功最佳
家喻少主 ... 風趣絕頂

新華·豪華
最後今天
萬人迷 A Thousand Clowns
大都會怪現象！繁華城眾生相！濃郁的戲劇性！
明天獻映 狂歌熱舞青春光

皇后·麗聲·皇都
今天最後映
古堡遊龍 THE FIGHTING PRINCE
全部七彩
下期公映 **艷后干戈**

總統·大華·皇宮
昨狂滿今續映
春風熱舞阿高高 WINTER A GO-GO
占士史德西 威廉惠文 庇芙莉雅妲絲 聯合主演
全部瑰麗彩色

樂聲·新聲·國華
最後兩天
柳營香艷少爺兵 Sergeant Deadhead
後天獻映 **偷情男女**

利舞臺·樂宮
今天 二時半 五時四 七時半 九時半 獻映
美高梅公司榮譽獻巨 預售三天各場座票
康城電影節冠軍片！
春光乍洩 BLOW-UP
美翠七彩

港九首輪影院聯合廣告

宋代的市場

相國寺大佛殿後與資聖閣前，爲書籍文玩市場。范祖禹幼子元實，被目爲「唐鑑兒」趣聞，即起於此，時則宋徽宗初政之際也。

曲軒

相國寺在北宋時代之市易陳迹，其中關于人生日用飲食品類概況，經粗陳如前。茲再就文化方面用品，按「東京夢華錄」敍述次序，徵引別書，補充於后。

夢華錄敍文曰：「殿後資聖門前，皆書籍玩好、圖畫，及諸路散任官員土物香藥之類。」云云。蓋敍文先自山門（即大三門）敍起，順次爲二門、三門、大廣場，直抵大佛殿前兩翼廊廡，並點明兩廊末端，惟尼姑女秀與潘谷兩家筆墨，係固定檔位不移，如是仍得與大佛殿後，資聖閣前之書畫文玩，銜接不斷，足見市場範圍布置，非漫無經營者比。而此中買客，非居住京城貴游子弟，即四方來京應試之舉貢生與三舍太學生，皆其時之知識分子。殿後氣氛謐靜，無叫賣喧嚷，妨礙閒覽，往往身入書城，流連忘反，市況大不寂寞。宋自祖外發明活字印書後，書籍坐肆大增，主要之經史子集，固多改爲印本，即時人著作，亦多付雕板，如范祖禹（淳夫）所撰『唐鑑』亦然。且爲相市上之熱門貨。按唐鑑二十四卷，爲淳夫應司馬溫公之邀，以編修官助修『資治通鑑』唐史後，就所得史料，經過精心抉擇而撰成，於唐之法制，尤多闡發，士林爲之翕然。書賈則利其流行，樂於運銷，到處可遇。徽宗初，淳夫幼子范元實已長成，常獨至相市徘徊，會有採辦內監來市，遙見元實，一時又不省其父名諱，顧同伴曰：「此唐鑑兒」也。未幾喧傳士林，引爲笑談。

朱弁『曲洧舊聞』卷四載：「黃魯直（山谷）於相國寺得宋子京（祁）『唐史』藁一冊，歸而熟觀之，自是文章日進。此無他也，見其竄易句字與初造意不同，而識其用意所起故也。」按昔人重視稿本，現在即今所稱手跡原稿，除尋繹竄改字句作文參考外，並有文獻史料與古骨價值，其視爲紀念性質者，猶在其次也。

吳處厚『青箱雜記』載：「樞密邵公嘗謂余（處厚自稱）詩後切有似白樂天。一日閱相國寺書肆，得馮瀛王（道）詩一帙而歸，以詒之，公曰：『予詩格似白樂天，今又愛馮瀛王，將來擬取個「駱賓洋老」。』蓋慶曆間（宋仁宗年號）京師有居民，自號駱賓洋老，好吟詩而辭多鄙俚，故公以此笑我。」又同書別條載：「鄉人上官極（上官姓）累舉不第，年及五十方得解。赴省試，遊相國寺，買詩一冊，紙已殘破，讀其表，乃五代時門狀一幅，曰『勅賜進士及第馬極』。右極伏崇禮部放榜，勅賜放第，謹狀。」上官極是科登第，謂爲先兆。上錄數條，皆相國寺書籍之事。

其云諸路散任官員土物香藥者，則指當時官員任滿回京，多購所在地土產、香、藥等物，携至京師，於相國寺市場出售也。洪邁『夷堅志』載：「臨安人楊錦，始以循教押運花石至京，得事童貫，積官至武功大夫，爲州都監，將滿秩，造螺鈿火鐵三合，窮極精巧。令其子十一郎賫之入京，以一進御，一供禁中，一獻蔡京，一與童貫，以營再任。十一郎既至京，但以一進御，而貨其二於相國寺，得錢數百千，以供游冶費。」因而見譴于人，而洪邁即視爲代楊錦備貨得淡災者。

風裡的荷花

雨萍

外面有小鳥的清脆歌聲，有樹葉的沙沙響聲，輕柔的晚風吹醒了宇宙，却吹醉了久別的情侶。

「天亮了，叔華。」

「是的，黑夜過去了。」

二十

「大哥，我真的很抱歉。」綺華低垂著頭，短髮在風裡飄。

「不要道歉，這也不全是你的錯，而且事情也過去了。」

「不，這件事實在是由我而起的，倘若不是我說出來，伯父就不會迫你到澳洲去。當時的情勢，我很難堪，伯父伯娘，同時，那時我也實在太年輕，想不到做錯事了，可是我兩次都沒有辦法聽到她的地址，所以我也不能告訴你，你知道我要對你說的，但本來我要對你說的，是我又不了解你和阮小姐的感情發展到什麼程度，所以也不敢提起。」

叔華嘆一口氣：「這件事真是陰差陽錯，我不能不對小蘭負責，又不能傷害了麗涉的感情，真是世上能兩全就好了。」綺華抬起頭，看着他：「大哥，你不是打算娶她嗎？」他笑了：「綺華，你害得我好苦吧？」

「那麼阮小姐——」

「我就是爲這件事煩惱，我都要對小蘭負責，但她是早已默許了的，媽媽又那麼喜歡麗涉，忽然對她正式宗意，我都不曉得怎麼對她說好。」

「大哥，你處理這件事，實在也有過失。你既然對邱小姐念念不忘，也不該對阮小姐的一切的有她的貢獻。」（六四）

剃刀邊緣

「你阻止不了的。他已被一種強大的力量所支配，中心失了自主。」

「你的意思，不是說他已愛上了她吧？」

「不，比較起來，她稍算工了些。」

「那末？」

「你記得新約嗎？」

「或許吧。」

「你記得新約故事嗎？」

「我說：「耶穌在曠野間禁食四十天，魔鬼來了。對他說：你若是神的兒子，那麼叫這些石頭變麵包罷。耶穌拒絕誘惑。魔鬼把他引上殿頂說：你若是神的兒子，就跳下去，天使會保護你的。耶穌再次拒絕誘惑。魔鬼又把他引上高山，指着萬國榮華，跟耶穌說：你如果下跪崇拜，便把一切都給他。耶穌三次拒絕誘惑。故事只說：魔鬼走了。然而，不然！故事之下還有故事。」

「耶穌，最後一次說：你若能接受屈辱、惡名、輕蔑、荊棘的冠冕或十字架的死刑，捨棄生命，拯救全人類，……」

「耶穌便跌倒了，魔鬼直笑到腰疼才罷。因爲知道以後的罪人，將利用他們的聖名去犯罪！」

（譯者按：新約記載耶穌成道之前，經過魔鬼的試探三次，這裡所說的第四次，是作者捏造的，新約並沒有記載，此間黑社會頭子只好都看用一句有名的話做不得！）

人的斃子、叫別人去死，私的目的，都爲南和南自的事，比人吃人還殘忍，何止滅絕人性，只尖下道者寧可無情，殆有絕大智慧哉！

伊西貝兒含盤望着我。

「你那裡得來的資料？」

「不是從別處得來的，是我作時胡謅。」

「簡直謬論絕倫。」

「我不過提出來跟你談談，所謂自我犧牲這股力量，是真是假，連人生大慾的食色兩項，還微不足道。」

荒謬的愛情

上海　武文

四：有夫之婦

海涉坐在潤濕的樹幹上，閉上眼睛，欣賞迷人的旋律，也是萬里雲可愛的心聲。吹奏完畢，海涉微微的睜開眼睛，像做了一場美夢似的，說：

「果裴，我像在夢境中呢，真的，這兒的風景，這兒的氣息，都不像人間，而是像天上……」

「涉，我願我們永遠都過着這樣愉快的生活，我也將盡我所能，使你過着仙境般的日子……」

海涉挽着萬里雲的臂膀，沿着小溪漫步，在那兒流連到黃昏時才回去。

返到帝國飯店，剛踏進門，突子秋走到萬里雲的面前，遞給他一張電報，並說：

「果裴，你的母親的病，很危急，已到彌留時期，你應該馬上趕回去看看……」果裴拿着電報，愣了一會。這時，海涉已移步走向電梯，果裴忘了，馬上提前，但，電梯却已上升了，果裴忘頭失騎的從樓梯飛奔上去，當他跑到樓上，海涉已氣喘得幾乎走不動，好容易的拜上一層，但已看見萬里雲和海涉開進一房間去了。

市聲

半靜寂地帶

丹尼

油麻地小輪公司爲疏導過份擁擠的乘客，把小輪載車渡海位置，改載乘客。

這是在非洲馬路上，汽車讓人的好榜樣。

×

毛澤東撈手，把染有赤色的學校中學生、小學生及紅色工會的會員千多人，困在一間戲院裏，關起鐵閘，在裡面開其所謂「反迫害鬥爭大會」。

被迫牽著鼻子走，被關在鐵閘裡的人，他們真的受到迫害了。

×

按乘面人毛澤東與坐汽車念毛語錄的叫長，由於失能失勞，符開依然逃亡日本與美國，但遭遇阻力。

他們大概也獲得「預支薪金三月」，不准辭職吧？

×

三十年前爲一位美國女人而放棄王位的英國溫莎公爵夫婦，應女王之邀，參加英王誕生百年紀念像揭幕典禮。

女王，從溫莎公爵，表現了愛情的偉大，從伊利沙白女王，表現了倫理的偉大。

瘟君夢

岳騫著

第十四　浩劫難消　蚊雷成勢陣　單絲易斷　萬草結松喬

譚平山道：「好了，你去辦事去吧！我還有事，晚間你到我住處來，我陪你去珠江蕩舫玩一晚上。」

毛澤東與譚平山分了手，嘴裏哼着小調，精神煥發，步履輕鬆，踱了一條街，看看又到了教育會門首，想想現在沒有事，不如進去和汪兆銘再談談。剛邁進大門，祇見汪兆銘從裏面出來，毛澤東趕快行個禮，垂手站在一旁。汪兆銘看見毛澤東沒有說話，問道：「你怎麼又來了？見到廖先生沒有？」

毛澤東恭敬答道：「見到了，廖先生把路費都發給我。我想明天回長沙，特來謁見先生請訓並辭行。」

汪兆銘說道：「很好，辦事就是爽快，你辭到路我自然應該早一天回去，孫先生對你印象不差，你自己也該爭得出，今後就全靠自己努力了。」

毛澤東說道：「我總盡力去作，總不負孫先生同先生的厚望就是了。」

汪兆銘點頭道：「很好，這樣我就放心了。你現在去什麼地方？」

毛澤東說道：「我在廣州城內沒有一個朋友，有空就想來看看先生，多聽一次訓誨，就多長一分學問，尤其是我明天要走了，還望先生能多開導幾句。」

汪兆銘沉吟一下，說道：「我要回去吃晚飯，你跟我到家去好吧！」

毛澤東笑道：「先生實在太客氣了，晚飯就不必了，我應該去見師母請安。」說着就跟汪兆銘上馬車。

車到東山一個精緻的小洋房停下，汪兆銘推門進去，祇見樓下客廳沙發上坐着一個太太，胖胖身材，帶一付眼鏡，穿着一件照布長衫，面容莊重，兩目有威，看見毛澤東進來，有點奇怪。

汪兆銘笑道：「冰如，這是毛澤東同志……」

話未說完，毛澤東已經搶前跪下，說道：「學生毛澤東，叩見師母。」

陳璧君「咦呀」一聲，趕快從沙發上站起來，說道：「這個時代怎麼還行這種禮，四哥快攙他起來。」

毛澤東當時從地下爬起來，又補鞠一個躬。

汪兆銘笑道：「冰如，這位毛澤東同志，剛加入本黨，他一定要拜我作老師，其實我哪能收學生。」

陳璧君點點頭，說道：「請坐吧！」

毛澤東仍然站在門口，斜簽身子坐下。

陳璧君打量了毛澤東一下，問道：「毛同志家中還有什麼人？」

毛澤東起身說道：「學生父母皆已去世，還有兩個弟弟。」

陳璧君問道：「結婚沒有？」

毛澤東說道：「結了婚，已經生了一個男孩子。」

陳璧君說道：「這很好，不過你們年輕人，幹的是黨務工作，終年在外面跑，遇見的女孩子特別多，千萬可要規矩，你既然一心拜汪先生爲師，不但要在學問方面跟汪先生學，作人尤其要效法汪先生，他雖然名滿天下，却從未有過半點荒檢踰閑的事。」（六〇三）

朱元璋

歷史小說　南宮搏著

一一八：永廢丞相

朱元璋坐在等待着百官的反應，而對滿庭的靜默，他便命令押胡惟庸上殿。

押上來的有三個人，中間是胡惟庸，右面是御史大夫陳寧，左面是都指揮塗節。

三人都沒有綁縛，而且神色自然地上殿來。燕王朱棣出班奏告，爲三名犯人乞恩。

朱元璋冷峻地看着三名犯人——他希望他們叩頭流血，向自己哀告求生，可是，他失望了！他們三人平靜地行了拜舞之禮，接着胡惟庸朗聲向百官自承謀反。之後，他直立在大殿上，合上眼皮，不再出聲了。

這是一個緊張的時辰，幾乎每一個都不相信這是真的！可是，胡惟庸自己已經承認，他們然不能再說甚麼了。李文忠是在此時，大都督李文忠趕到，他不知夜來的故事，直到朝門外才完全曉得胡惟庸謀反的事件！因此，他匆匆入朝，拜舞之後，跪地不起，希圖以無言的請求來挽回皇帝的心。

「把大都督扶起來！」皇帝嚴厲地說。

李文忠是唯一有資格可以諫諍的人，可是，朝堂的氣氛使他不敢出聲。

於是，朱元璋以淒厲的聲音宣佈將胡惟庸及其同黨處死，並且命令立刻執行，等候回奏。

無人能在最後關頭挽回皇命——不久，胡惟庸一案人在奉天門處斬了！大理寺卿把行刑經過奏報。於是，滿朝文武百官都跪伏下來，以嗚咽的聲音高呼萬歲。

「事情過去了！」皇帝站起來，莊嚴地宣佈：「從此之後，我大明皇朝不再設丞相之位！子孫相守，勿背我言！」他強項森嚴地說出命令。朱元璋終於偶然中改變了中國的政治制度，他廢棄了丞相這一級的地位，他要完全獨裁！中國歷來都有丞相輔佐皇帝的，但從這天之後，歷史上就不曾再有過丞相。而且，從此也……

六

大明洪武二十四年五月十五，朱元璋在乾德殿——他住在此已經有一個月了！他記得：上個月同之夜，他從東宮探視皇太子的病出來，走到乾德殿，發現殿內燈燭輝煌，他走了進去——可是，他進去之後，發現有四名翰林在殿內工作。

孤芳

夏璠

「我們還需要這種形式嗎？現在我們祇有孤零零的兩個人了！」

我忽然想起王清已經離開家，再也沒有別的人來照顧她；如果我不遷來同住，教她如何過日子呢？

「那末，我去把行李搬到這裡來。」我說。

王清提出離家，正是她父親決絕的方式；雖然她父親也有一點積蓄，但他父親爲了要脅迫她就範，聲言斷絕，她也說明永不來接受父親接濟。王清雖然有她母親的私蓄，但仍然決定放棄。臨走之前，她的母親給了她相當於八両金子的一批錢，除此以外，她的財物就是一些衣著首飾。所以我們必須非常節約，來渡過眼前的難關。

晚上，我和王清整理好房間，大家都有點累了，但依然很興奮。

「一張床，一張桌子，兩把椅子，一個衣櫃……什麼都有了。」王清說。

我忽然想起十年前，我和蕭芳在旅店裡的情形，現在不就是歷史的重現麼？照這樣看來，我與蕭芳的愛情生活倒好像注定了的。

「我很滿意我們的新環境。」王清說：「我母親告訴我，她結婚時也祇有一間房，全部傢俱都是向房東借的。」

「祇要你滿意就好。」

「我爲什麼不滿意呢，這是屬於我們兩個人的小天地，這裏是我們的樂園。」（一四九）

我緊握着王清，心裏洋溢着從未有過的愛意，同時她對我的勇氣表示欽敬。從今以後，我必須振作起來，做一個不辱命的丈夫。

「王清，我永不會忘記你是在這種情況之下嫁給我的。」我說：「我很願我好好努力一番，來洗雪你的恥辱。」

「我知道你是有決心、有前途的人。」

「我承認我過去並無爭強的野心，但是現在有了。」

「你有成功的條件。」

「請你幫助我，我要改變過去的生活方式。」

「從現在開始！」

「我們一起去找房子。」

「祇要能避風雨就行。」

「那種環境會使我們奮發向上。」

「滿臥薪嘗膽的日子。」

隨後，我們一起去到閘北，在一條舊街的小巷裡找到了一間房子。這裡住的是一個小販，我們用二両金子的代價，租下他家一半的地面，然後用木板間隔起來，作爲我們棲息的地方。

「王清，在我們舉行結婚儀式之前，我恐怕不便搬到這裡來。」我說。

杜蕙的日記

偵探奇情小說

麥史丹利加納原著　南汀譯作

文理培律師在這時出聲：「你的助手現在在那裡呢？」

「其中一個，負責看守着他們，另一個在他那部吉普車附近監視着。」林保德說。

「唔，部署得很好。」文理培說：「這樣一來，即使那個金髮女郎和舒吉年分途離開，也不致走失他們的蹤跡呀。」

「你怎樣作一下步打算呢？」

「你跟我一起到海灘去吧！」文律師說：「我要找舒吉年談談：當然，他不一定會撤銷告我的。」

「是的。」林保德說：「雖然我們無法立即証明他是流竄杜蕙活動房屋的人，但，他根本就是一個曾有多次犯罪案底的人物，他碰到你，自然存有戒心了。」

「我並不想控訴他侵犯活動房屋，」文律師說：「而是要控訴他謀殺裴嘉里出兇！」

「那麼，我馬上到律師樓好了。」林保德說：「我馬上開車來接你。」

十

林保德的助手，被指定在海灘一間酒店的門前等他們到來。文理培和林保德，很快就抵達了。

「你可認識黎士樑嗎？」林保德指着他的助手，對文理培律師介紹。

文律師跟黎士樑握握手。

「舒吉年和他女朋友，還在海灘嗎？」林保德問。

「是的，那部吉普車仍停在那裡。」黎士樑說。

「你知道那女子是誰嗎？」

「她的名字是駱跳玲。」

「她和舒吉年彼此間很熟絡嗎？」

「看來，他們很相熟了。」

「他們有沒有繼續談嗎？」

「詳細情形，請你到海灘去找那助手問問好了。」黎士樑說。

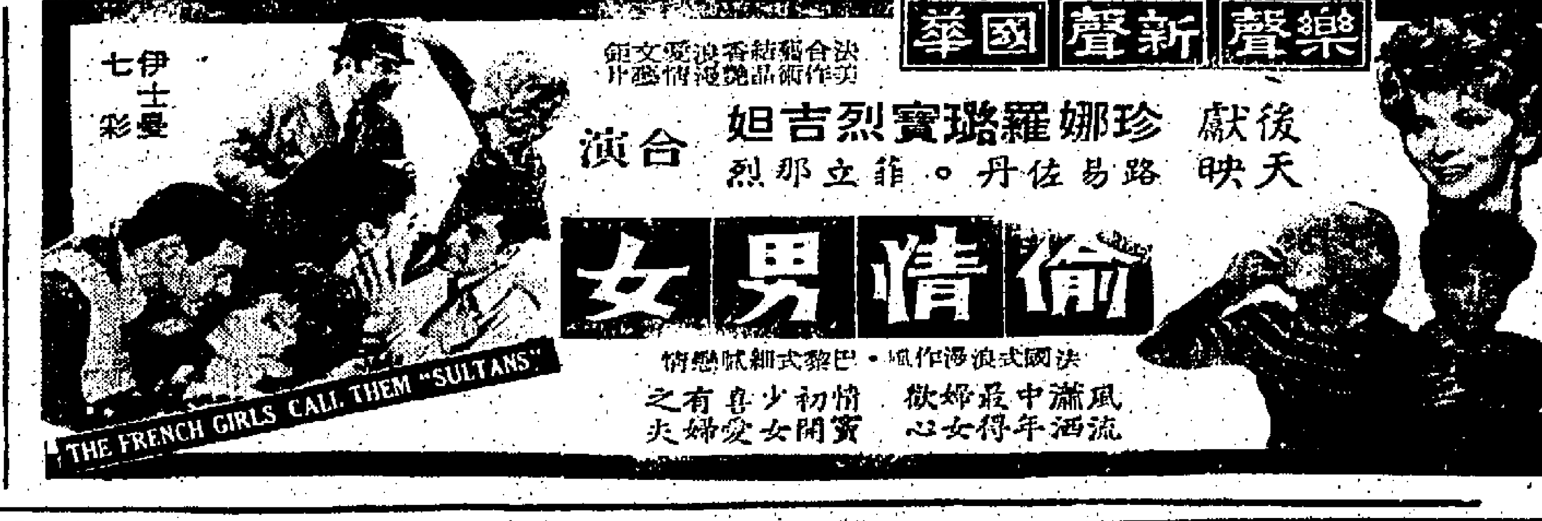
「好的。」文律師說：「我們立即去。」

現在海灘都沐浴在陽光下，特別使人難受。海灘上聚着不少洗潮和玩沙的男女老幼。文理培、林保德在黎士樑引領下，直向海灘走去。他們看到一個正在張望的男子，林保德跟文律師說：「這個就是我的另一個助手了。」

黎士樑指着一對坐在小岩石上，面向海浪的男女：「這對男女就是舒吉年了。看來，他們就快要到更衣室去。」

「文警兒：我們怎樣呢？」林保德說。

尚有戲院刊第十頁



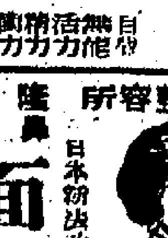
皇后　特務〇七七　掃蕩北非　路易・維拉　拉西・何格斯　主演　早十時・夏萍　秘密客　公餘場五時九時七彩　成吉思汗　明起映：戰火漩魂

啓德遊樂場
張巡殺妾　響三軍
歐西肉彈　表演迷人艷舞
星球巨魔　科學神怪片
海盜與宮主　（彩片）
保齡場　射擊場　射箭場　歌舞場　魔術雜技　盲目奕棋　歌壇

分類廣告　減肥偽冒

男性退化症

面容　康寧整容所



狐臭　曲綫　疤痕

國泰　百老匯
一夜九更天　家和萬事興
職業神槍手　草莽虎將

利舞臺　今天十二點半　十點選映
流浪者
Baby the rain must fall

男性實　虛弱　洪冠洲　根除鼻病　陳劍秋　皮膚癬　尿病

尚有分類廣告刊登第十二頁

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波段：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

六時卅分，時代曲。

七時十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，咪前朗讀「伯夷列傳」——司馬遷。四十五分，本週農產品市價。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，公眾活動及特別報告。十五分，時代曲。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。卅分，兒童節目。

十時，時代曲。十五分，粵曲。

十一時，時代曲。

十二時，粵曲。

商業第一台

波段：一千一百四十千週，波長二百六十三公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播新聞，清晨雅趣。卅分，天氣報告。

八時，轉播港台新聞。

九時，新聞報道，天氣報告，街市行情。

十時，時代曲點唱。

十一時，報道東南亞各地天氣。

十二時，廣播完畢。

商業第二台

波段：一千〇七十千週，波長二百八十公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播新聞，音樂。

八時，轉播港台新聞。

九時，天氣報告，時代曲。

十時，天氣報告，小說。

十一時，大氣報告，小說「絕谷驚魂」。

十二時，報道東南亞各地天氣。

麗的呼聲金台

八時卅分，轉播港台新聞，世界流行曲。

九時，天氣報告，港九時事。

十時，國學講座。

十一時，夜曲。

十二時，天氣報告，廣播完畢。

麗的銀台

六時，節目報告，音樂。

七時，新聞，天氣。

八時，新聞，天氣及節目報告。

九時，世界新聞，特別報告。

十時，廣播劇。

十一時，新聞，天氣。

十二時，完播曲。

綠邨電台

波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。

八時，天氣報告，英語教授。

九時，家庭故事。

十時，小說。

十一時，小說，粵曲。

十二時，粵曲，天氣及漁民天氣報告。

中文電視

六時，節目預告。

七時，卅五分，健美體操。

八時，粵語播劇「彈詞」。

九時，新聞報導，天氣報告，節目報告。

十時，故事。

十一時，新聞，天氣，體育消息。

十二時，完播曲。

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
一、中區雲咸街源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二三八
二、灣仔分域街十八號本報廣告部
三、旺角彌敦道七五六號B地下
四、九龍城
五、油麻地
六、青山道
七、深水埗
八、荃灣
九、元朗

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：130、131、132、133、134、135、141、142、149、150、152、155、156、158、160、161、163

租售

土瓜灣　高息舖位售樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

偉業樓　特平出售　石屋平賣　工友平房　新樓租售　靚樓廉售　崇德樓　五房一廳　樓下旺舖

招租

高息舖　公主台（九龍窩打老道山文福道21—23）高尚花園洋樓　全部落成　有入伙紙　分期五年　洽購處電話881291、807287、866526

東城戲院對面　承業大廈　兩面單邊（香港）　近中環　搭車易　無雜居　管理善　租金廉　冇雜費　承業公司

華麗洋樓全層廉租　樓樓有電話　中環旺舖　海景洋樓　寫字樓　跑馬地樓　大小舖位平價招租　式樓廉租　商業舖位（九龍）

擇任大小租平房廠
廣東道1155—1161由8200尺起至18000
順寧道265—277面積2800尺
電話：89134

旺舖平租

出讓

半邊舖讓　士多廉讓　頂讓合作　士多廉讓　旺舖平讓　中藥舖讓　汽車出售　文英樓租　工廠招租　唐樓廉租　新界廠房　旺舖廉租　夜校招租

招生

免費裁剪　寄宿托兒　並請女工

導正日文　九龍分校　東芳健身　學　精數勤　工商美術　無線電實物函授

國際針灸醫學研究院　☆日本電子針灸科學治療☆　院址：九龍長沙灣道170號二樓

香港商科語言學院
英文拼音・日文・德文・信札
英婦會話・法文・國語・速記
西班牙文・打字・珠算・文法

英・德・法・日・國語・拼音・西班牙文・珠算・商科

香港商科語言學院・全校冷氣　TEL. 858440　招早午晚新班・人人可讀

待聘

鐵工技師　經驗補習　專補勤生　賬與稅　補習數理化　港大理科　私家補習　會計保證滿意

錦田新界伯裘英文書院　招寄宿生及會考插班生

洋行出入口 I/E TRADE & SHIPPING

香港法文專科商業管理學校　九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 TEL. 645656
話扎　會信　英婦英文　英文打字　法文速記　日文商科　立案教署

聘請

美國高薪僱用　幸福婚姻服務公司　本公司以純正宗旨專為男女選擇對象獲得美滿良緣享受家庭快樂幸福！地址：窩打老道廿八號閣樓　電話：八五一七四一

誠徵女友　誠徵女友　真善美婚姻服務公司　徵求　英文補習　專門報稅

美國加拿大英國聘請　廣播演員　聖瑪加利女書院商科班徵聘教職員　聘請教師　招請學徒　聘女教員　聘女教師　收發什工　請清潔員　女帶位員　司機後生　聘請司機　月薪五百　誠聘教師

遺失

失証聲明　遺失啓事　承頂聲明　林四弟退股啓事　港九茶居工業總會共樂分部　招承辦　承頂聲明　承頂商店　順發注意　學生課餘職

啓事

台灣徵信所　CABLE ADDRESS: "TAICREDIT" TAIPEI

影印

香港尼龍公司出品　尼龍鋼摺床　尖沙咀漆咸道121　626004，634692

水風　專改西裝　貨車出售　工商稅務　會計服務　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　失証聲明

國聯旅遊社　電話675960、676498　九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈1101室　代辦星馬泰台灣等地

怕使唔水制！請到穀成買各式水泵　大量現貨供應　穀成水泵器械公司　廣東道九二五號電話843834

裝修設計　工商會計　墨水分銷　樺木出售　膠袋機　噴油　團光衛服務社　昌記裝修　瑞香園　影印　萬能角鋼百葉窗簾　萬能角鋼

生生搬屋　卅元　雄記搬屋　專為府上高速服務　價廉妥當　永安搬運公司　搬運

請申可即長之技一　加拿大移民？

衛影印星　冷氣機修理　陳佐治謹啓　市民秘書　永久新址

耳　醫藥　中聯搬屋公司　港717922・708973　九631288　安全搬屋公司　九675872・672704　港453146　立勝搬屋公司　九848810・885280　港772755・773544　搬屋價卅元　搬屋價卅元　卅元搬屋　搬屋價卅元